Niveau(x) d'enseignement: 0 Numéro EDUQ : 8770804
Centre d'intérêt: 815

Corpataux, Francis.

Musique et psaltérion / Francis Corpataux ; musicographie, Gilles Brillon . -- Sherbrooke : Editions du CRP, [1987?].
3 v. (60 ; 36 ; 55 p.) : ill. ; 28 cm. -- (Collection du CRP)

"Faculté d'éducation, Université de Sherbrooke". Glossaire.
Dépouillement: v. [1] Guide pédagogique -- v. [2] Pièces harmonisées, premier volume -- v. [3] Pièces harmonisées, deuxième volume.

ISBN 2-920859-14-5

ISBN 2-920859-15-3

ISBN 2-920859-16-1

Vedette(s)-secondaire(s): Université de Sherbrooke. Faculté d'éducation

---

Descripteur(s): Education musicale * Musique * Guide pédagogique

Identificateur(s) de sujet: Psaltérion

Le guide s'adresse d'abord à des animateurs en musique et à des enseignants, mais aussi à toutes les personnes intéressées à réaliser des activités musicales collectives. Il contient un ensemble de suggestions d'interventions favorisant une approche théorique et pratique de la musique par le biais du psaltérion à archet. Les activités proposées dans le guide ont été expérimentées avec succès durant plusieurs années auprès de divers groupes d'enfants, d'adolescents, d'adultes jeunes et moins jeunes. Le guide comprend deux parties. La première contient des informations sur l'origine du psaltérion et sur son entretien. La seconde partie est composée de quinze séquences clairement identifiées par un thème musical. Chacune des séquences précise les objectifs d'apprentissage du jeu instrumental et des éléments de théorie découlant du thème, suggère des exemples d'activités et présente des pièces harmonisées à deux ou trois voix. Deux recueils accompagnent le guide. Ils contiennent un ensemble de pièces arrangées pour orchestre de psaltérions. Le second contient des pièces plus élaborées tirées pour la majeure partie du répertoire du 16e et du 17e siècle.

Type de document: d

EDUQ 8770804A

Francis Corpataux

Musique et plaisir

Guide pédagogique

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

EDUQ 8770804A

COLLECTION DU CRP

dirigée par Gérard Raymond Roy

Secteur professionnel

M. Brezina, D. Dubé, H. Ouellet (1986). **Manuel d'apprentissage de l'opérateur et du programmeur de machines-outils à commande numérique.** (4 volumes, 880 p.)

P. A. Simard, R. Parent, H. Hensler (1986). **Phénomènes électriques en soudage.** (264 p.)

Éducation spécialisée

J. Gignac (1987). **L'intégration d'enfants handicapés.** (196 p.)

Didactique et pédagogie

H. Hensler, D. Raymond, F. Elbaz (1983). **Analyse comparative et critique des nouveaux programmes d'études du primaire.** (200 p.)

L. McNicoll et G.-R. Roy (1987). **La pédagogie du brouillon.** (96 p.)

M. Aubé et H. Ouellet (1987). **Le portrait sociopédagogique des enseignants d'I.S.I.** (96 p.)

L. Latendresse. **Pictogrammes et compréhension.** (208 p.)

A. Beauchesne (1987). **Les agents de liaison de Montréal, Toronto et Vancouver.** (268 p.)

M. Scholer (1987). **La technologie éducative dans les universités du Québec.** (172 p.)

F. Corpataux (1987). **Musique et psaltérion**, guide pédagogique. (60 p.)

F. Corpataux (1987). **Musique et psaltérion**, pièces harmonisées, 1er volume. (36 p.)

F. Corpataux (1987). **Musique et psaltérion**, pièces harmonisées, 2e volume. (56 p.)

Autres

Répertoire de publications de professeurs de la Faculté d'éducation. (270 p.)

À paraître

D. Hade. **Classes sociales et motricité.**

P.-A. Simard, R. Parent, H. Hensler. **Phénomènes chimiques en soudage.**

R. Fortier. **Vivre à la maternelle.**

Francis Corpataux

Musique et psaltérion

guide pédagogique

Francis Corpataux

Musique et psaltérion

guide pédagogique

Graphisme de
la page couverture
Pierre Jeanson

Musicographie
Gilles Brillon

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke

La publication de cet ouvrage a été rendue possible grâce au soutien du Fonds de recherche (FCAR) à allocation interne de l'Université de Sherbrooke.

ISBN 2-920859-14-5

©Éditions du CRP
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke
Québec, Canada

Dépôt légal: 4e trimestre 1987

Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Tous droits de reproduction, de traduction
et d'adaptation réservés pour tous les pays.

L'objectif principal est de placer le non-musicien dans une situation semblable à celle du musicien (toutes proportions gardées bien entendu)

à savoir:

par le biais d'une partition musicale

l'inciter
l'inviter

à s'exprimer
à communiquer
à interpréter
à créer

et faire en sorte que

cette expression
cette communication
cette interprétation
cette création

soient musicales et possibles à tous les niveaux.

Robert Leonard

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos 11

Première partie — Connaissance du psaltérion 13

— Généralités sur le psaltérion 15
— Enseignement et apprentissage du psaltérion 18

Deuxième partie — Séquences d'enseignement 21

— Première séquence, le psaltérion 23
— Deuxième séquence, jeux de gammes 24
— Troisième séquence, jeux d'orchestre 25
— Quatrième séquence, **Ouverture** 27
— Cinquième séquence, **Ah! vous dirais-je maman** (1re partie) 30
— Sixième séquence, **La Bergamasca** 32
— Septième séquence, **Cascade** 34
— Huitième séquence, **Canon** 38
— Neuvième séquence, **Ah! vous dirais-je maman** (2e partie) 42
— Dixième séquence, **Ah! vous dirais-je maman** (3e partie) 46
— Onzième séquence, **Danse** 48
— Douzième séquence, **Écho** 50
— Treizième séquence, **Miniaturas** 52
— Quatorzième séquence, **Menuet** 54
— Quinzième séquence, **Prélude** 58

Lexique 60

AVANT-PROPOS

Ce guide s'adresse d'abord à des animateurs en musique et à des enseignants, mais aussi à toutes personnes (parents, responsables d'activités culturelles, éducateurs) intéressées à réaliser des activités musicales collectives. Il contient un ensemble de suggestions d'interventions favorisant une approche théorique et pratique de la musique par le biais du psaltérion à archet. Les activités proposées dans ce guide ont été expérimentées avec succès durant plusieurs années auprès de divers groupes d'enfants, d'adolescents, d'adultes jeunes et moins jeunes.

Destinée à être utilisée avec des apprentis musiciens n'ayant eu que peu ou pas de contacts avec des notions de théorie ou avec une pratique instrumentale, cette approche est construite à partir des postulats suivants.

— L'enseignement est collectif. Ainsi, le jeu en orchestre est privilégié dès les premières séances, sans que l'animateur renonce pour autant à des interventions correctives et informatives individualisées.

— L'élève doit pouvoir jouer très tôt des pièces musicales complètes présentées sur des partitions conventionnelles.

— Les connaissances théoriques à acquérir ne dépasseront jamais celles que l'instrumentiste doit maîtriser pour jouer «sa» partition.

— La maîtrise des habiletés à jouer l'instrument est développée avant tout par la pratique et l'interprétation des pièces musicales plutôt que par la répétition d'exercices spécifiques.

Le guide comprend deux parties. La première contient des informations sur l'origine du psaltérion et sur son entretien; le lecteur y trouve également des directives générales concernant l'approche préconisée.

La seconde partie, quant à elle, est composée de quinze séquences clairement identifiées par un thème musical. Chacune des séquences précise les objectifs d'apprentissage du jeu instrumental et des éléments de théorie découlant du thème, suggère des exemples d'activités et présente des pièces harmonisées à deux ou trois voix.

Le psaltérion à cordes frottées est un instrument très facile d'accès; une personne sans expérience musicale ni instrumentale particulière est capable très rapidement d'en jouer

avec aisance. L'attaque et la tenue du son, la technique de l'archet, la justesse ne posent aucun problème majeur; de plus, les qualités sonores caractéristiques du psaltérion sont agréables autant dans le jeu individuel que dans une pratique orchestrale. Ce facteur a été un des critères majeurs qui a déterminé le choix de cet instrument.

L'occasion nous est donnée ici de remercier Monsieur Gérald Gorgerat, musicien suisse, de nous avoir permis de connaître le psaltérion et également Monsieur Fernand Lessard, artisan québécois, de la qualité avec laquelle il fabrique ces instruments.

Il appartient maintenant à l'animateur musicien de se servir de sa créativité pédagogique pour tirer de ce guide le meilleur parti possible et certainement pour l'enrichir aussi.

Et que la musique soit fête!

Hans Memling, triptyque *Anges musicans*, XV^{e} siècle.
Tiré de **Encyclopédie des instruments de musique**, Alexander Buchner.

PREMIÈRE PARTIE

Connaissance du psaltérion

GÉNÉRALITÉS SUR LE PSALTÉRION

Les origines

Le psaltérion est connu depuis des millénaires en Asie orientale. Il est présent dans de nombreux documents iconographiques et, à quelques reprises, l'Ancien Testament fait mention de ce type d'instrument; dans les psaumes, par exemple, on peut lire:

Louez-le avec le son retentissant de la trompette

Louez-le avec le luth (nebel) et la trompe

Louez-le avec des instruments à cordes (minnin)

Psaume 150

En Europe, le psaltérion est très en honneur au Moyen Âge et à la Renaissance. On le jouait à cette époque en pinçant les cordes avec les doigts ou avec un plectre.

L'instrument dont nous nous servons est peut-être dérivé de la trompette marine, appelée aussi «Trumpscheit». Celle-ci est munie de une à quatre cordes de différentes longueurs que le musicien met en vibration par le frottement d'un archet. En fait, les écrits apportent relativement peu d'informations sur le psaltérion dont il est question dans ce manuel et déjà, au XVI^{e} siècle, nous en perdons la trace.

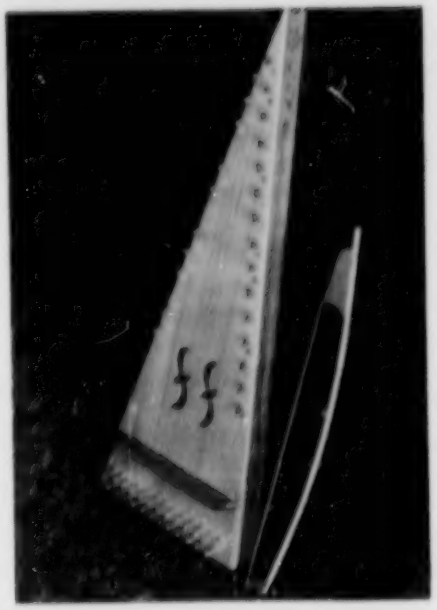
Aujourd'hui, ce sont des orchestres de musique ancienne ou d'inspiration folklorique qui font appel aux sons doux et cristallins du psaltérion.

La description

Le psaltérion à archet comporte 25 cordes métalliques couvrant un ensemble de deux octaves. Chaque corde donne un son fixe.

La table de fond et la table d'harmonie sont construites de bois d'érable ou de cèdre alors que les éclisses et le chevalet sont de noyer ou d'un autre bois dur.

Le volume de la caisse de résonance et la dimension des cordes caractérisent les divers types d'instruments.



Les modèles que nous utiliserons le plus couramment sont le psaltérion alto (photo) pour voix sopranos et altos et le psaltérion ténor pour voix basses. Tous deux ont une tessiture de deux octaves.

L'entretien

Comme beaucoup d'instruments à cordes, le psaltérion réagit aux excès de sécheresse, d'humidité atmosphérique ou aux forts écarts de température. Dans ces conditions, la tension des cordes se modifie et provoque une variation de la hauteur des notes.

Dans l'appartement, il est donc prudent de ranger l'instrument éloigné des sources de chaleur; à l'extérieur, il est préférable de le transporter enveloppé dans une housse protectrice.

Les cordes d'acier sont résistantes, mais une surtension ou l'usure peuvent provoquer leur bris. Il suffit dans ce cas de les remplacer par une corde métallique de guitare no 011 ou 012 (la corde du Mi aigu).

Une observation des points d'attache des cordes voisines facilitera le remplacement de la corde brisée.

À l'état neuf, l'instrument exige d'être fréquemment accordé, mais avec l'usage, la tension des cordes se stabilise. La référence à un instrument à son fixe (piano, xylophone, flûte, diapason chromatique) rend l'opération d'accordage relativement aisée.

La tenue

Une bonne position consiste à appuyer la base de l'instrument contre soi et à soutenir la pointe par l'avant bras gauche.

Si cette position est trop fatigante, il est recommandé de déposer l'instrument sur les jambes croisées ou sur un bord de table.

Les personnes qui se servent de préférence de leur main gauche choisiront elles-mêmes la façon la plus aisée de le tenir.

La pratique instrumentale proposée dans ce guide fait appel à deux types de jeux. Le plus fréquent est le jeu avec l'archet (legato ou staccato) alors que l'autre est le jeu en pizzicato.

Une troisième forme de jeu — le jeu en frappés — convient particulièrement bien lors d'une utilisation individuelle de l'instrument.

Il suffit pour cela de déposer le psaltérion sur une table et de frapper les cordes avec une ou deux baguettes de bois (des crayons, par exemple).

ENSEIGNEMENT ET APPRENTISSAGE DU PSALTÉRION

1. La deuxième partie du guide est divisée en quinze séquences dont treize sont directement rattachées à une pièce musicale. Chaque pièce détermine:

   — des habiletés à développer pour atteindre la maîtrise de l'instrument,

   — des contenus théoriques à assimiler pour lire avec aisance les symboles notés sur une partition.

2. Il s'avère certainement impossible d'étudier dans le cadre d'une séance de travail tout le contenu d'une séquence. Selon le niveau des participants, le temps nécessaire pour couvrir l'ensemble des pièces peut varier de 20 à 25 séances.

3. Les séances de travail avec des adultes durent environ 2 heures; elles se divisent généralement en trois temps: mise en train, activité d'apprentissage et récapitulation.

   a) La mise en train comprend:

      — un échange avec les participants sur leurs dispositions à jouer, leurs essais, leurs questions;

      — le contact avec l'instrument par des jeux faciles de gammes ou d'arpèges à une ou plusieurs voix, par la reprise d'une pièce bien maîtrisée;

      — la préparation spécifique répondant aux exigences de la pièce prévue: patron rythmique, localisation des notes.

   b) L'activité d'apprentissage proprement dite comprend la présentation du jeu instrumental, des éléments de théorie et l'exercice d'une pièce musicale.

   c) La récapitulation qui est toujours une activité de valorisation comprend:

      — le jeu au complet ou en partie de la pièce travaillée;

      — la reprise éventuelle d'une pièce connue;

      — un échange.

   Même si les séances avec des enfants ont la même structure, elles se réalisent sur un temps beaucoup plus limité.

4. Une attention constante est portée à la qualité du son et au respect de la valeur des notes. Seul le travail régulier du mouvement de l'archet permet d'atteindre un niveau satisfaisant: le jeu des **tirés** et **poussés** doit être perpendiculaire à la corde et se situe dans un angle d'environ 45 degrés.

5. La sensibilité des instruments aux variations de température exige qu'ils soient accordés avant chaque séance. Avec un peu d'entraînement, il faut compter 2 à 3 minutes par instrument.

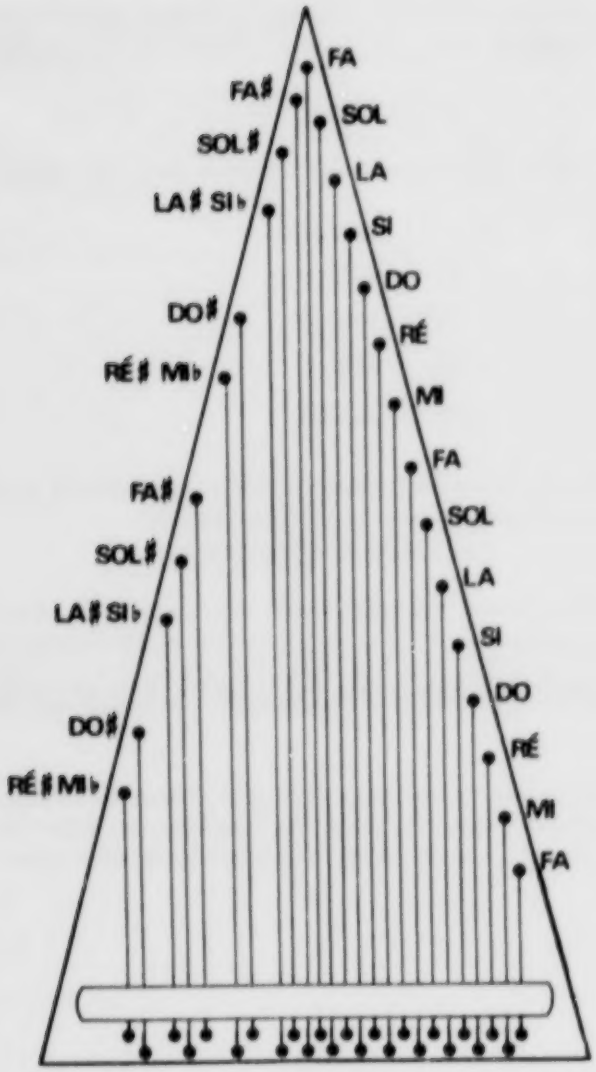
6. L'initiation à la lecture de partitions fait appel à une association de couleurs et de notes:

FA — vert	SI — rose
SOL — rouge	DO — mauve
LA — jaune	RÉ — bleu
	MI — orange

Les partitions de couleurs sont uniquement d'un usage collectif. Les instrumentistes ne reçoivent que des partitions en écriture conventionnelle.

7. Les professeurs de musique travaillant avec des classes de niveaux primaires de 2e cycle trouveront un ensemble d'activités répondant adéquatement aux objectifs 2.1.3, 2.1.5, 2.2.1, 2.3.1 à 2.3.4, 2.4.3.2, 2.4.3, 2.6.1.3, 2.7.1, 2.8.1 du **Programme d'études des arts** du ministère de l'Éducation du Québec.

8. Les professeurs de musique travaillant avec des classes de niveaux secondaires trouveront un complément d'activités favorisant l'atteinte des objectifs visant la connaissance du langage musical, du répertoire, des diverses familles d'instruments.



La tablature du psaltérion

DEUXIÈME PARTIE

Séquences d'enseignement

PREMIÈRE SÉQUENCE — LE PSALTÉRION

Jeu instrumental

La recherche libre des ressources sonores de l'instrument

- le timbre,
- la tessiture,
- l'intensité.

La tenue de l'instrument et de l'archet.

Éléments de théorie

La connaissance de l'instrument

- la description,
- les origines,
- les types de psaltérions,
- l'entretien.

Activités

Remettre les instruments et inviter les participants à découvrir les sons que peut produire le psaltérion

- sans l'archet (par le jeu des doigts),
- avec l'archet.

Proposer divers modes de production de sons et échanger sur

- les caractéristiques des sons obtenus,
- la localisation des sons graves et aigus,
- d'autres observations.

Donner des informations sur les caractéristiques de l'instrument.

Inviter à jouer des thèmes mélodiques connus.

Reprendre des activités en introduction à d'autres séances.

DEUXIÈME SÉQUENCE — JEUX DE GAMMES

Jeu instrumental

Le jeu de l'archet

- le **tiré:** mouvement du talon à la pointe ⊓
- le **poussé:** mouvement de la pointe au talon ∧

La localisation des notes sur le côté droit de l'instrument.

Éléments de théorie

La succession des notes par degrés conjoints.

Les gammes ascendantes de DO majeur et de LA mineur.

Le patron rythmique: la ronde.

Activités

Faire exercer des mouvements **tiré** et **poussé** sur les séquences de notes DO-RÉ-MI-FA-SOL:

- présenter le modèle d'un son **tiré** d'une durée équivalente à une ronde;
- faire exercer collectivement la séquence puis, en petits groupes, corriger;
- même exercice pour le mouvement **poussé**.

Présenter le patron rythmique « 𝅝 »

- montrer une fiche (28 x 11 cm) représentant la ronde;
- informer que ce symbole équivaut à un coup d'archet et qu'en musique ce signe est nommé **ronde**;
- faire jouer les gammes de LA et de DO sur ce patron rythmique à l'unisson puis en canon (les altos et les basses entrent à la tierce).

Exercer la lecture des notes sur le psaltérion:

- dicter les notes par degrés disjoints (côté droit);
- éviter de nommer les couleurs;
- faire jouer des rondes.

TROISIÈME SÉQUENCE — JEUX D'ORCHESTRE

Jeu instrumental

Le jeu de l'archet

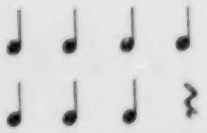
- le **tiré-poussé**: exécuter un mouvement de va-et-vient en levant légèrement l'archet entre chaque mouvement.

La localisation des notes sur le côté droit de l'instrument.

Éléments de théorie

La gamme de DO

Le soupir

Les patrons rythmiques

Les voix sopranos, altos et basses

Activités

Faire exercer le mouvement du **tiré-poussé**

- présenter un modèle du mouvement;
- faire exercer collectivement ce mouvement sur la séquence LA-SI-DO-RÉ-MI (4 noires par note);

Présenter le patron rythmique

- faire référence à ce qui a été joué et montrer la fiche (28 x 11 cm) représentant ce patron rythmique;
- informer que « » équivaut à un coup d'archet et que ce signe est nommé **noire**;
- faire jouer les gammes de DO et de LA en utilisant le mouvement à l'unisson puis en canon.

Présenter **Jeux d'orchestre**

- expliquer la signification des trois voix sopranos, altos et basses;
- préciser, à l'aide des fiches, le patron rythmique.

- donner oralement des consignes des notes à jouer, par exemple les sopranos jouent 4 SOL, 4 LA, 4 SOL, 1 SOL;
- faire appel à un jeu musical et non seulement à une approche technique;
- faire parler les instrumentistes sur la différence d'ambiance des séquences A et B.

Présenter le patron rythmique

- se référer au modèle présenté plus haut;
- appliquer ce patron à **Jeux d'orchestre**.

JEUX D'ORCHESTRE

QUATRIÈME SÉQUENCE — OUVERTURE

Jeu instrumental

Le jeu de l'archet

- les mouvements ⊓ ∧ liés
- la position de l'archet: angle à 45°,
  tenue perpendiculaire aux cordes.

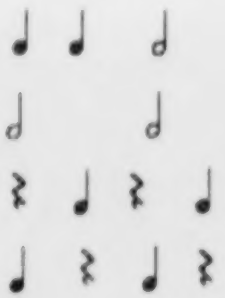
La localisation des notes sur l'instrument par rapport à la localisation des notes sur la partition.

Éléments de théorie

Les symboles musicaux

- la portée,
- la clé de SOL,
- les chiffres indicateurs,
- la mesure,
- les barres de mesure,
- la double barre de mesure,
- le point d'orgue.

Les patrons rythmiques



Activités

Présenter les quatre nouveaux patrons rythmiques

- se référer au modèle indiqué plus haut;
- appliquer ce patron à **Jeux d'orchestre** en liant les quatre noires (ne pas soulever l'archet).

Présenter la pièce **Ouverture**

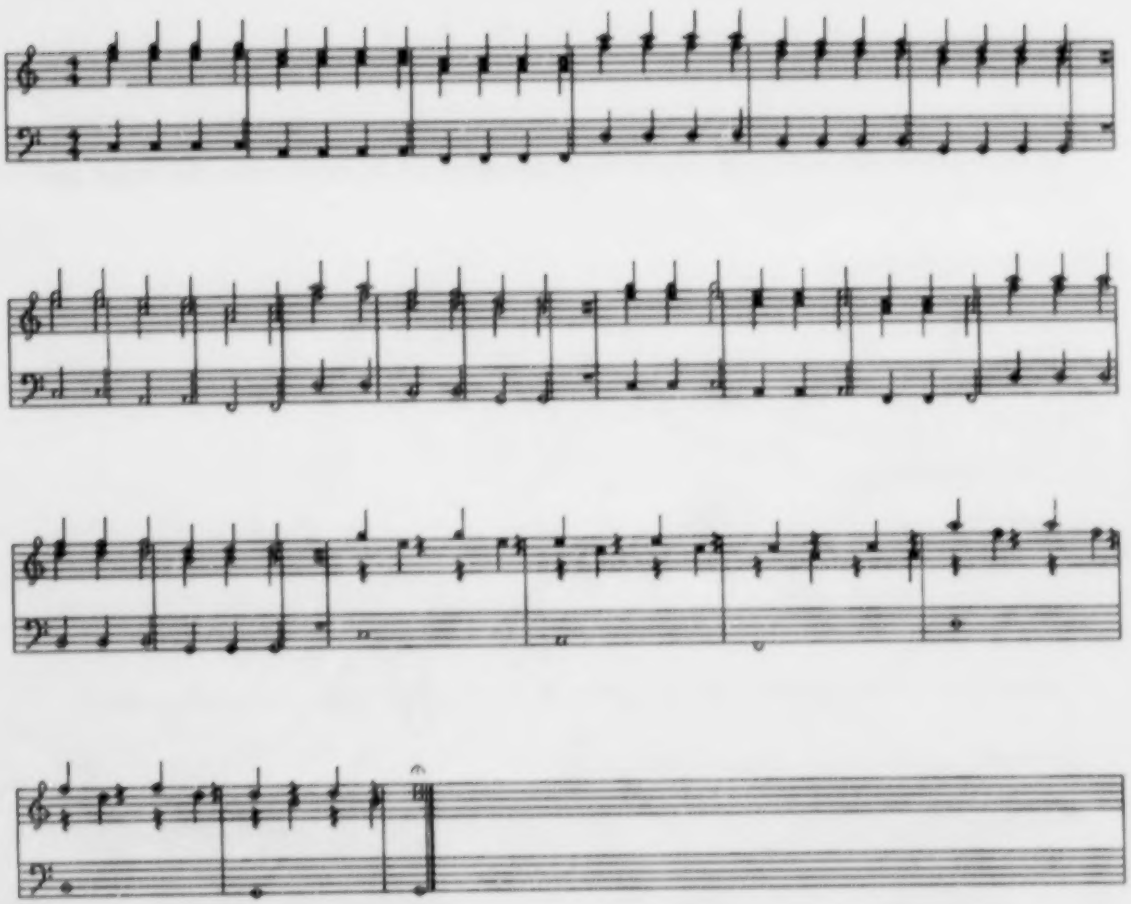
- préparer sur trois fiches murales les partitions de couleurs pour sopranos, altos et basses; pour le choix de couleurs, consulter la note 6 de la page 19. Il suffit de ne préparer que la première ligne de la pièce pour chacune des voix en y ajoutant la note finale de la partition. Pour le jeu des lignes suivantes, l'animateur fera référence aux fiches rythmiques correspondantes tout en attirant l'attention sur le fait que les notes sont les mêmes. De plus, chaque instrumentiste a aussi à sa portée la partition conventionnelle complète. (**Pièces harmonisées**, 1er volume)

- présenter les éléments d'écriture musicale en faisant appel à ce que les participants savent déjà des éléments de théorie

- préparer la pièce
  - inviter les participants à observer la première mesure puis à la jouer;
  - même démarche pour les 2e et 3e mesures;
  - faire jouer les 3 mesures;
  - même démarche pour les mesures suivantes;
  - faire jouer la première ligne.

Enfants au psaltérion

OUVERTURE



CINQUIÈME SÉQUENCE — AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (1re partie)

Jeu instrumental

Le perfectionnement du jeu de l'archet: combinaison de mouvements liés et détachés.

La localisation des notes sur l'instrument par rapport à la localisation des notes sur la partition.

Éléments de théorie

Les symboles musicaux

- les chiffres indicateurs (2 noires par mesure ou l'équivalent);
- les signes de reprise.

La lecture solfégique.

Activités

Thème: **Ah! vous dirais-je maman**

Préparer sur fiches murales les trois partitions de couleurs (sopranos, altos, basses).

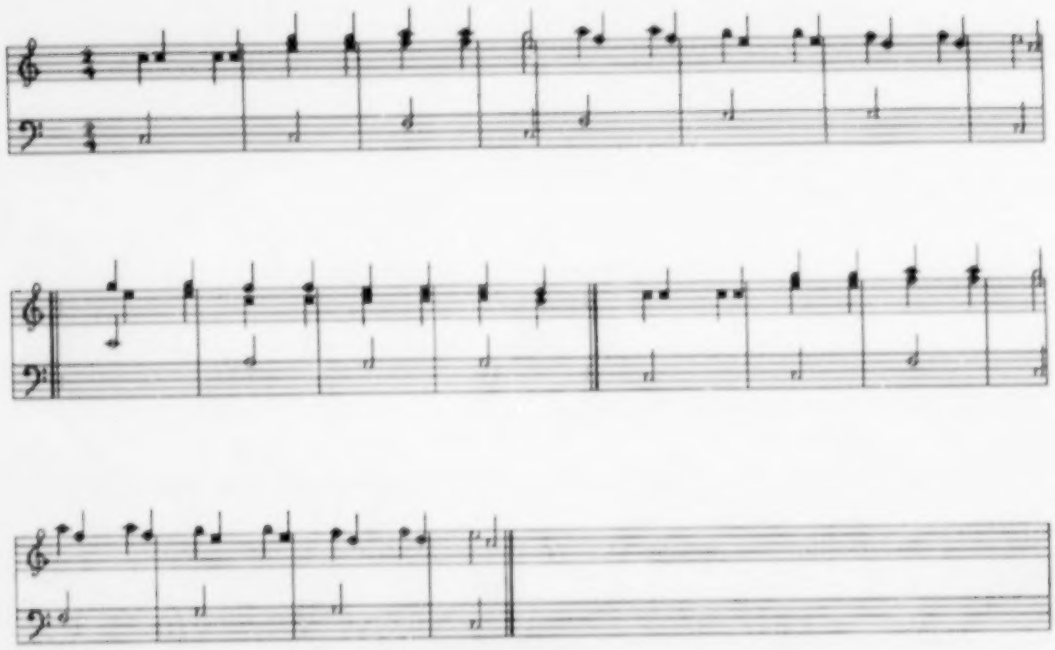
Présenter les nouveaux éléments d'écriture.

Préparer la pièce

- faire observer la première mesure et la faire jouer;
- même démarche pour les mesures suivantes;
- travailler avec attention la reprise;
- faire jouer par voix séparée.

Suggestions pour l'apprentissage des notes sur la portée

- faire recopier la prernière ligne de la partition sur papier de musique;
- cacher la partition de couleurs, faire écrire le nom des notes sur la partition recopiée et faire comparer;
- dicter le nom des notes de la partition, faire comparer;
- faire écrire de mémoire les premières mesures, corriger;
- inviter les instrumentistes à jouer la pièce sur les partitions conventionnelles.

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (1re partie)

Tenue de l'archet

SIXIÈME SÉQUENCE — LA BERGAMASCA

Jeu instrumental

Le jeu en legato, en pizzicato et en staccato.

Éléments de théorie

L'intégration des acquisitions solfégiques et rythmiques.

Activités

Thème: **La Bergamasca** (Anonyme)

Préparer sur trois fiches murales les partitions de couleurs (sopranos, altos, basses).

Présenter les trois formes de jeux

- le jeu en legato: il s'agit du jeu pratiqué depuis le début des activités;
- le jeu en pizzicato: il s'agit de tirer les cordes très délicatement avec le pouce et de les laisser vibrer;
- le jeu en staccato: il s'agit de donner un bref coup d'archet sur la corde.

Travailler la pièce selon les consignes suivantes

- individuellement, chaque instrumentiste déchiffre la première partie;
- faire jouer par voix séparée puis par l'ensemble;
- même démarche pour la deuxième partie;
- pour favoriser l'apprentissage des notes, faire jouer la voix des altos aux sopranos ou aux basses.

Proposition d'interprétation: jouer la pièce trois fois avec les reprises.

a) 1re ligne: jeux en legato, sopranos solos, reprise par l'orchestre.
   2e ligne: même modèle.

b) 1re ligne: jeux en pizzicato, basses solos, reprise par l'orchestre.
   2e ligne: même modèle.

c) 1re ligne: jeux en staccato, altos solos, reprise par l'orchestre.
   2e ligne: même modèle.

LA BERGAMASCA

Albrecht Durer. *Couple de paysans dansant*, XV[e] siècle.
Tiré de **Musica aeterna**, Gottfried Schmid.

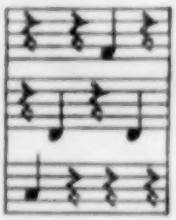
SEPTIÈME SÉQUENCE — CASCADE

Jeu instrumental

La réalisation complète de la durée des notes.

La pureté du son à l'attaque de la note.

Éléments de théorie

Les patrons rythmiques

Les chiffres indicateurs

Activités

Thème: **Cascade** (F. Corpataux)

Cette séquence initie les instrumentistes à la lecture immédiate des partitions conventionnelles.

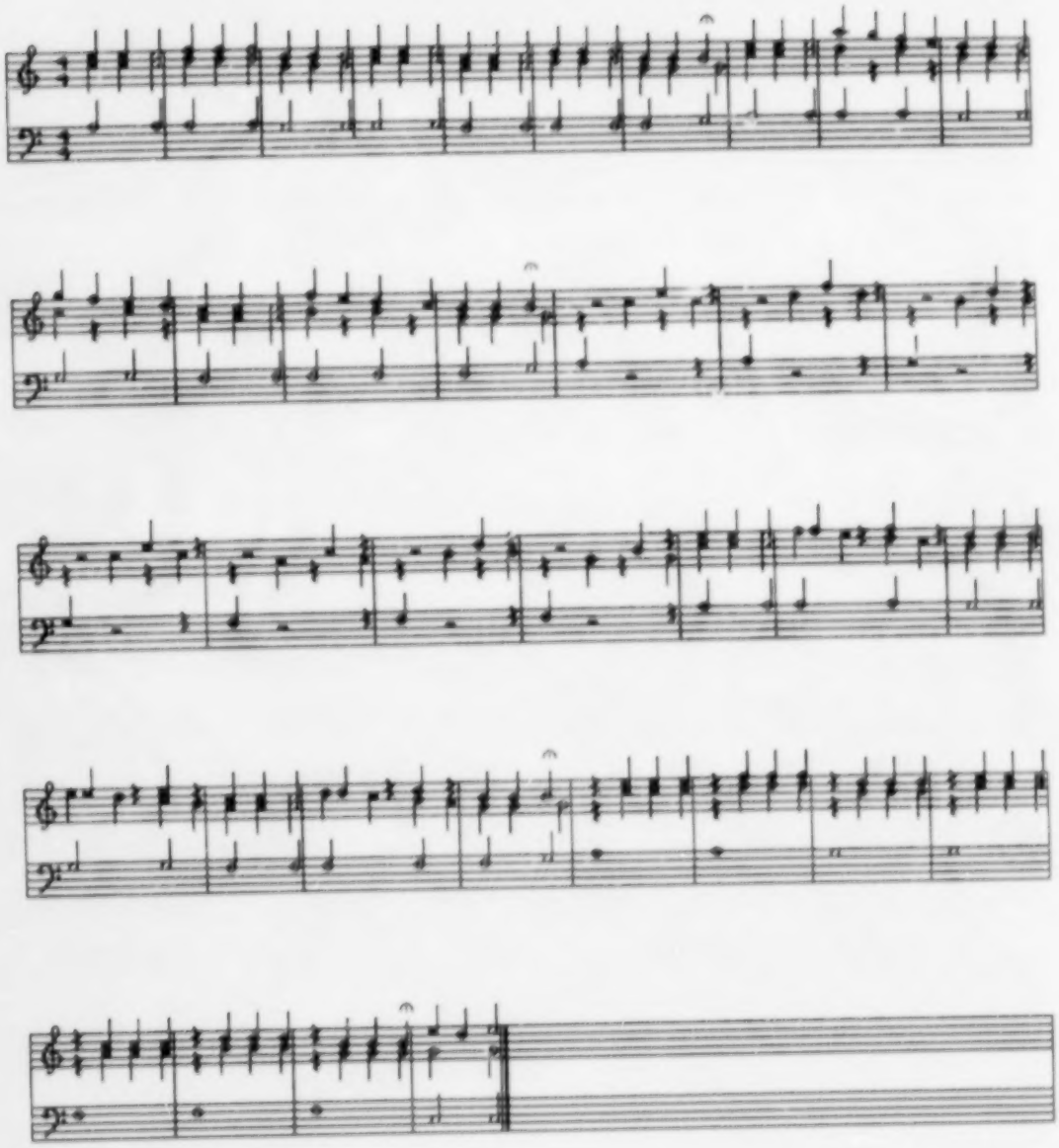
Propositions de travail

- commentaires sur les signes nouveaux;
- lecture orale de la partition;
- essais individuels ou par petits groupes;
- jeu d'ensemble mesure par mesure;
- préparation des parties A et E pour commencer, puis des parties B et D, voix par voix, et enfin de la partie C y incluant la finale.
- préparation du passage d'une partie à l'autre.

Inviter les participants à s'habiliter à lire les notes avec aisance; leur donner des suggestions de travail ou en chercher avec eux.

CASCADE

F. Corpataux



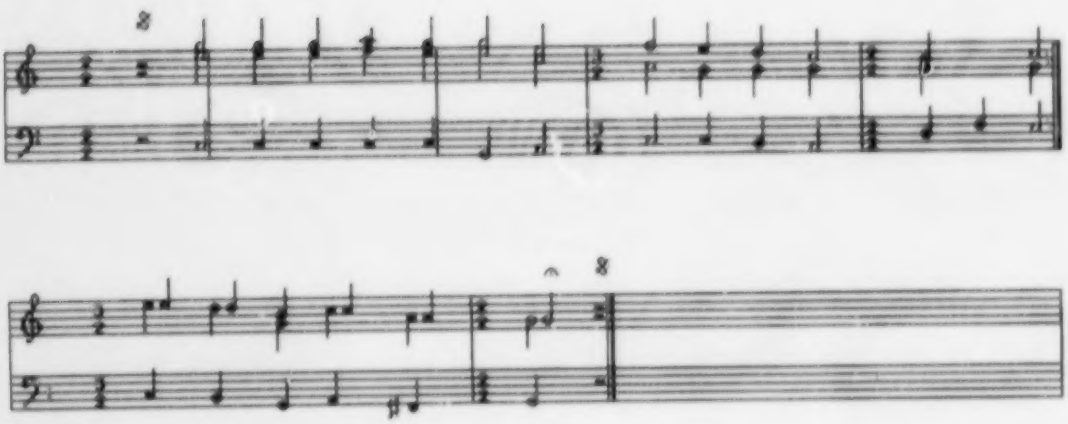
Thème complémentaire: **Aria** (Praetorius)

Commenter l'armature.

Même si les voix basses ont une note diésée, cette notion sera travaillée ultérieurement.

Proposition d'interprétation

1. tous (archets) : les mesures 4 et 5
2. sopranos : les mesures 1 à 5
3. sopranos et altos: les mesures 1 à 5
4. tous : les mesures 1 à 7
5. tous (pizzicato) : les mesures 1 à 5 et 1 à 7
6. tous (archets) : les mesures 1 à 5

ARIA ***M. Praetorius (XVI^e^)***

HUITIÈME SÉQUENCE — CANON

Jeu instrumental

La localisation des notes FA dièse, DO dièse et SOL dièse.

La tenue d'un son long.

Le trémolo.

Éléments de théorie

Le dièse.

La pause.

Les gammes de SOL majeur et MI mineur.

Les composantes de l'armature.

L'ostinato mélodique.

Activités

L'effet du dièse

- faire jouer plusieurs fois en alternance les sons FA et FA dièse;
- faire observer la différence;
- présenter le signe graphique, expliquer sa fonction et poursuivre le jeu avec d'autres notes: DO - DO dièse, SOL - SOL dièse.

La tenue d'un son long

- chaque instrumentiste tire et pousse l'archet sans le détacher de la corde et sans se préoccuper du mouvement des autres instrumentistes.

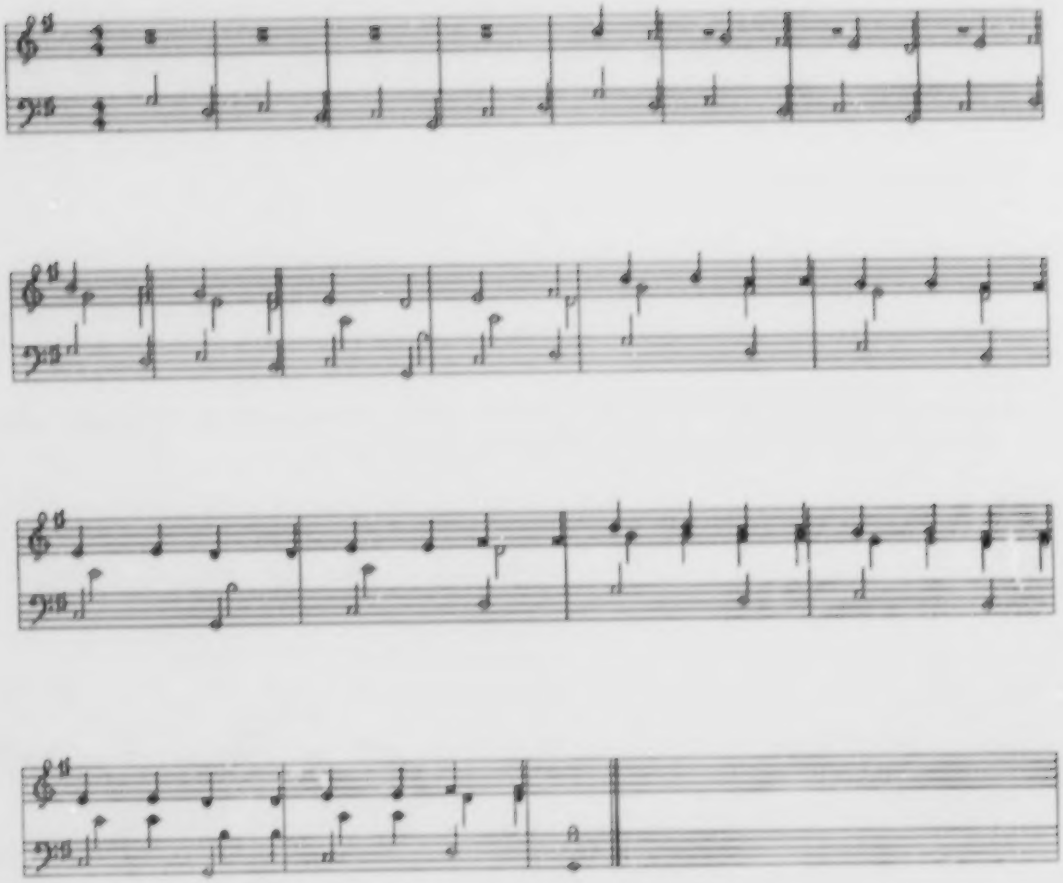
Thème: **Canon** (Pachelbel)

Présenter les nouveaux éléments d'écriture: la pause et l'armature.

Préparer la pièce par voix séparées (les blanches sont tirées, les noires sont tirées et poussées).

Donner des informations sur le compositeur et sur la pièce (ostinato).

Échanger sur le style d'interprétation.

CANON *J. Pachelbel (XVII^e)*

Thèmes complémentaires

Tourmentise (F. Corpataux)

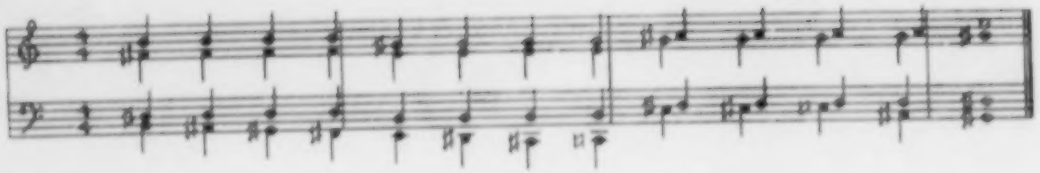
Cette pièce ne présente pas de difficulté de lecture de solfège, mais exige une attention soutenue pour la lecture rythmique; elle convient mieux à des groupes adultes.

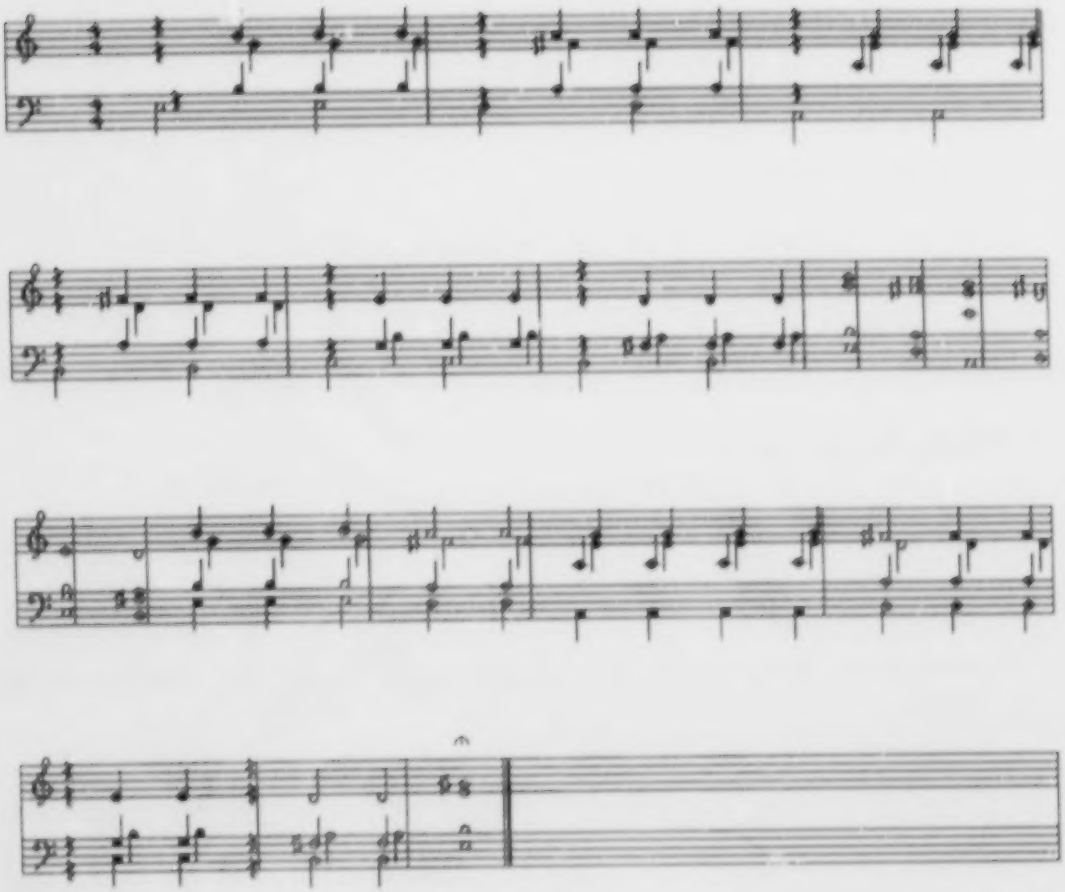
Novembre (P. Kaelin)

Travailler la pièce telle qu'elle est écrite puis en interchangeant les parties:

- les voix sopranos, altos et tenors jouent les trois premières mesures en trémolo (remplacer les noires par une ronde) tandis que les basses jouent leur thème tel qu'il est écrit;
- le jeu en trémolo s'exécute en de rapides et brefs mouvements de va-et-vient avec la pointe de l'archet et cela sans le détacher des cordes.

NOVEMBRE ***P. Kaelin***



TOURMENTISE *F. Corpataux*

NEUVIÈME SÉQUENCE — AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (2e partie)

Jeu instrumental

Le jeu des croches.

Éléments de théorie

Les patrons rythmiques superposés à

La division de la ronde.

Activités

Thème: **Jeu en croches**

Ce jeu a pour objectif d'habiliter l'instrumentiste à réaliser une succession de croches avec régularité et dextérité.

Préparation de la pièce

- distribuer les consignes oralement (les participants mémorisent la succession des notes):

  les sopranos: SOL LA SI DO RÉ — DO
  les altos: MI FA SOL LA SI — DO
  les basses: DO RÉ MI FA SOL — DO

- compter rythmiquement 1 et 2 et 3 et 4 ... et demander au groupe de frapper légèrement du pied le temps;
- reprendre la pièce en augmentant la vitesse.

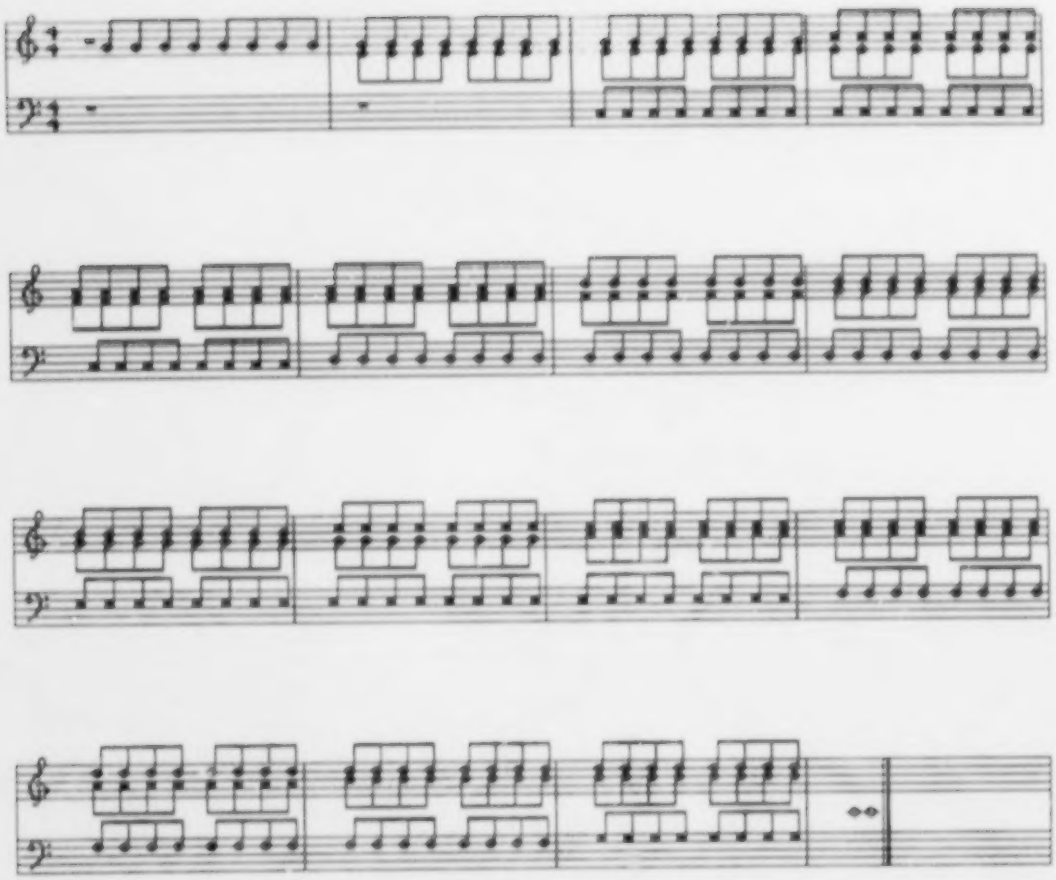
Thème: **Ah! vous dirais-je maman**

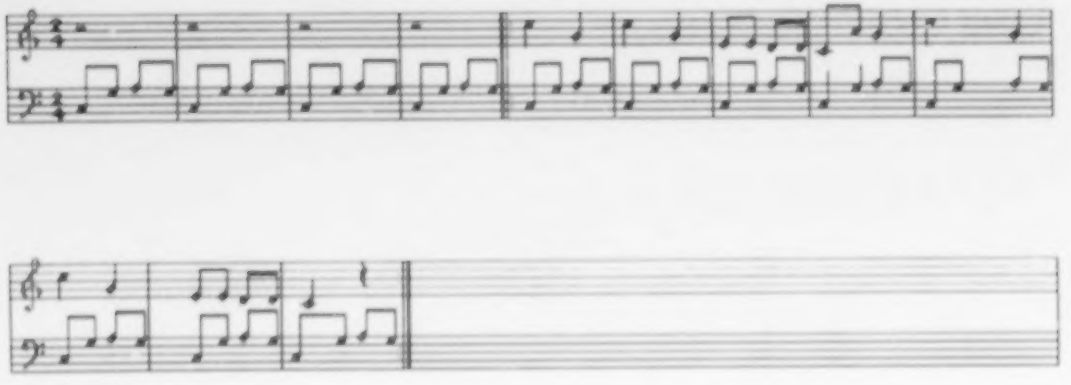
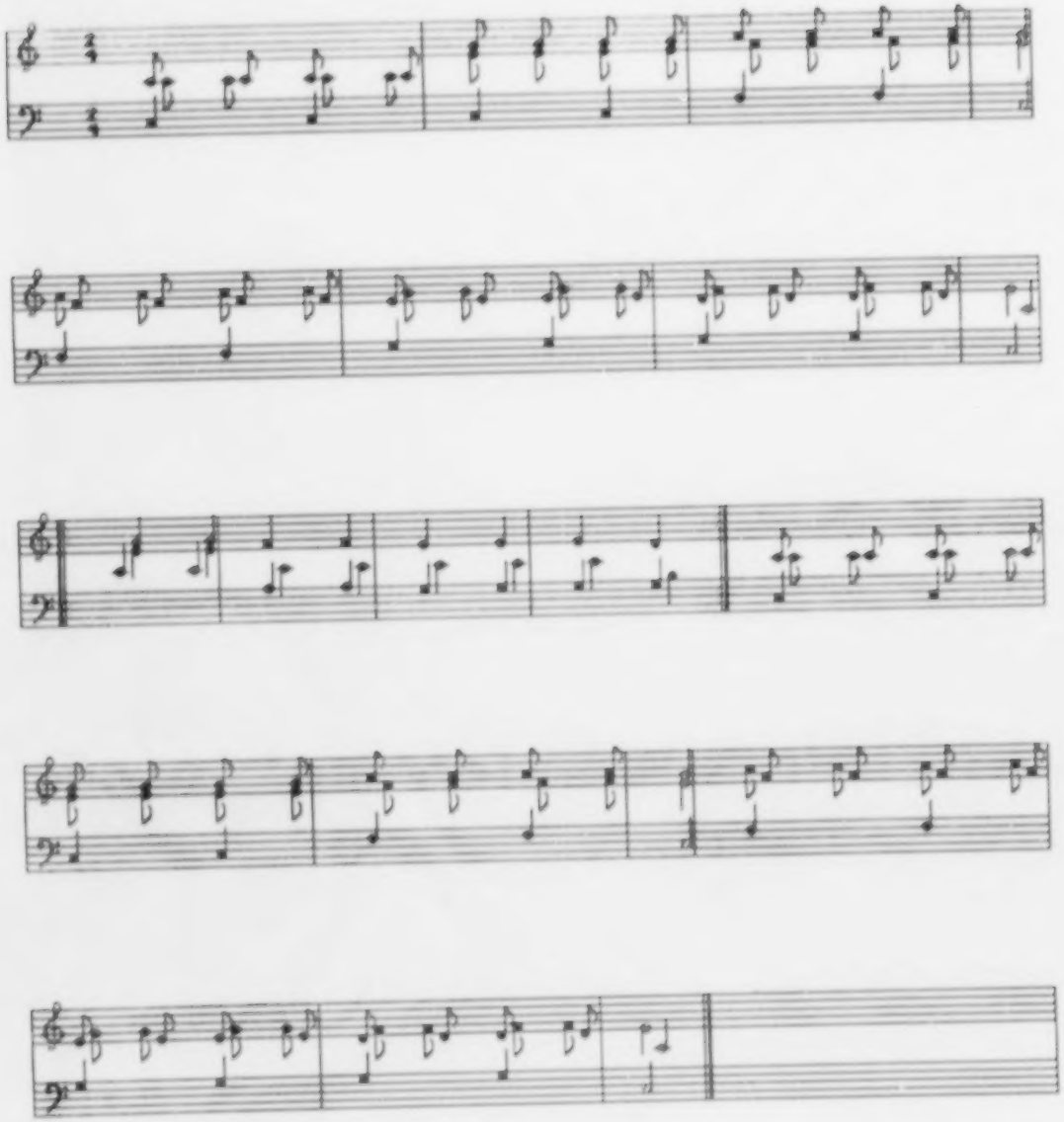
Préparation de la pièce

- faire jouer la 1re partie;
- faire jouer mesure par mesure la première ligne de la 2e partie sans la voix basse;
- faire jouer la première ligne avec la voix basse;
- faire jouer la pièce au complet (attention au passage de la mesure 8 à la mesure 9).

Thème complémentaire: **Air en canon**

EN CROCHES



AIR EN CANON

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (2e partie)

DIXIÈME SÉQUENCE — AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (3e partie)

Jeu instrumental

La localisation des notes SI bémol, MI bémol, LA bémol.

Le perfectionnement des habiletés à jouer sur les deux côtés de l'instrument.

Éléments de théorie

Le bémol.

Les composantes de l'armature.

Le bécarre.

Les gammes de FA majeur et RÉ mineur.

Activités

L'effet du bémol

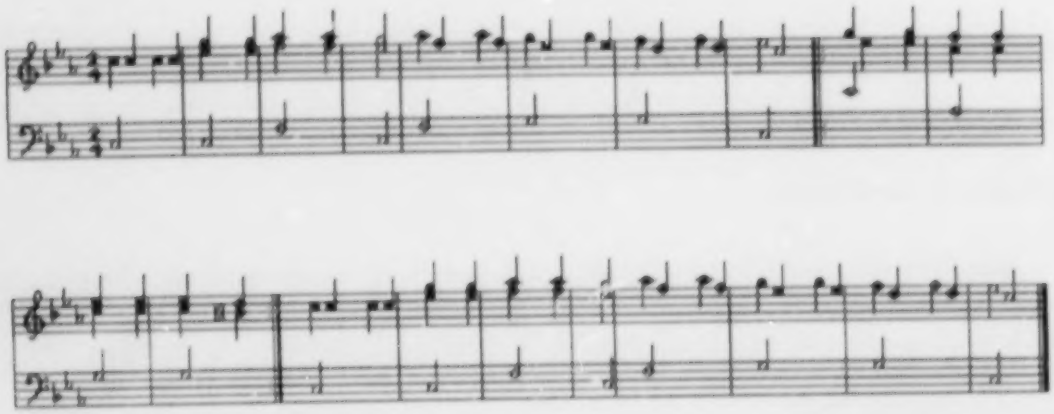
- faire jouer plusieurs fois en alternance les sons SI et SI bémol;
- faire observer la différence;
- présenter le signe graphique, expliquer sa fonction et poursuivre le jeu avec d'autres notes MI - MI bémol, LA - LA bémol.

Thème: **Octobre**

- tout le groupe joue la voix des sopranos;
- jeu à quatre voix en interchangeant les parties.

Thème: **Ah! vous dirais-je maman**

- présenter l'armature et attirer l'attention sur le bécarre de la 12e mesure (altos);
- procéder mesure par mesure;
- faire jouer cette 3e partie lentement.

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (3e partie)

OCTOBRE *P. Kaelin*

ONZIÈME SÉQUENCE — DANSE

Jeu instrumental

Le passage rapide du jeu en archet au jeu en pizzicato.

Éléments de théorie

Les symboles musicaux

- la demi-pause,
- le signe renvoi,
- le quart de barre.

Activités

Thème: **Danse** (A. Ravanello)

Préparation de la pièce

- commentaires sur les symboles nouveaux;
- cette danse ne présente pas de difficultés; il est préférable pourtant de travailler par voix séparée le 3e thème (mesure 5);
- jouer les reprises en pizzicato en insistant sur la précision du passage d'un mouvement à l'autre.

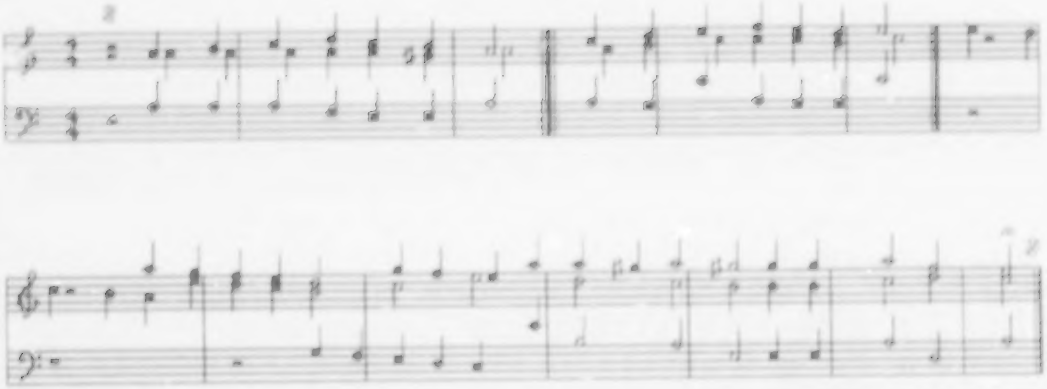
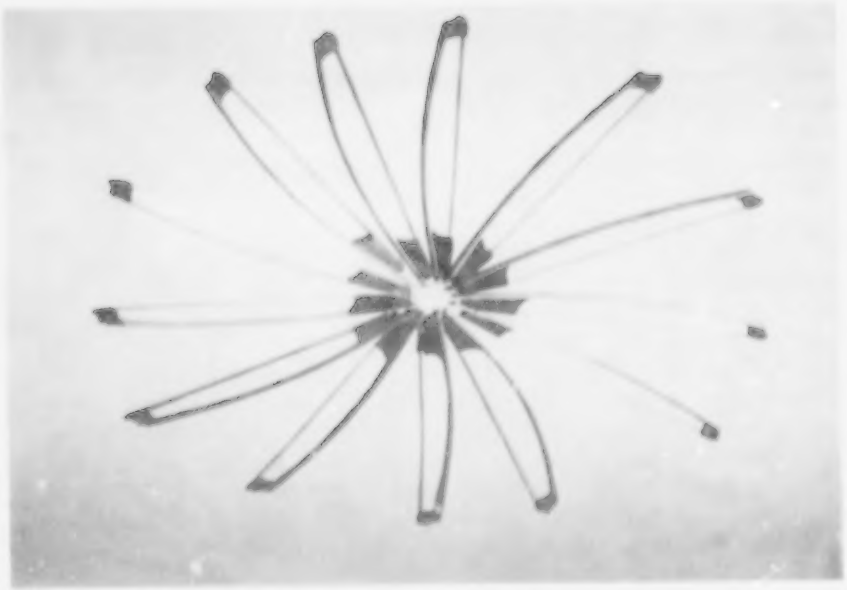
DANSE *A. Ravanello (XVII^e)*



Tableau et pointes d'archers

DOUZIÈME SÉQUENCE — ÉCHO

Jeu instrumental

Les déplacements rapides de l'archet.

Éléments de théorie

Les doubles croches.

La lecture des notes graves sur la partition.

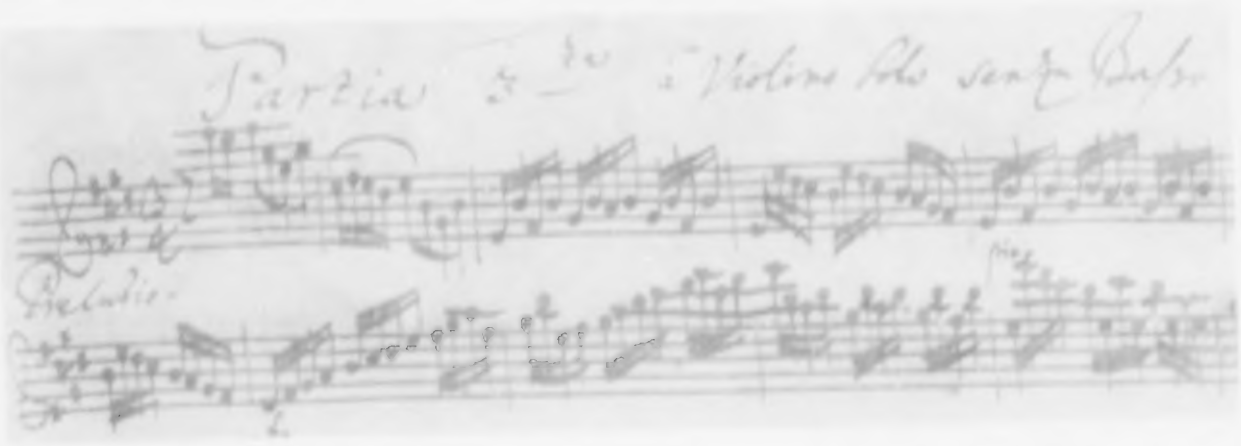
Activités

Les doubles croches

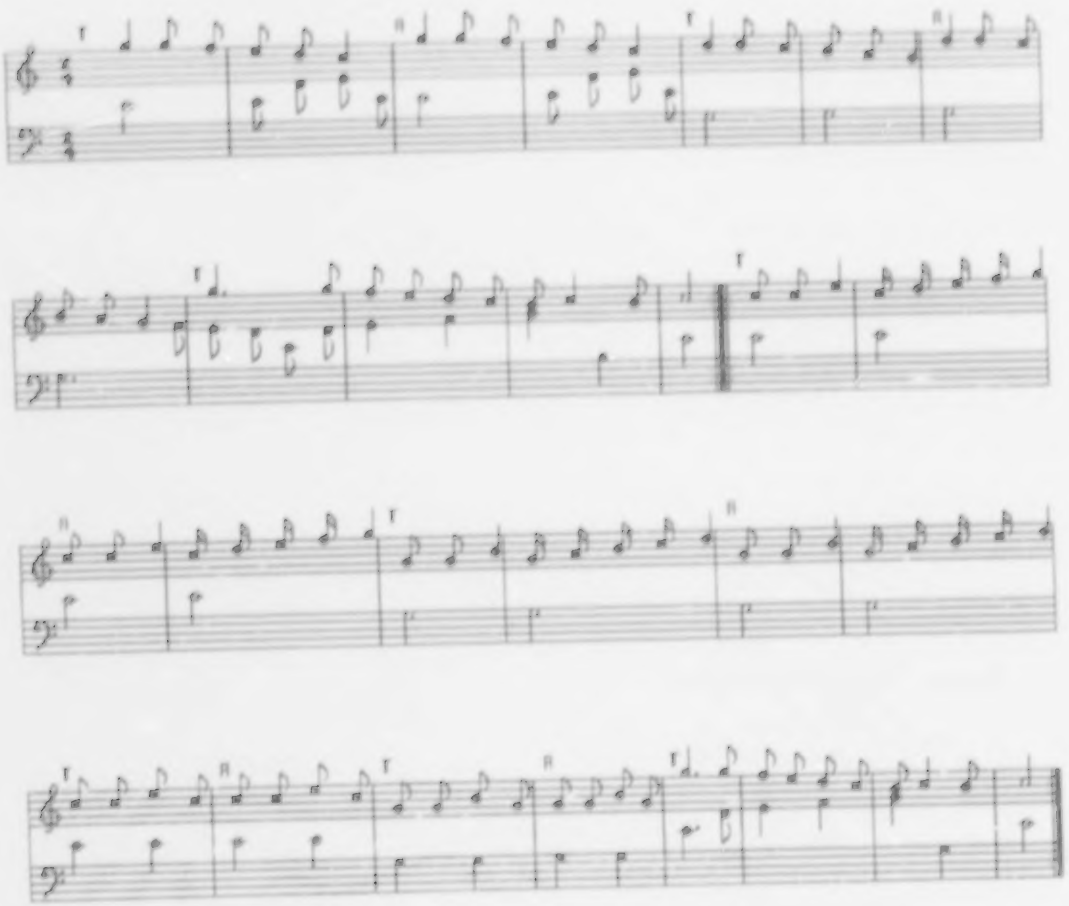
- reprendre le thème **Jeu en croches** comme base de travail et le faire jouer à plusieurs reprises;
- commenter la nouvelle notion et compléter le tableau de la division de la ronde.

Thème: **Écho** (V. Haussmann)

- travailler la section des doubles croches (mesures 13 à 20);
- se référer aux indications de jeu pour la réalisation de l'effet d'écho (T = tutti, A = alto).



ÉCHO

V. Haussmann (XVI^e)

TREIZIÈME SÉQUENCE — MINIATURAS

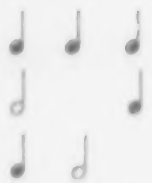
Jeu instrumental

La réalisation d'une structure ternaire.

Éléments de théorie

Les chiffres indicateurs.

La blanche pointée.

Les patrons rythmiques

Le signe de renvoi Da capo.

Activités

Thème: **Miniaturas** (B. Praf)

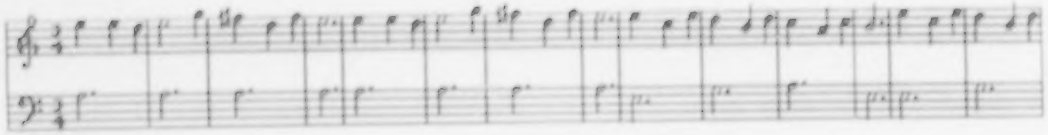
- commenter les symboles nouveaux;
- expliquer la signification de la blanche pointée;
- attirer l'attention sur la durée de la noire du troisième temps.

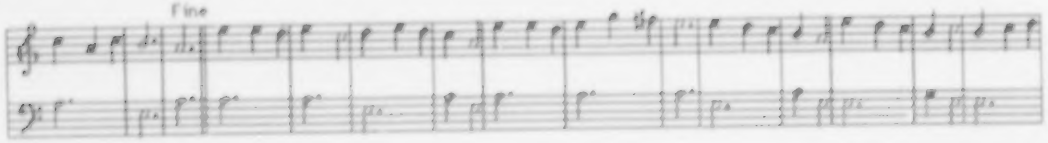
Thème: **Viva la musica**

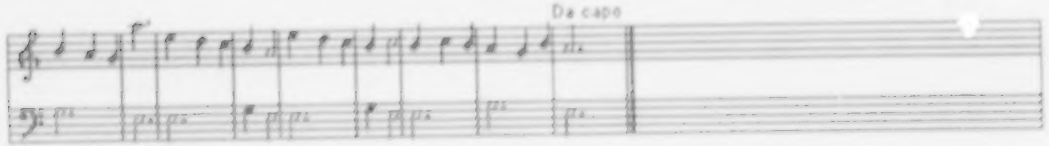
- mêmes remarques que pour le thème précédent;
- cette pièce convient bien à des groupes d'enfants.

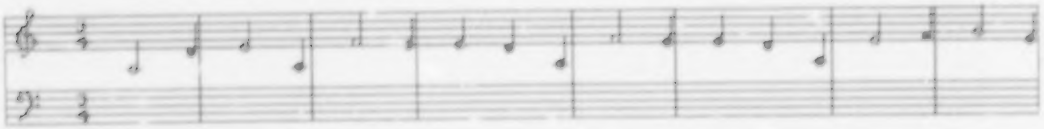
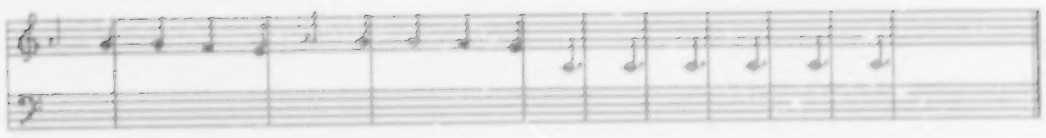
MINIATURAS

B. Praf (XVII^e)







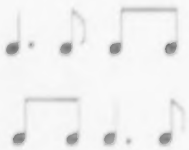
VIVA LA MUSICA

QUATORZIÈME SÉQUENCE — MENUET

Jeu instrumental

Le jeu d'intervalles de quintes, de sixtes et d'octaves.

Éléments de théorie

La noire pointée.

Les patrons rythmiques 

Activités

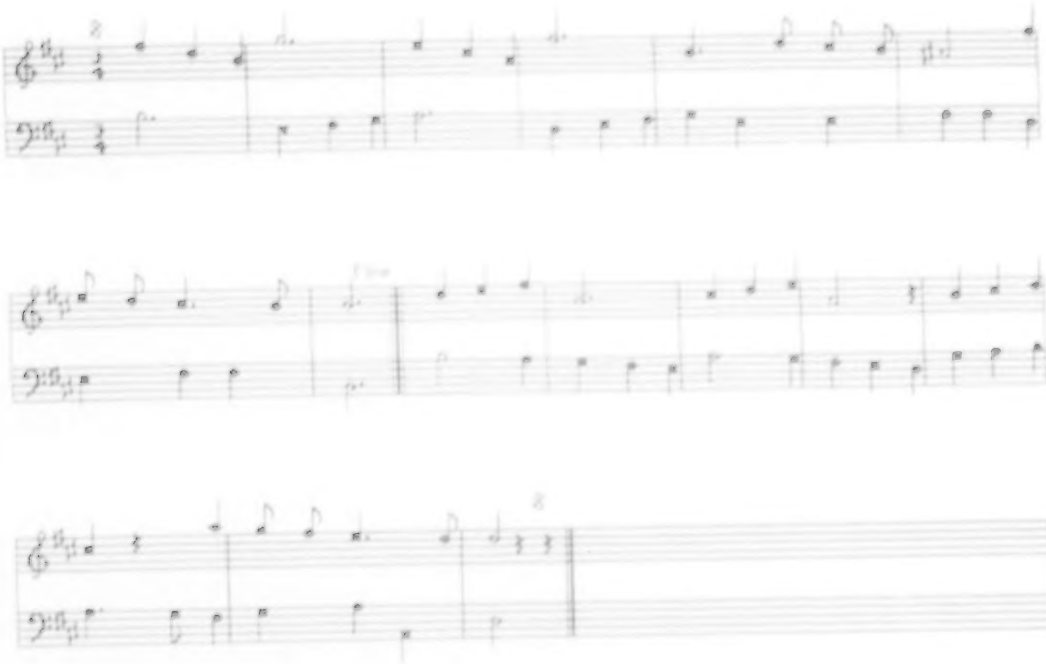
Thème: **Menuet** (J. Krieger)

Préparation

- expliquer la signification de la noire pointée;
- préparer avec tout le groupe les mesures 5 et 6, les mesures 7 et 8 puis les mesures 15 et 16;
- exiger la durée complète des blanches pointées.

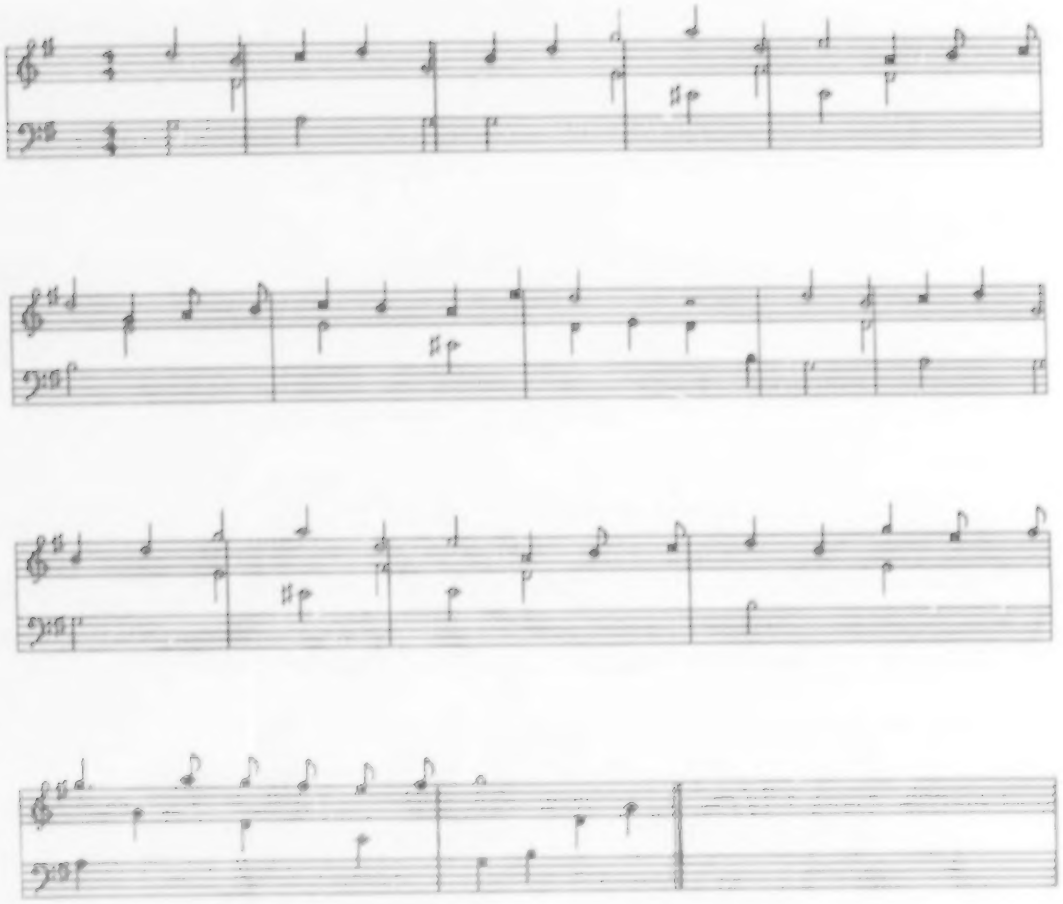
Cette pièce se prête bien à être interprétée en pizzicato.

MENUET

J. Krieger (XVIII^e)

Thème complémentaire : **Berceuse** (A. Gagnon)

- préparer la mesure 15.
- proposition d'interprétation :
  1° tous en pizzicato.
  2° sopranos et altos en legato, les basses en pizzicato.
  3° tous en legato.

Berthe Morisot, **Le Berceau** (Musée du Louvre, Paris) (détail/extrait de Canadien)

BERCEUSE *A. Gagnon*

Mélodie reproduite avec l'aimable autorisation des Éditions Phan et des Publications Chants de mon Pays.

QUINZIÈME SÉQUENCE — PRÉLUDE

Jeu instrumental

Le raffinement du jeu en pizzicato.

Le jeu des notes aiguës.

Éléments de théorie

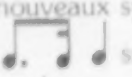
La lecture des notes aiguës sur la partition.

La croche pointée.

Les signes d'intensité.

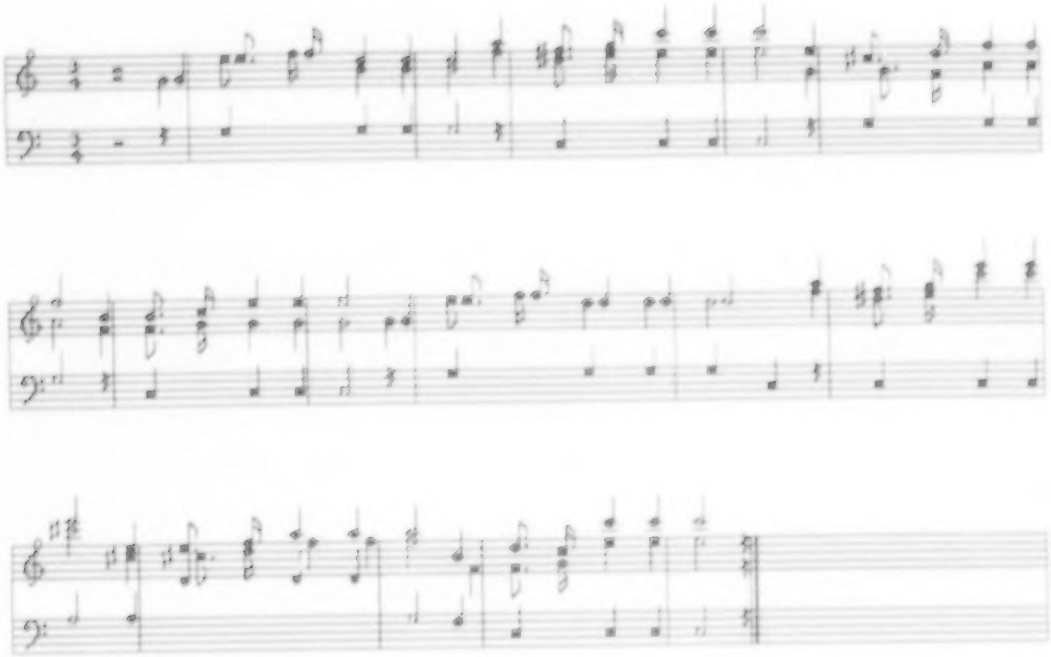
Activités

La croche pointée

- expliquer la signification des nouveaux symboles;
- exercer la formule rythmique  sur des séquences de notes conjointes, puis disjointes, en legato et en staccato.

Thème: **Prélude no 7**, op. 10 (F. Chopin)

- toute la pièce est jouée en pizzicato;
- lire les notes oralement;
- commenter les signes d'intensité;
- faire travailler chaque phrase mélodique à plusieurs reprises, une attention soutenue étant apportée à la réalisation rythmique;
- éviter d'accentuer les blanches.

PRÉLUDE *F. Chopin (XIX^e)*

Objet d'un problème

LEXIQUE

Accord, n.m. Combinaison de plusieurs sons différents joués simultanément.

Arpège, n.m. Accord dont les notes sont jouées séparément.

Degré, n.m. Hauteur d'une note.

Gamme, n.f. Suite de notes montantes ou descendantes comprises dans une octave; la répartition des tons et demi-tons détermine les caractéristiques de la gamme.

Octave, n.f. Intervalle parfait de huit degrés de l'échelle diatonique, c'est-à-dire procédant par tons et demi-tons conjoints; une octave compte cinq tons et deux demi-tons.

Ostinato, n.m. Répétition continue d'une phrase musicale, d'une même structure ou patron rythmique.

Tablature, n.f. Représentation graphique des sons propres à un instrument.

Tessiture, n.f. Échelle sonore qui convient le mieux à un instrument ou à une voix; l'échelle sonore totale est l'**ambitus**.

Trémolo, n.m. Répétition rapide d'un son.

Allemande, n.f. Premier mouvement d'une suite instrumentale; l'allemande est de tempo modéré et de mesure binaire.

Aria, n.f. Mélodie accompagnée d'un seul instrument ou d'un petit nombre d'instruments.

Gaillarde, n.f. Danse de cour de la Renaissance, à trois temps, dans un mouvement animé.

Madrigal, n.m. Chanson d'amour frivole, parfois licencieuse; Roland de Lassus a été un maître du madrigal.

Menuet, n.m. Danse noble et gracieuse, à trois temps, de tempo modéré.

Pavane, n.f. Danse de cour, cérémonieuse, de mesure binaire, de tempo modéré; la pavane a été en vogue aux XVI^{e} et XVII^{e} siècles.

Sarabande, n.f. Mélodie accompagnée d'un seul instrument ou d'un petit nombre d'instruments.

Au XIII^{e} siècle, un jongleur provençal devait savoir jouer de neuf instruments: de la vièle, de la cornemuse, de la flûte, de la vielle, de la gigue, du décacorde, de la chrotta et du psaltérion.

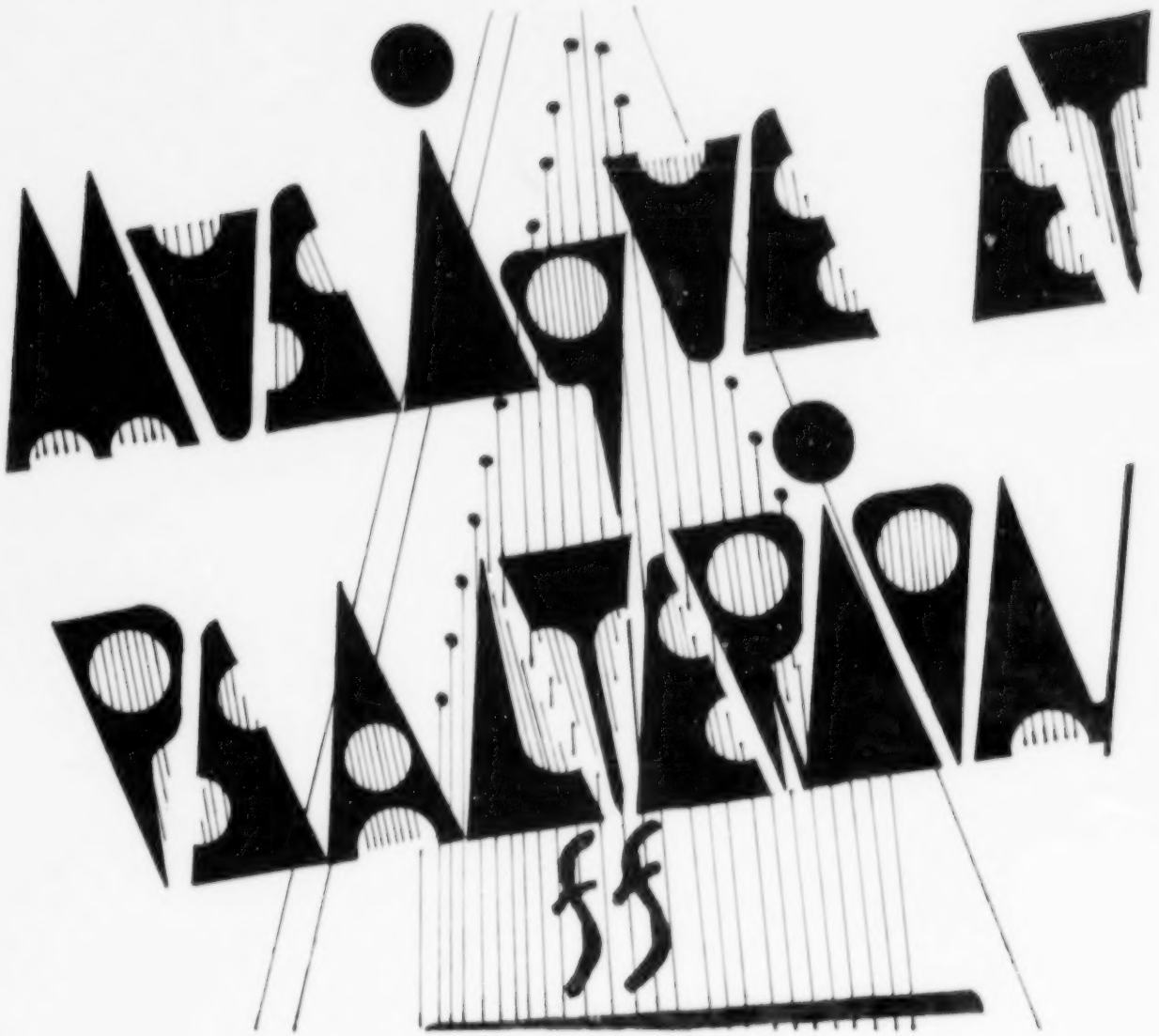
Aboutissement d'une rencontre et de plusieurs années d'expérimentation auprès de divers groupes d'enfants et d'adultes, ce guide propose une approche originale de la théorie et de la pratique de la musique par le biais de l'orchestre de psaltérions. Les enseignants, les animateurs en musique et toutes personnes intéressées à réaliser des activités musicales collectives trouveront dans ce manuel une méthodologie clairement exposée susceptible de favoriser, chez des apprentis musiciens jeunes ou moins jeunes, une ouverture sur le monde de la musique.

Francis Corpataux est professeur au Département d'enseignement au Préscolaire et au Primaire de la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke (Québec). Il est responsable des cours de pédagogie musicale offerts par ce département. Auteur d'articles et de rapports de recherche, Francis Corpataux est fréquemment appelé à présenter ses travaux et à animer des ateliers, tant au Québec qu'à l'étranger.

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

EDUQ 8770804B

Francis Corpataux



Pièces harmonisées, premier volume

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

EDUQ 8770804B

Francis Corpataux

Musique et psaltérion

Pièces harmonisées, premier volume

Francis Corpataux

Musique et psaltérion

Pièces harmonisées, premier volume

Graphisme de
la page couverture
Pierre Jeanson

Musicographie
Gilles Brillon

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke

La publication de cet ouvrage a été rendue possible grâce au soutien du Fonds de recherche (FCAR) à allocation interne de l'Université de Sherbrooke.

ISBN 2-920859-15-3

©Éditions du CRP
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke
Québec, Canada

Dépôt légal: 4e trimestre 1987

Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Tous droits de reproduction, de traduction
et d'adaptation réservés pour tous les pays.

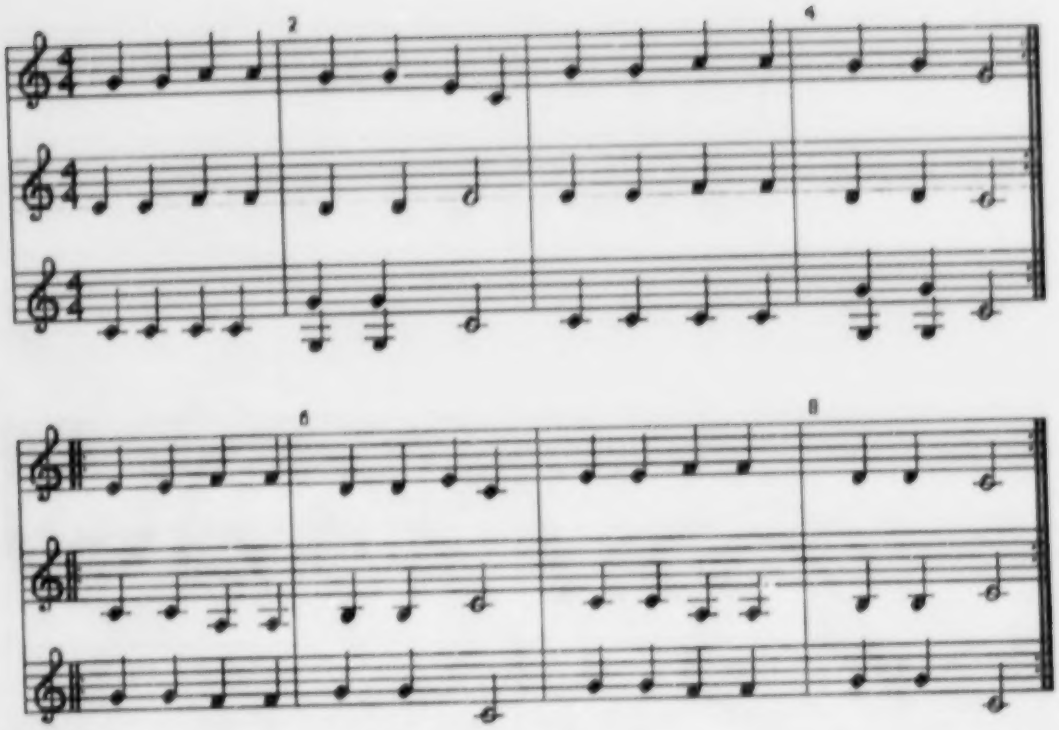
TABLE DES MATIÈRES

À toi la gloire (G.-F. Haendel) 10
Ah! vous dirais-je maman (1re partie) 18
Ah! vous dirais-je maman (2e partie) 19
Ah! vous dirais-je maman (3e partie) 20
Ah! vous dirais-je maman (4e partie) 21
Air en canon 32
Aria (M. Praetorius) 11
Au clair de la lune 31
Berceuse (A. Gagnon) 23
Canon (J. Pachelbel) 14
Canon en FA 30
Cascade (F. Corpataux) 12
Choral (G. Tartini) 29
Danse (A. Ravanello) 28
Écho (V. Haussmann) 26
Ihr Kinderlein (J.A.P. Schultz) 36
La bergamasca 7
La gaieté 31
Menuet (J. Krieger) 25
Miniaturas (B. Praf) 16
Novembre (P. Kaelin) 24
Octobre (P. Kaelin) 24
Ouverture (F. Corpataux) 8
Pour un coeur qui s'ennuie (R. Legros) 22
Prélude no 7 (F. Chopin) 33
Tourmentise (F. Corpataux) 34
Viva la musica 30

Ce recueil contient un ensemble de pièces arrangées pour orchestre de psaltérions. Il est le complément indispensable du guide pédagogique MUSIQUE ET PSALTÉRION et pourrait être considéré comme le livre de l'étudiant. Un second recueil lui fait suite; il contient des pièces plus élaborées tirées pour la majeure partie du répertoire du XVI^{e} et du XVII^{e} siècle.

Francis Corpataux

LA BERGAMASCA

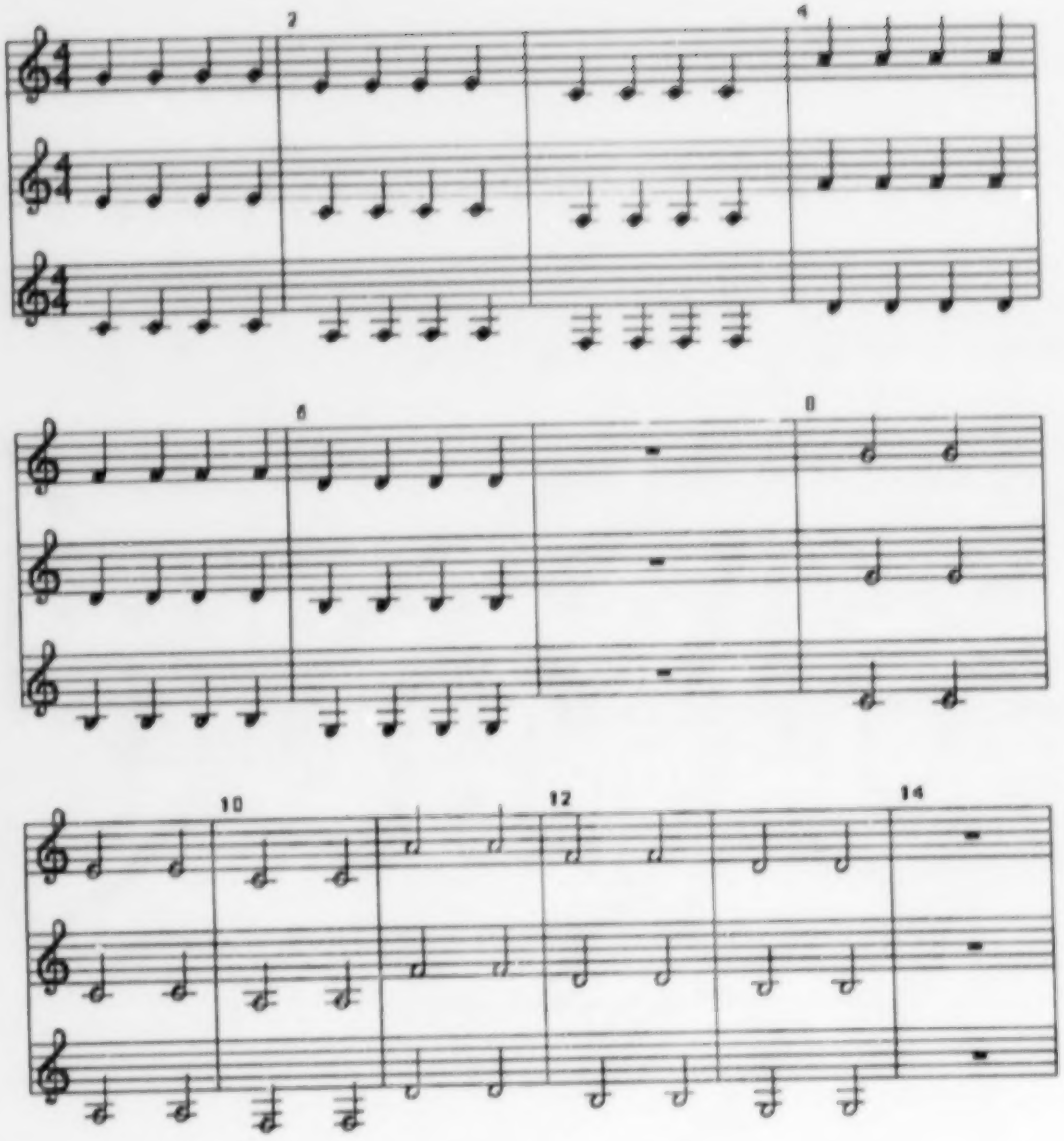
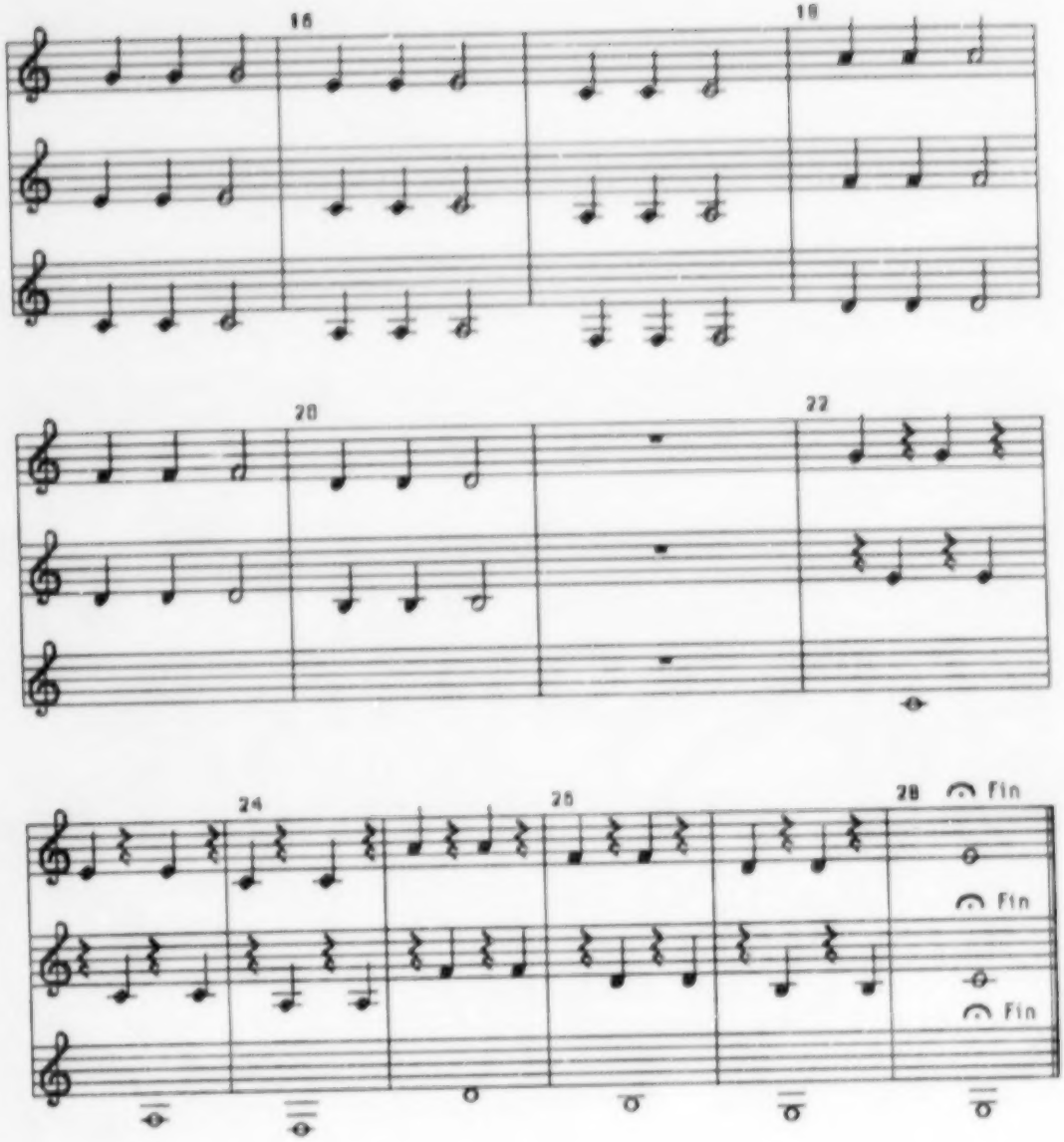
Anonyme
Arr. F. Corpataux

Faire jouer la pièce trois fois.

a) Première ligne —legato – sopranos en solo puis reprise par l'orchestre.
Deuxième ligne, de même façon.

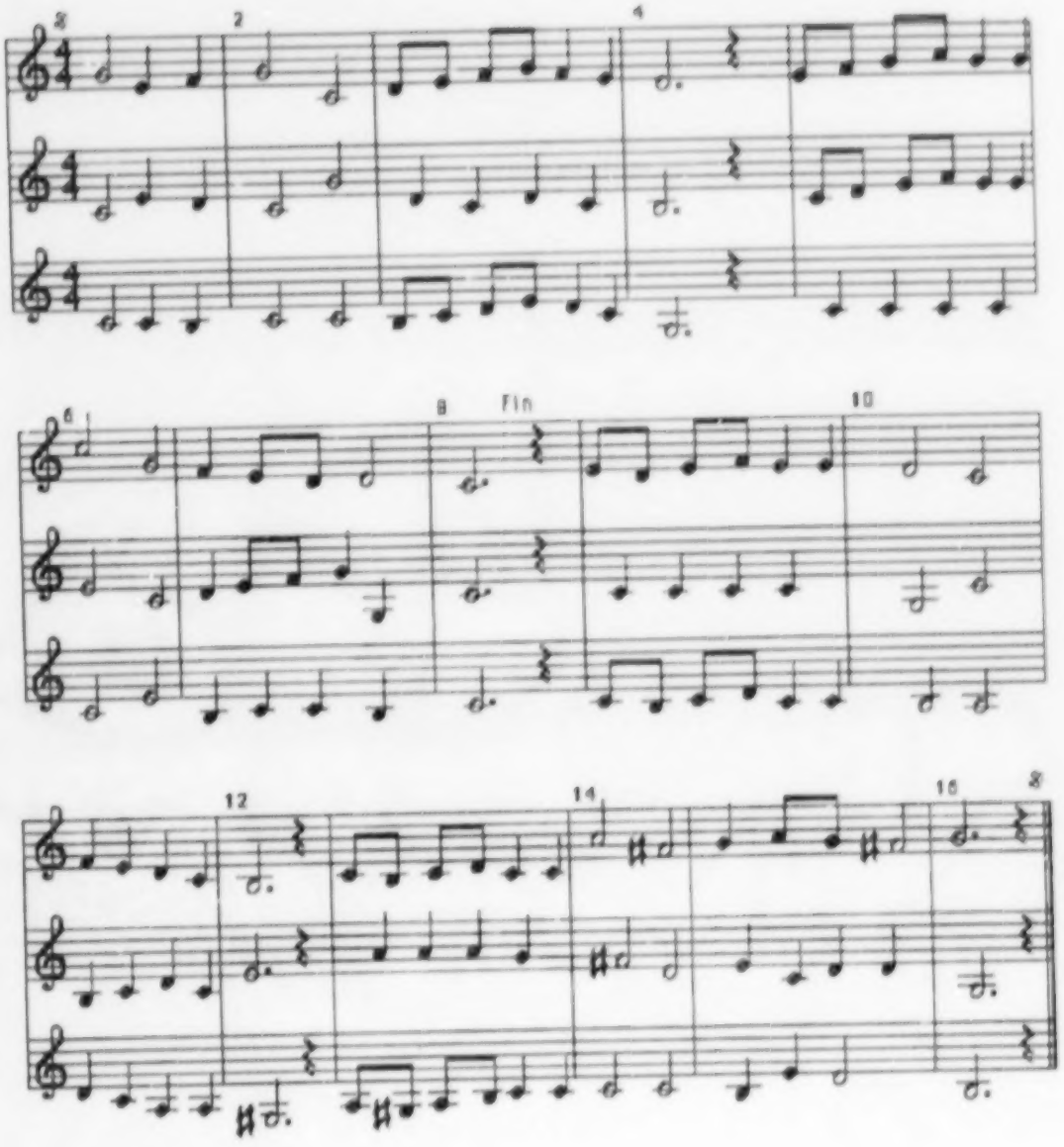
b) Première ligne —pizzicato— basses en solo puis reprise par l'orchestre.
Deuxième ligne, de même façon.

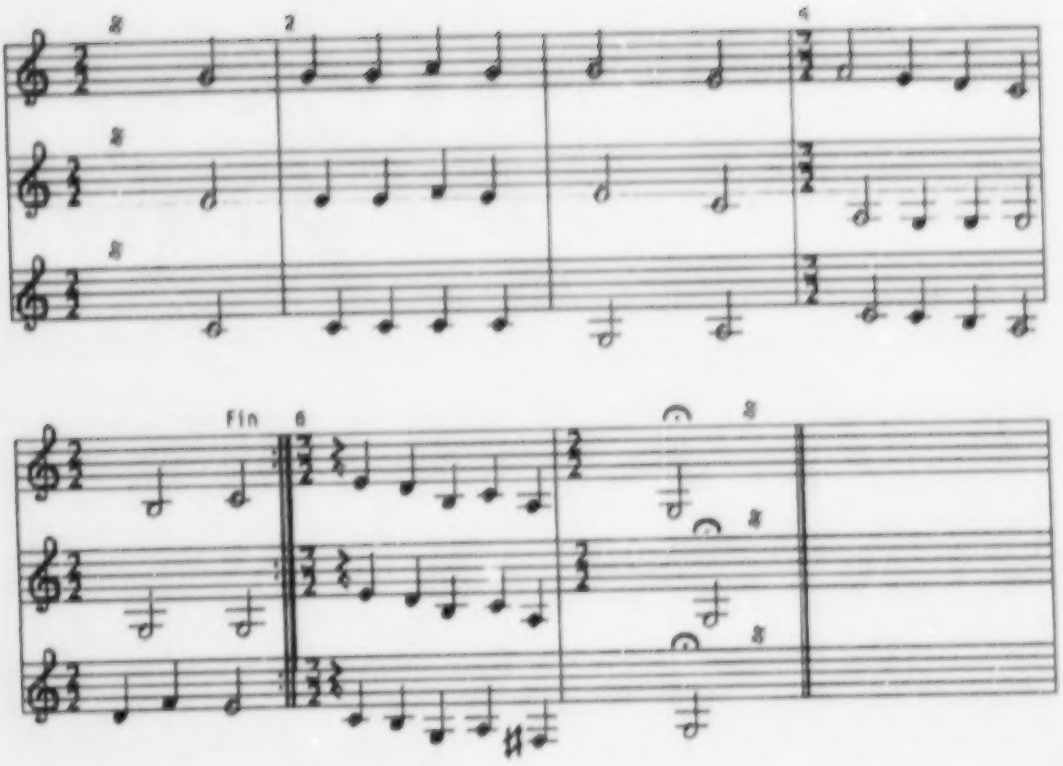
c) Première ligne —staccato— altos en solo puis reprise par l'orchestre.
Deuxième ligne, de même façon.

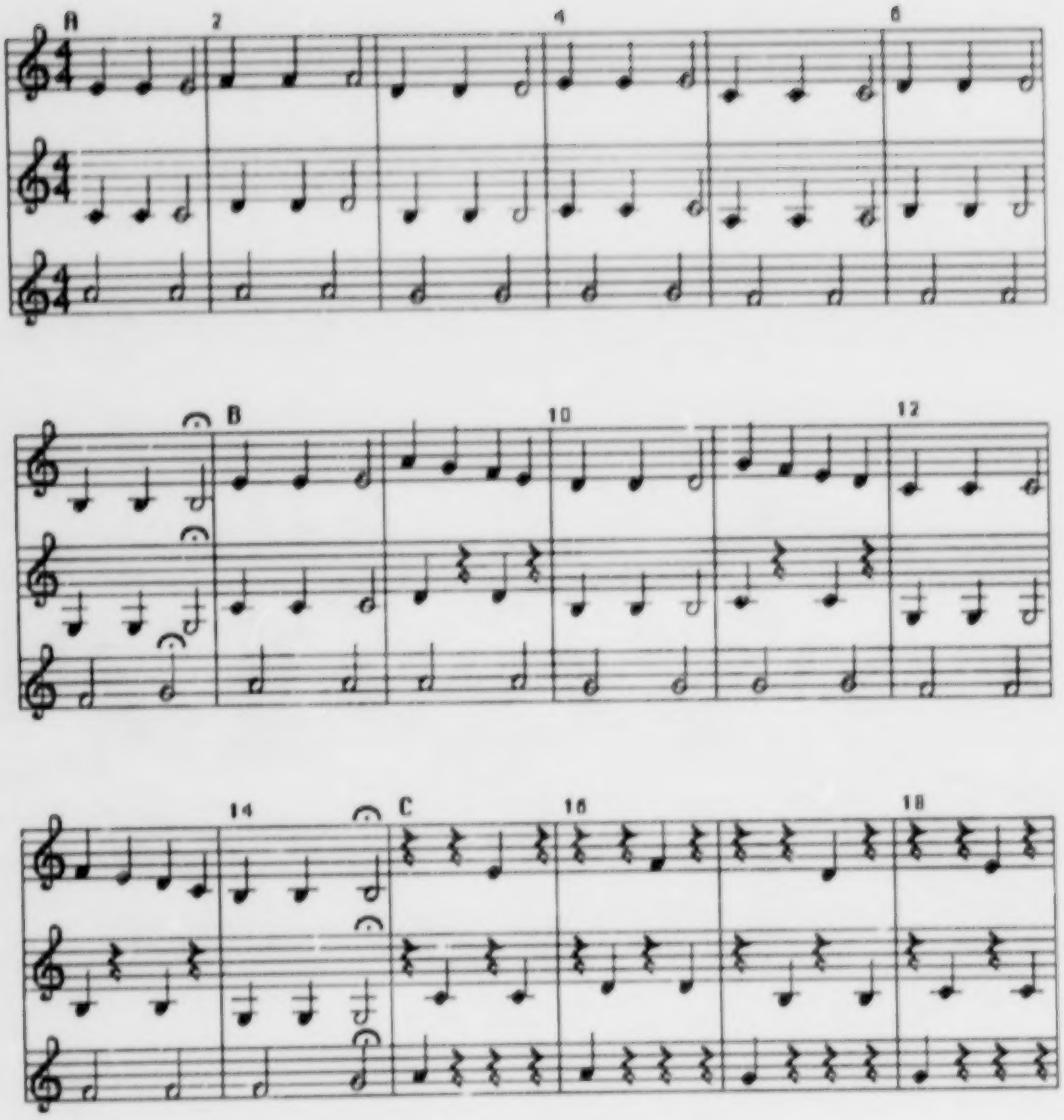
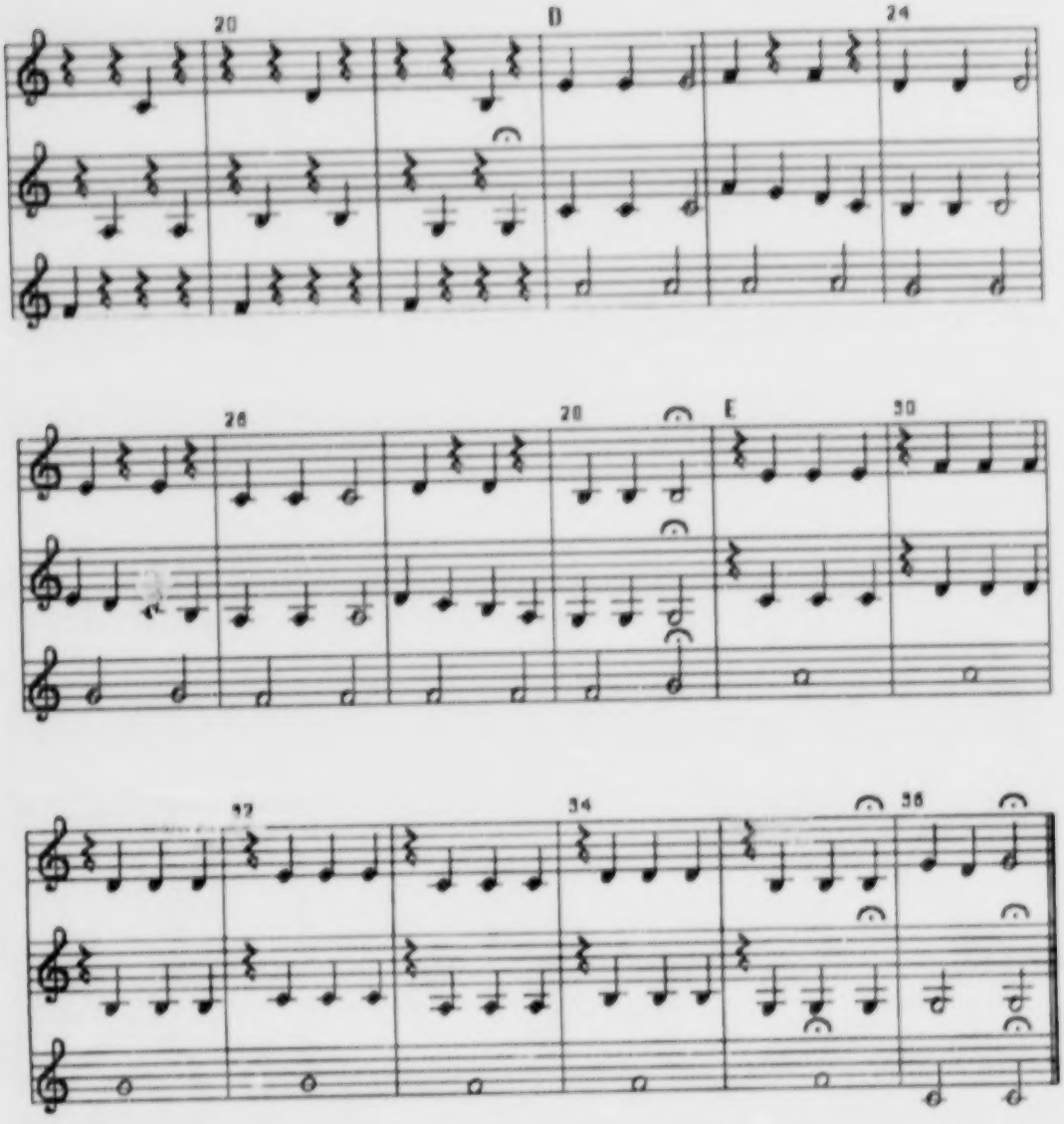
OUVERTURE

F. Corpataux

Avec certains instruments, la partie des basses doit être jouée à l'octave supérieure

16
18
20
22
24
26
28
Fin
Fin
Fin

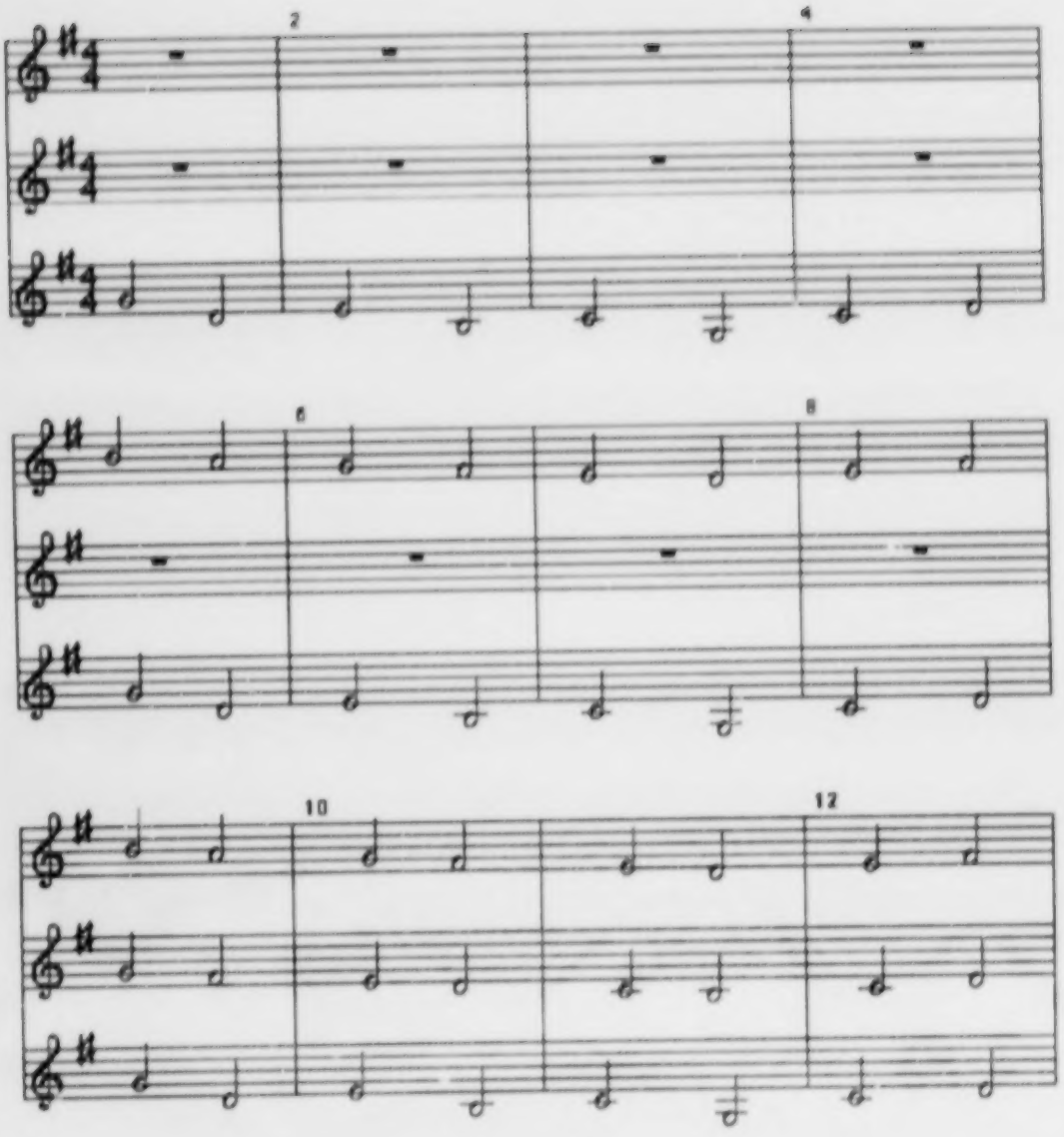
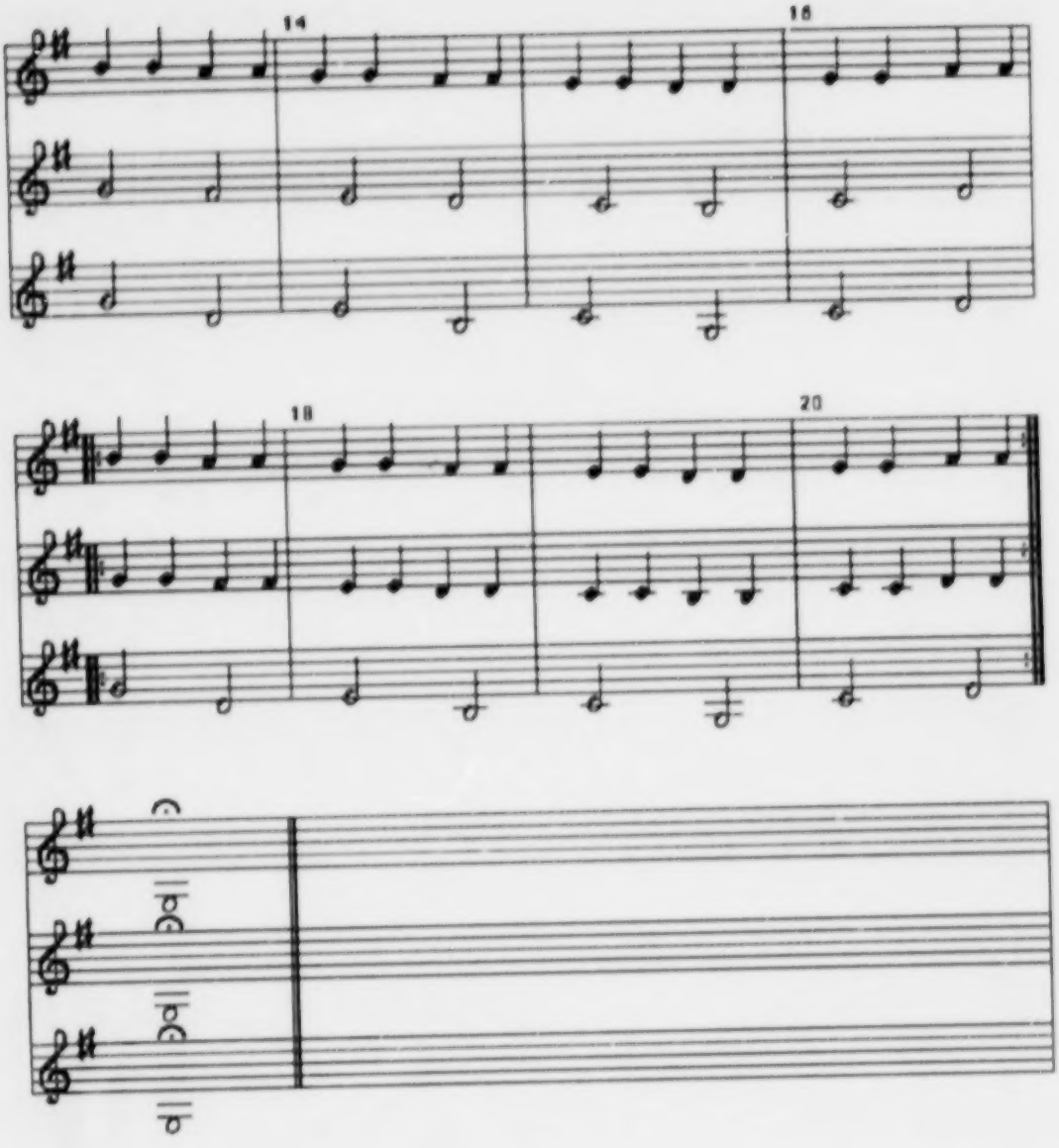
À TA GLOIRE

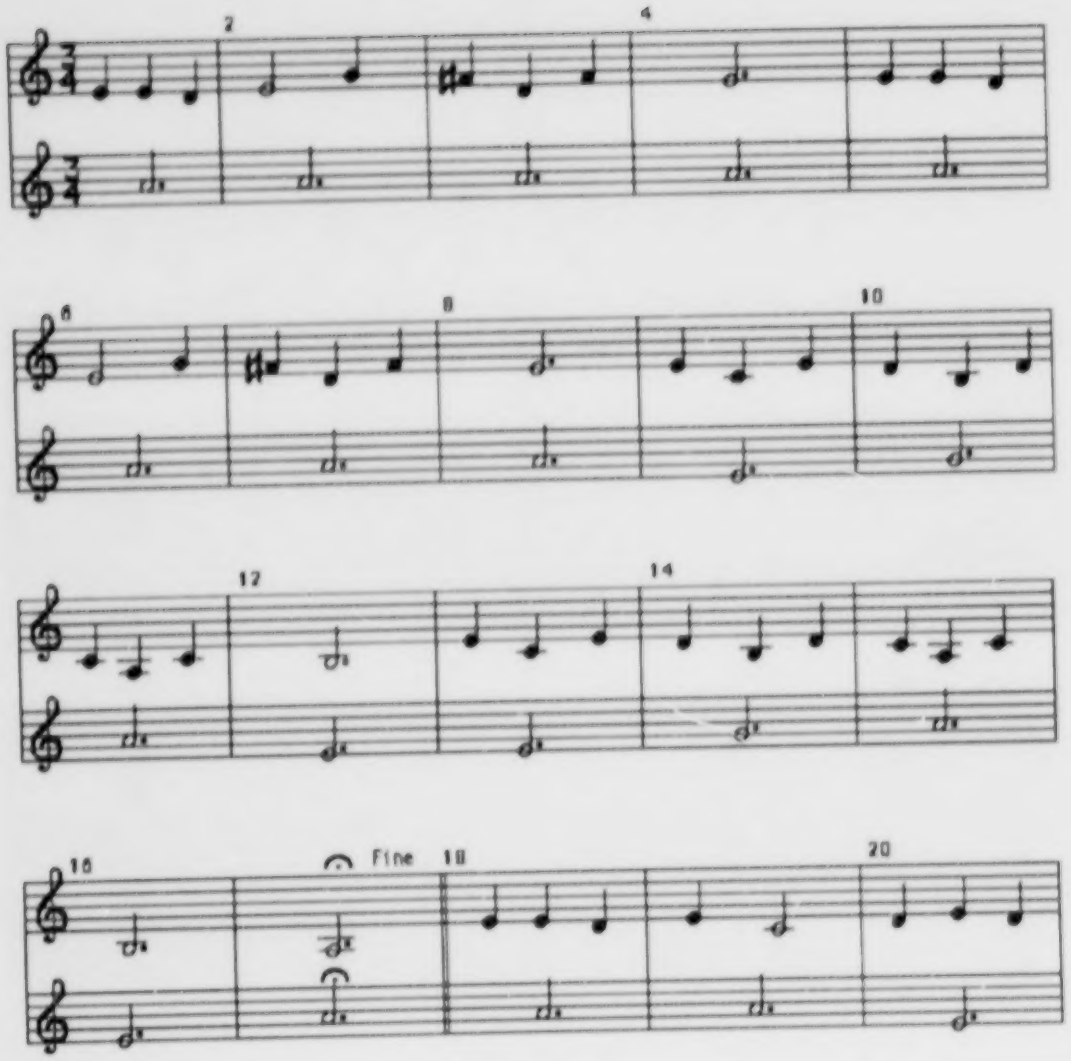
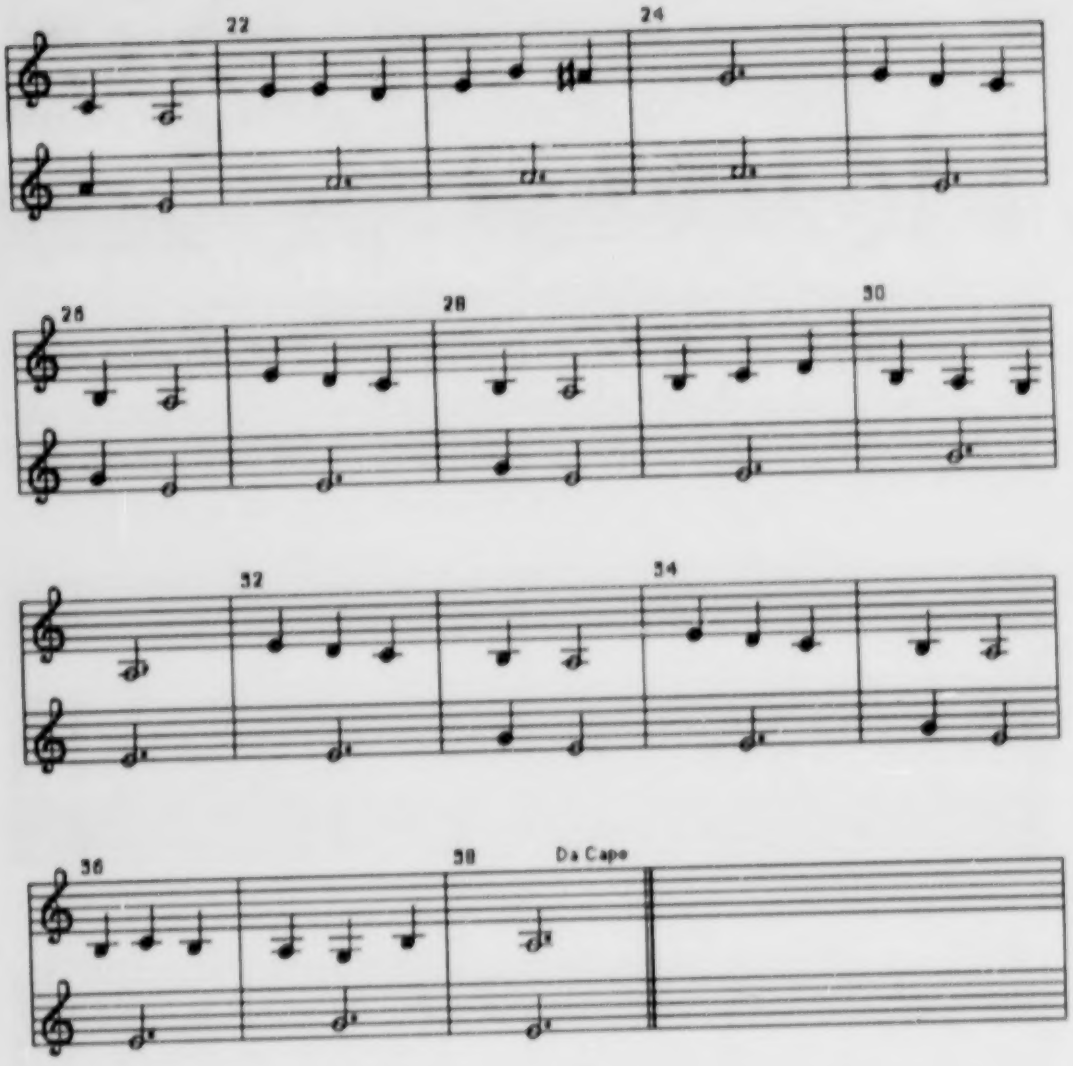
G.-F. Haendel (XVIII^e)
Arr. F. Corpataux

ARIA

M. Praetorius (XVI^e)
Arr. F. Corpataux

1. Tous —archets— *mesures* 4 et 5.
2. Sopranos —archets— *mesures* 1 à 5.
3. Sopranos et altos —archets— *mesures* 1 à 5.
4. Sopranos, altos et basses —archets— *mesures* 1 à 7.
5. Tous —pizzicato— *mesures* 1 à 5.
6. Tous —pizzicato— *mesures* 1 à 7.
7. Tous —archets— *mesures* 1 à 5.

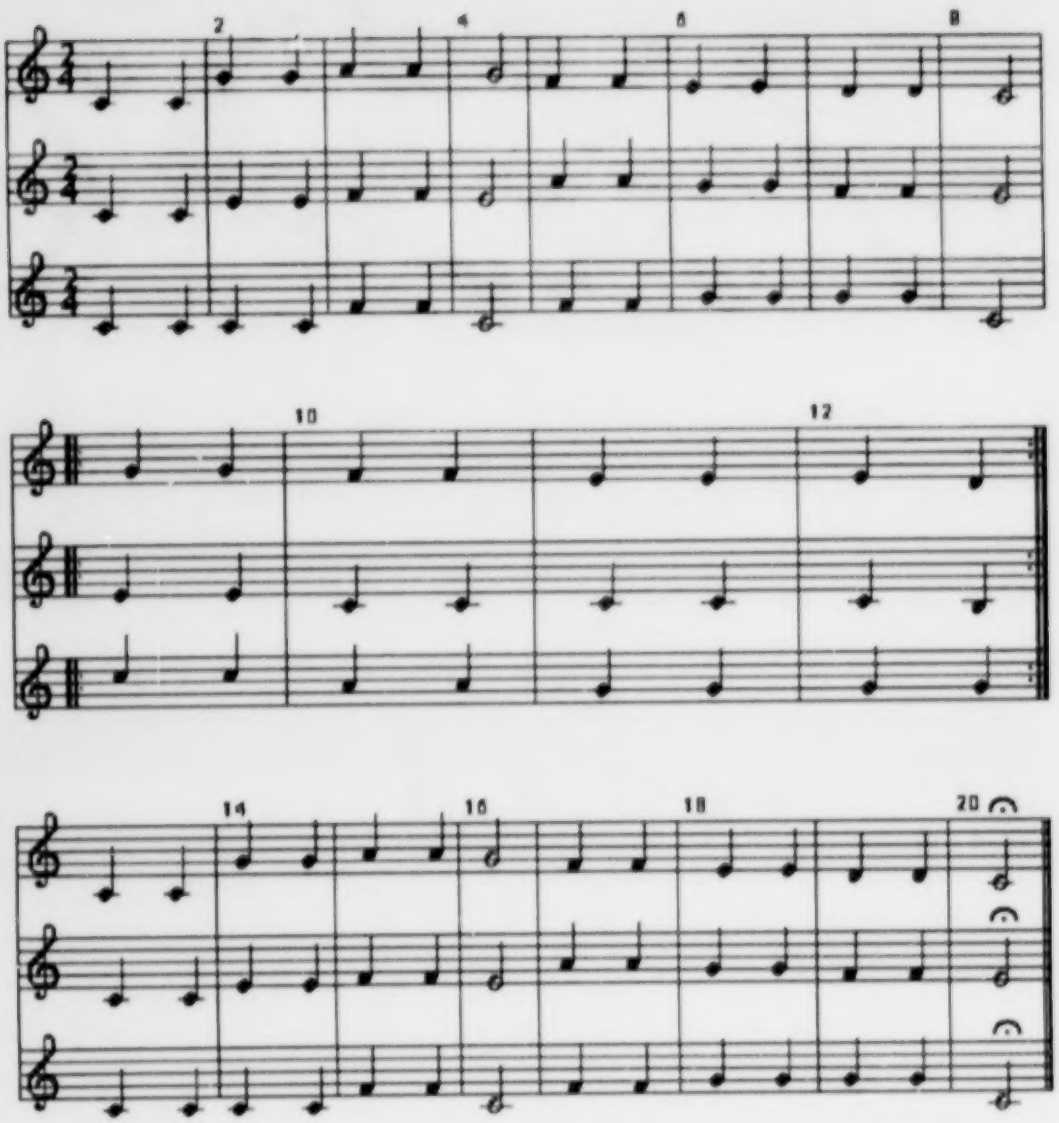
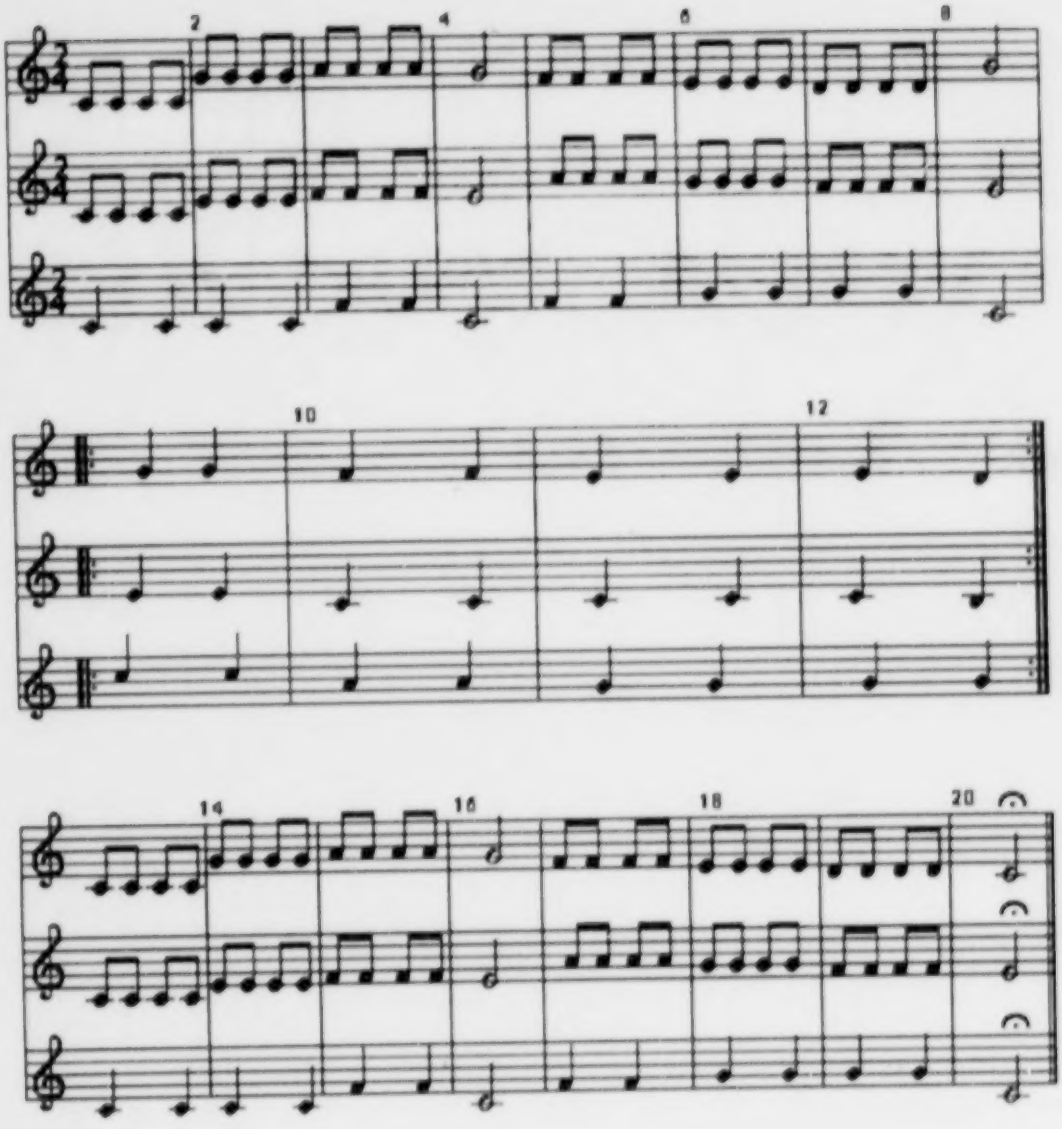
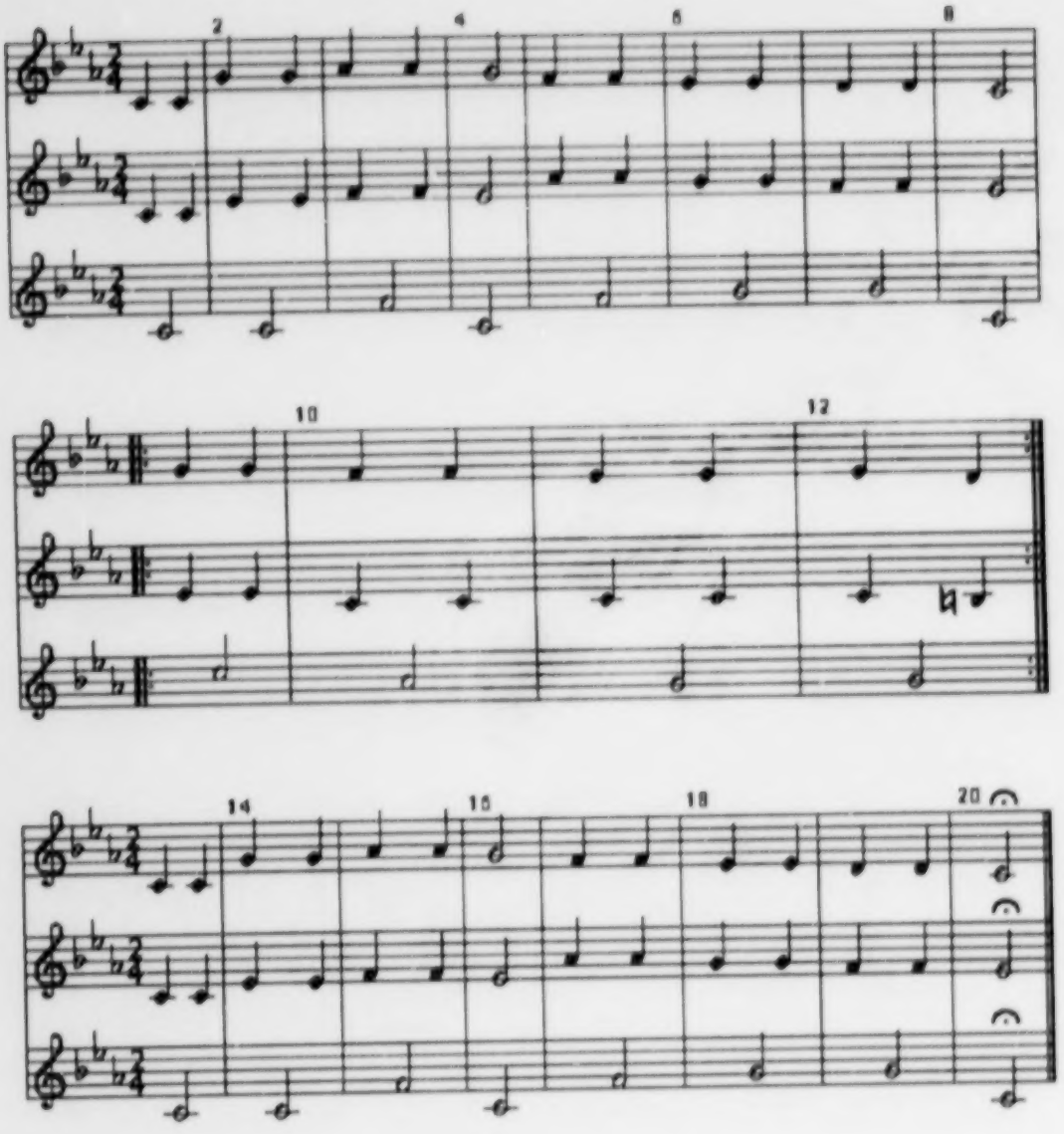
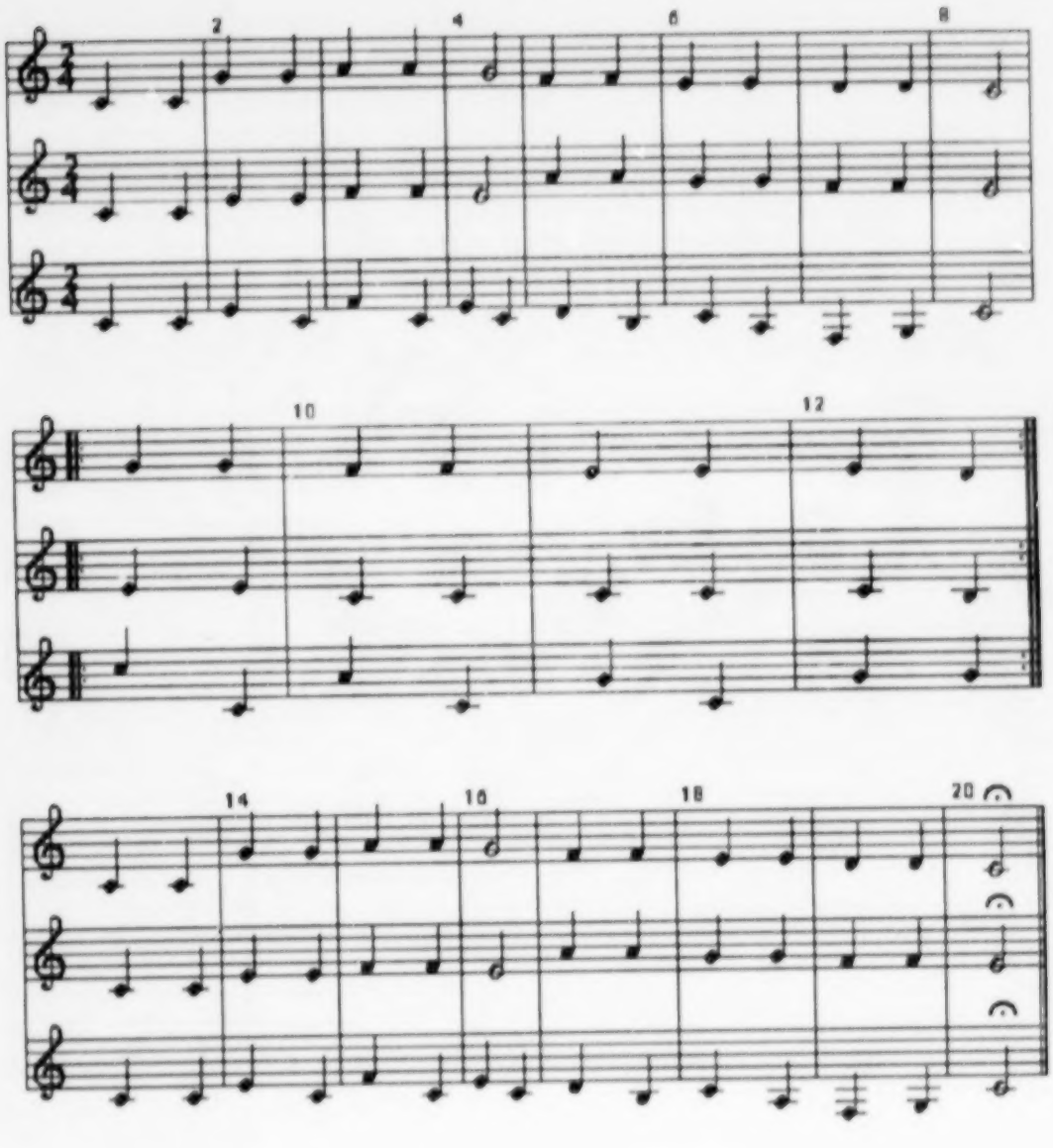
CASCADE *F. Corpataux*

20
D
24
26
28
E
30
32
34
36

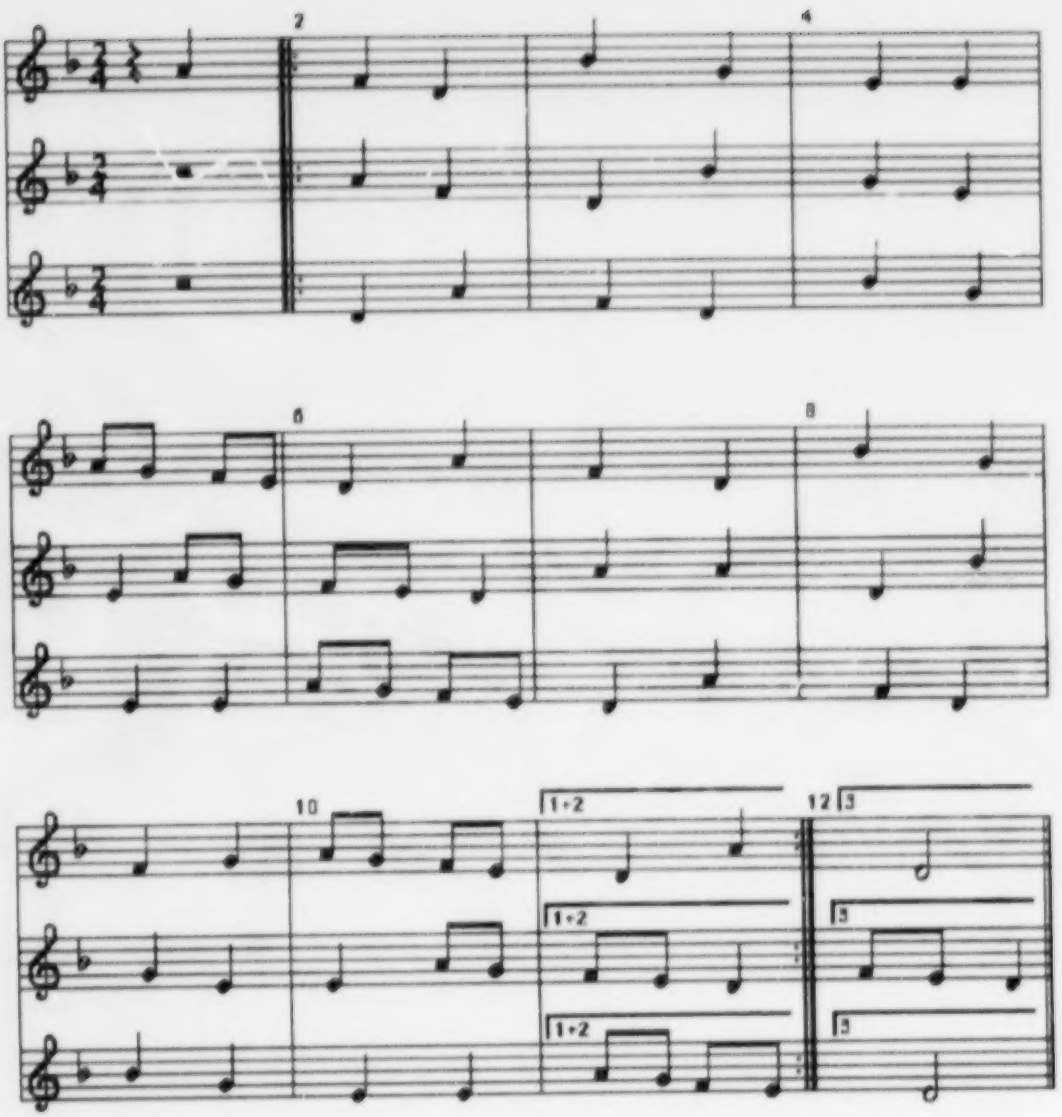
CANON

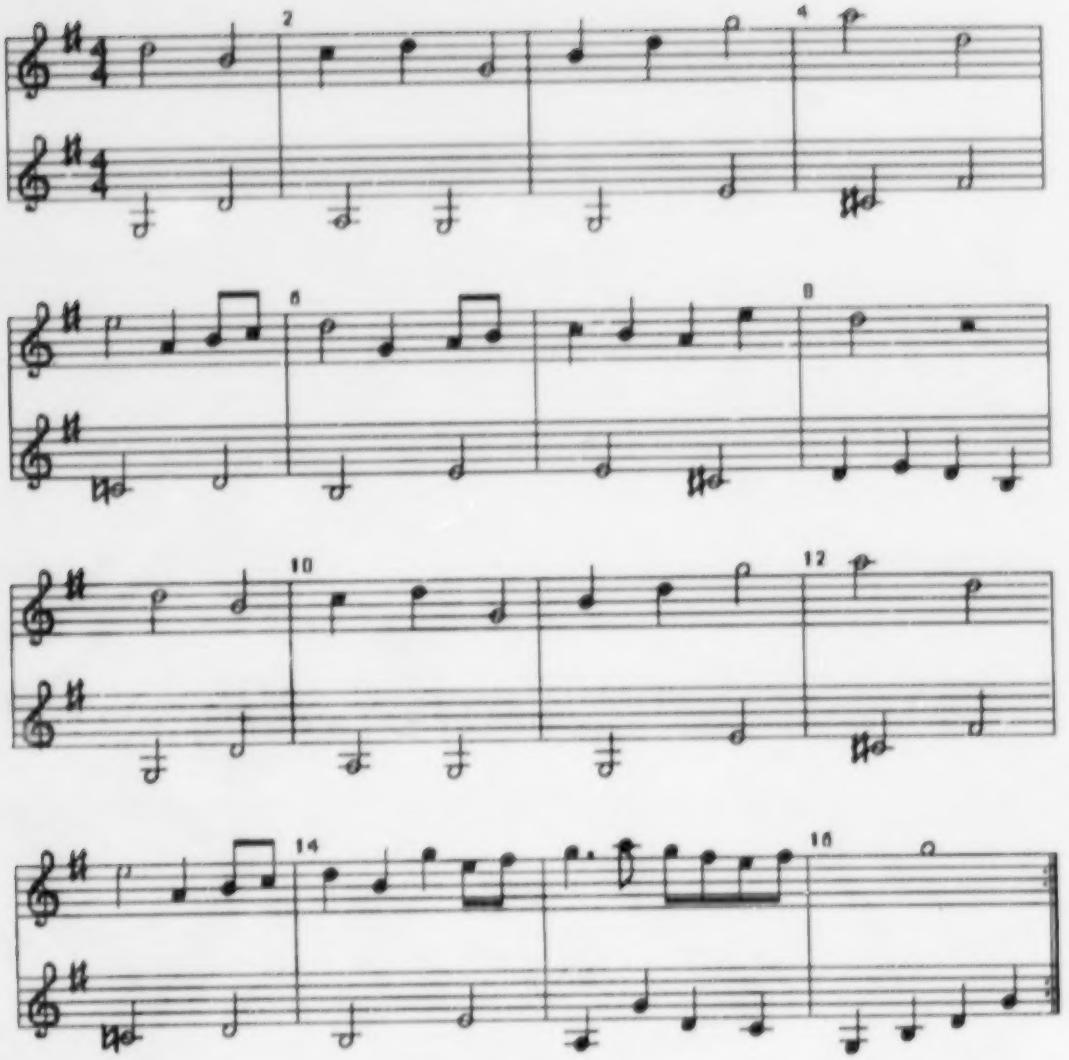
J. Pachelbel (XVII^e)
Arr. F. Corpataux

Avec certains instruments, la partie des basses doit être jouée à l'octave supérieure

Le deuxième volume contient une adaptation plus élaborée du Canon de J. Pachelbel.

MINIATURAS *B. Praf / B. Sanchez (XVI^e)*

22
24
26
28
30
32
34
36
38
Da Capo

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (1re partie)

Air populaire
Arr. F. Corpataux

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (2e partie)

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (3e partie)

AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN (4e partie)

POUR UN COEUR QUI S'ENNUIE

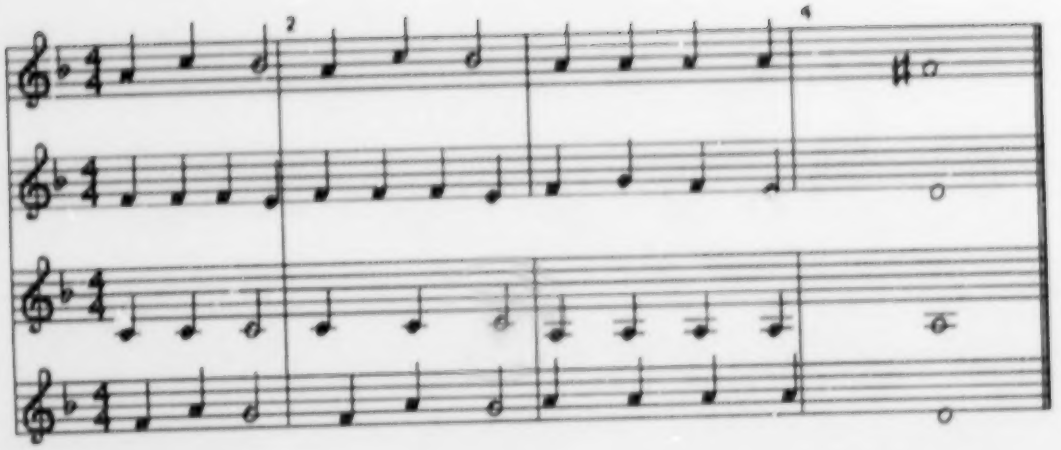
Christian Legros

BERCEUSE

A. Gagnon
Arr. F. Corpataux

La partie des sopranos et des altos doit être jouée à l'octave inférieure.

Mélodie reproduite avec l'aimable autorisation des Éditions Pluie et des Publications Chants de mon Pays.

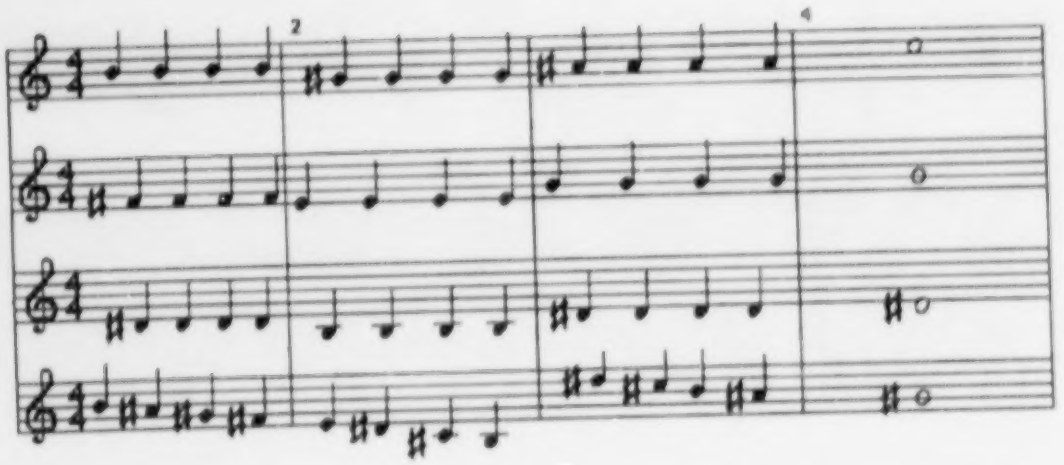
OCTOBRE

P. Kaelin

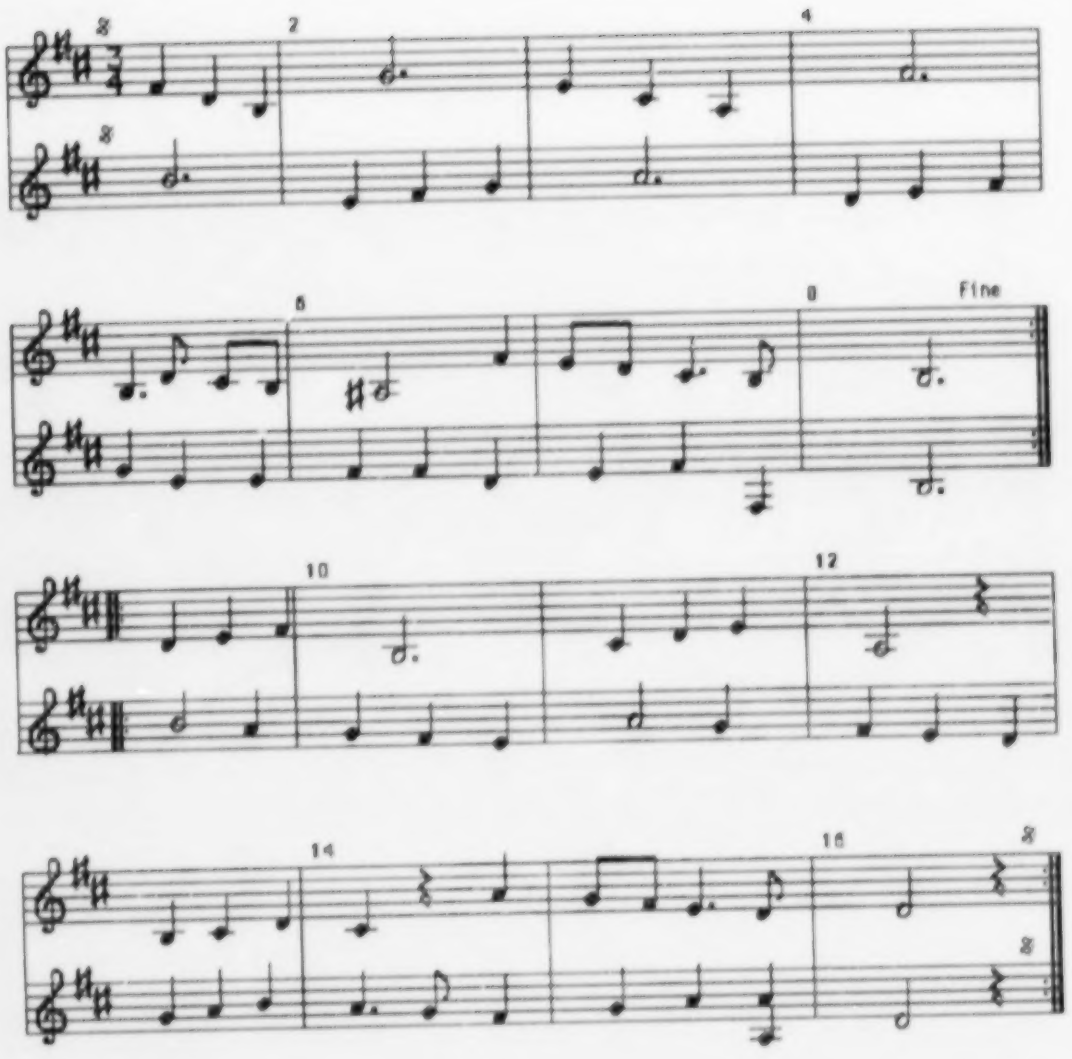


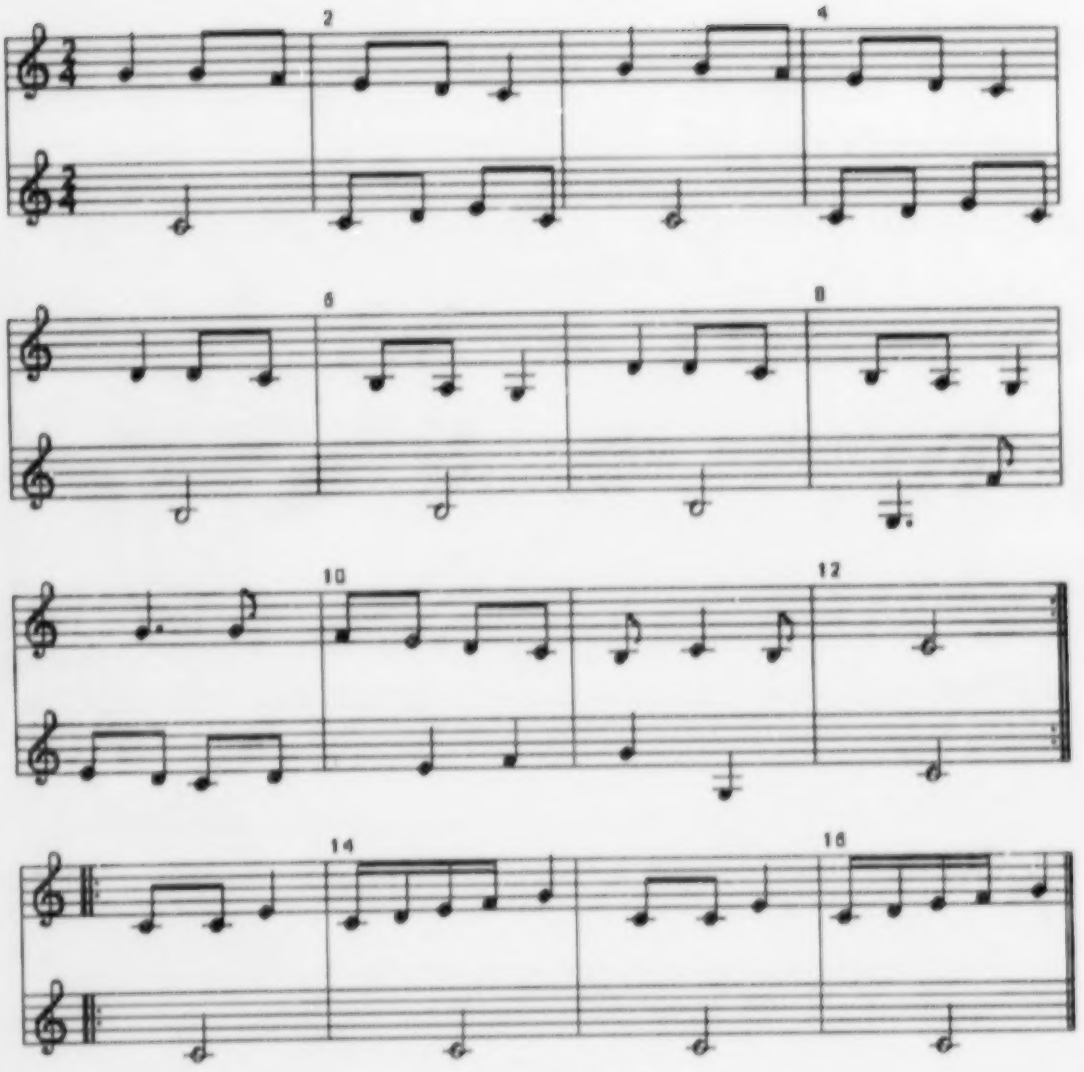
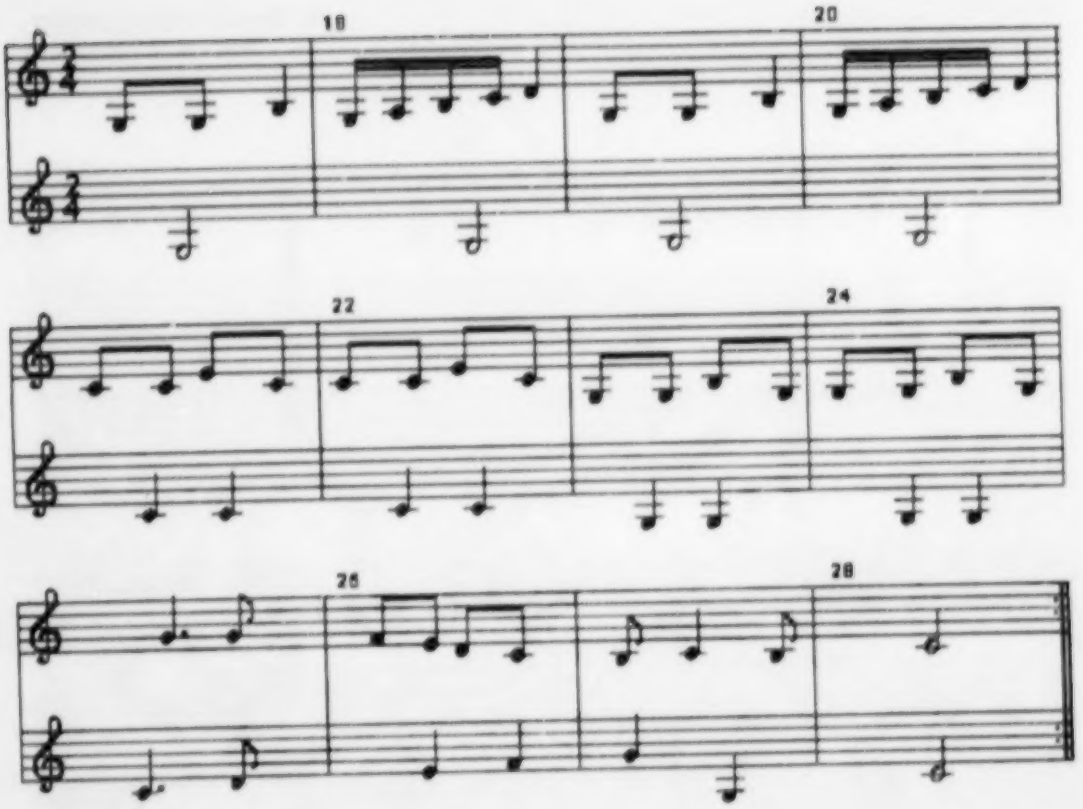
NOVEMBRE

P. Kaelin

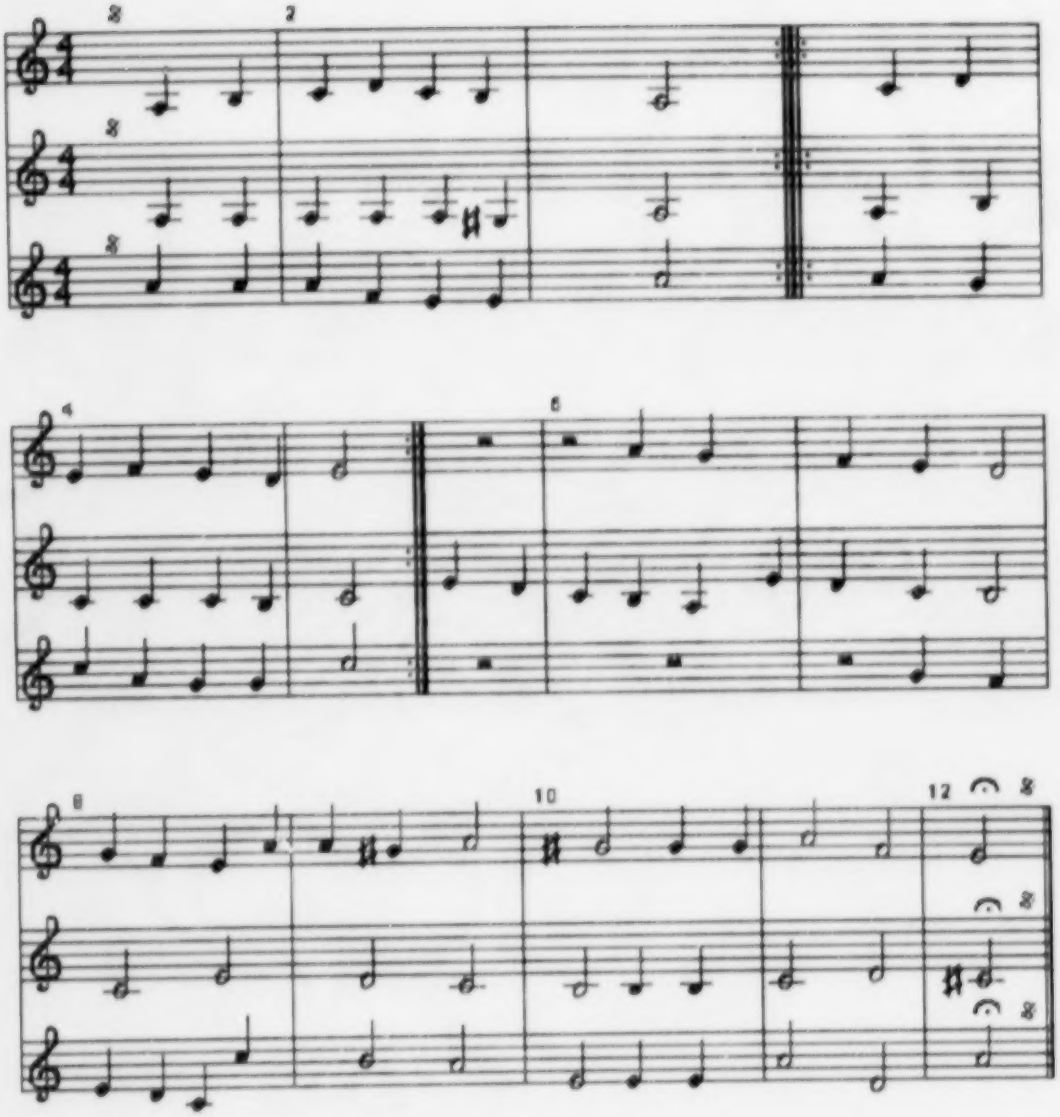


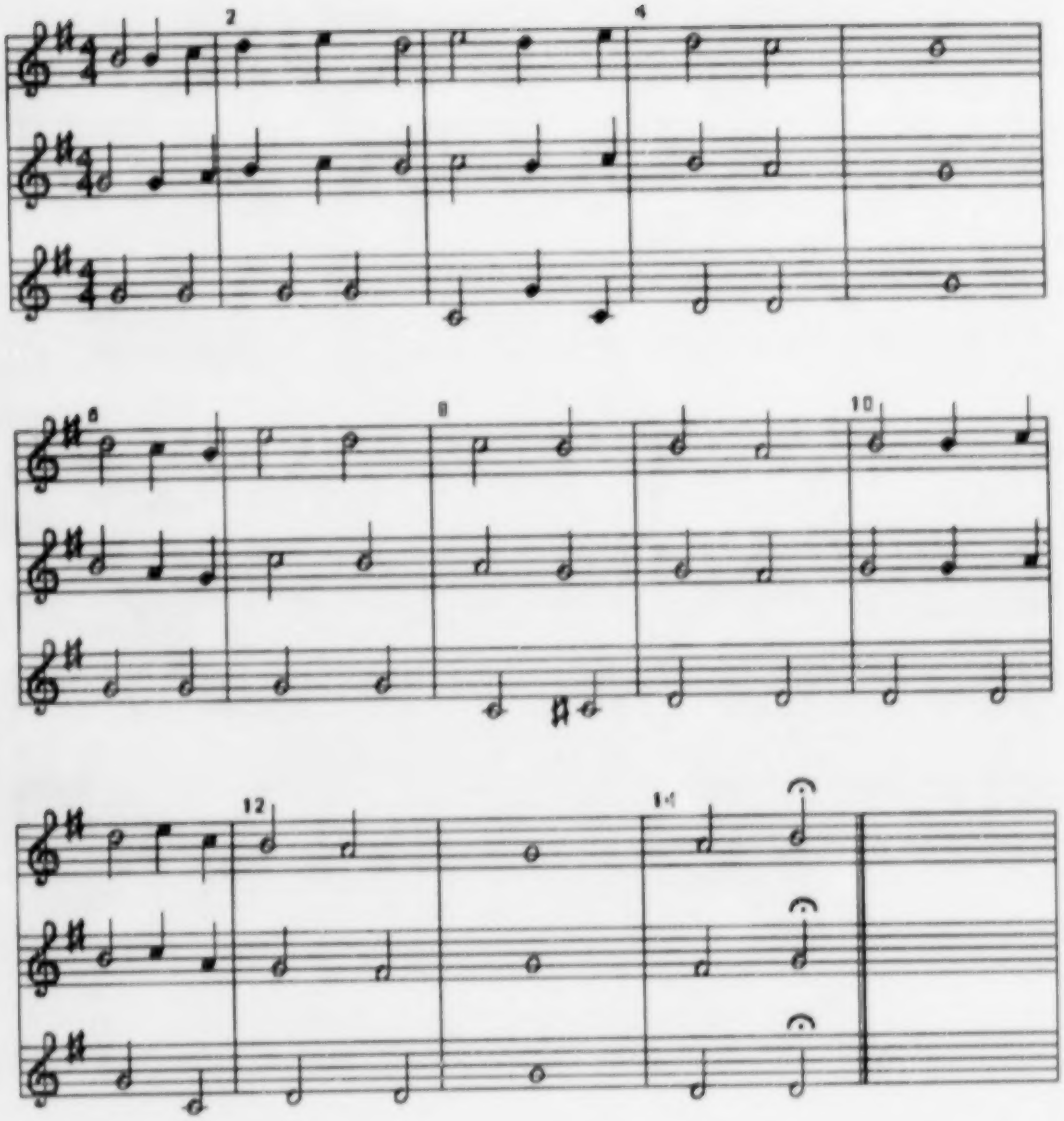
Les voix sopranos, altos et ténors jouent en trémolo les mesures 1, 2 et 3.

MENUET *J. Krieger (XVIII^e)*

ÉCHO

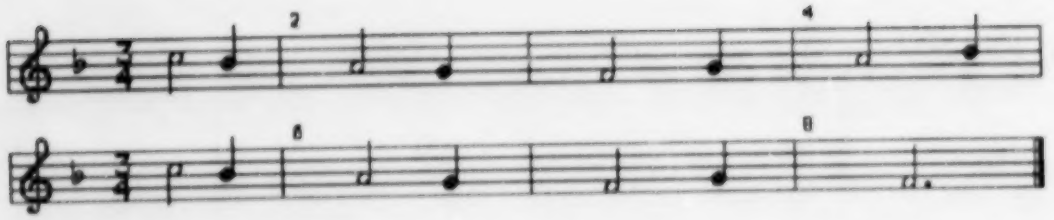
V. Haussmann (XVI^e)

Pour suggérer l'effet d'écho, seuls les altos et les basses jouent les mesures 2 et 3, 7 et 8, 15 et 16, 19 et 20, 22, 24.

DANSE

A. Ravanello (XVII^e)
Arr. F. Corpataux

CHORAL

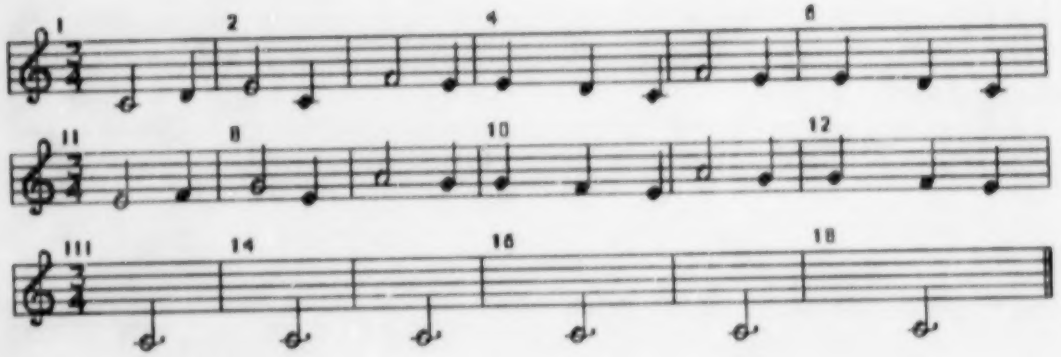
G. Tartini (XVIII^e)
Arr. F. Corpataux

Les sopranos et altos jouent à l'octave inférieure.

CANON EN FA

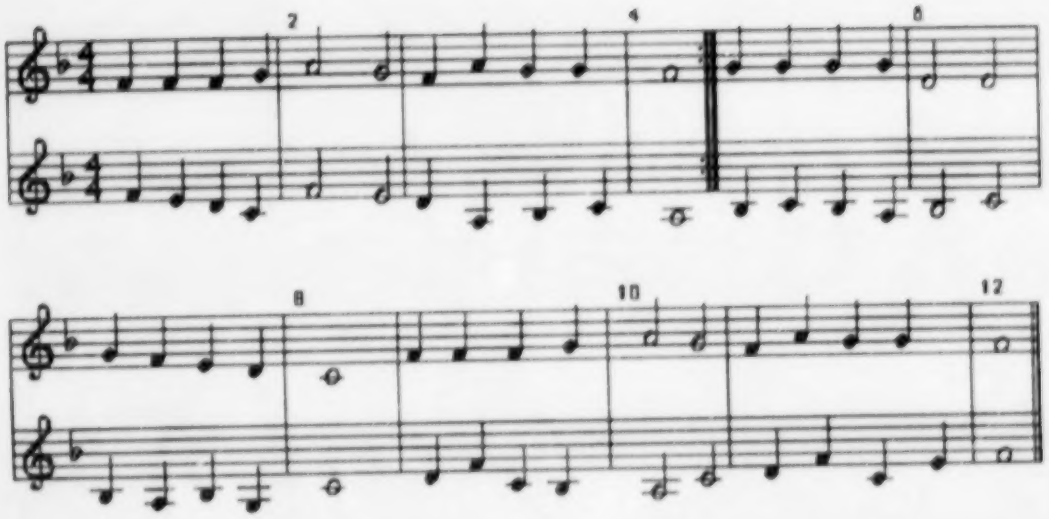


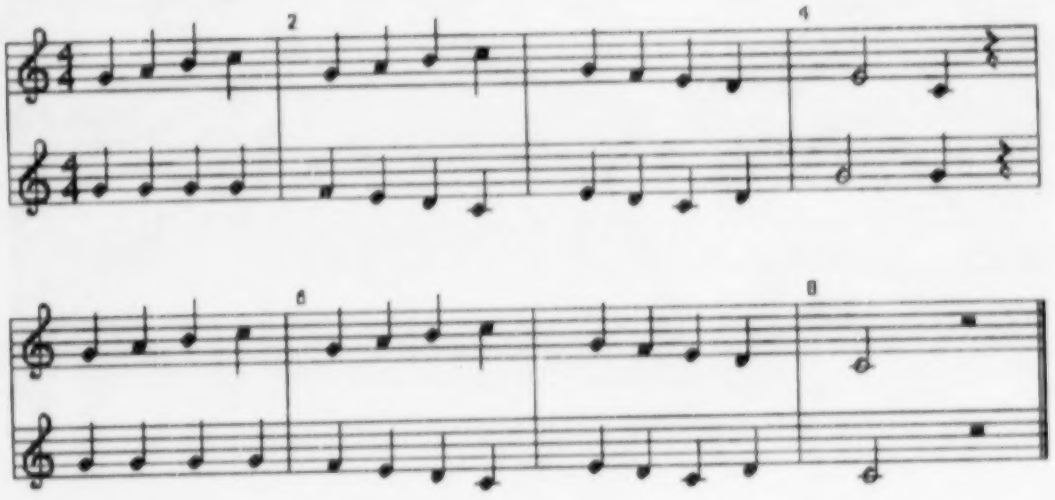
À jouer à l'octave inférieure

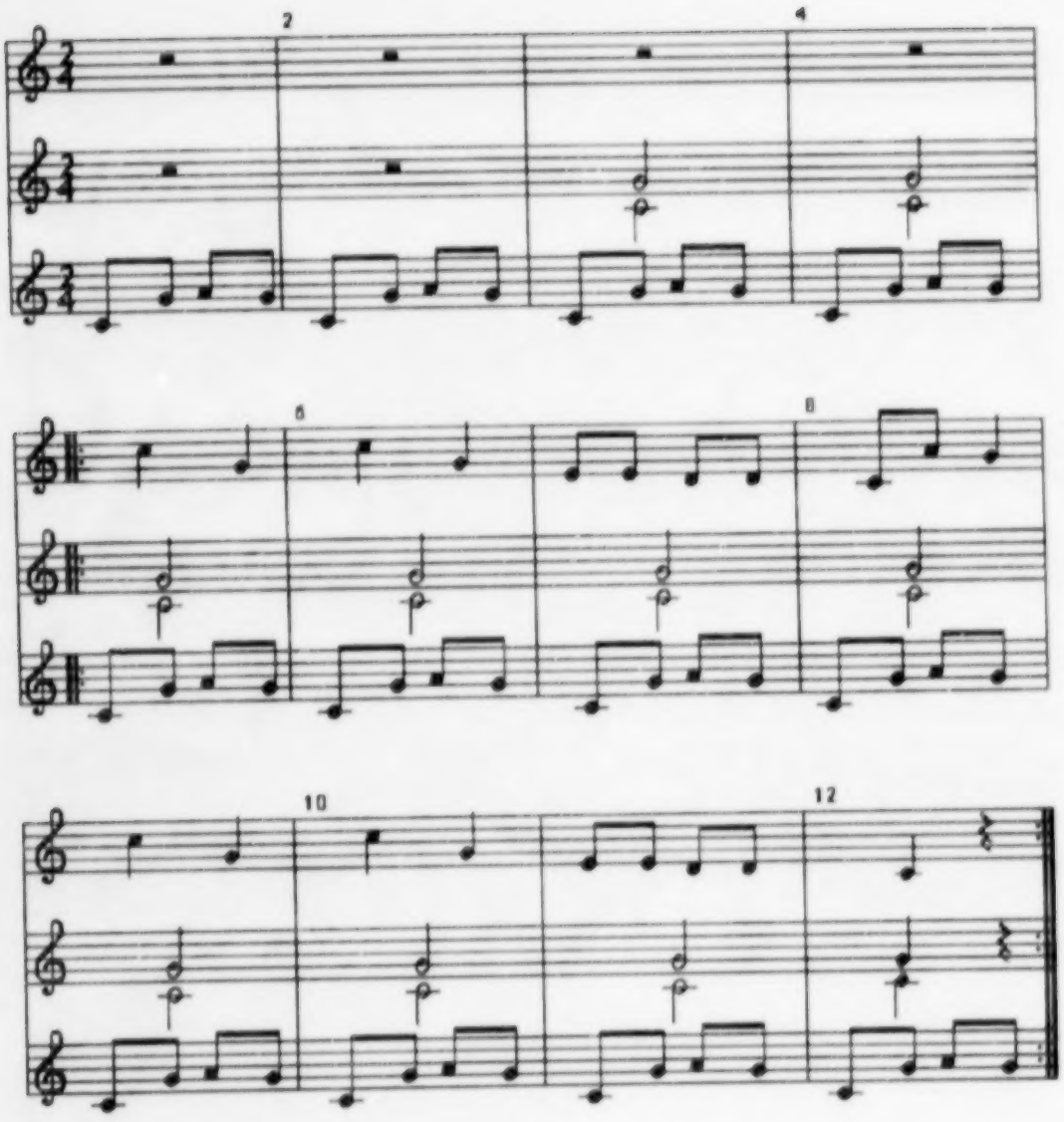
VIVA LA MUSICA

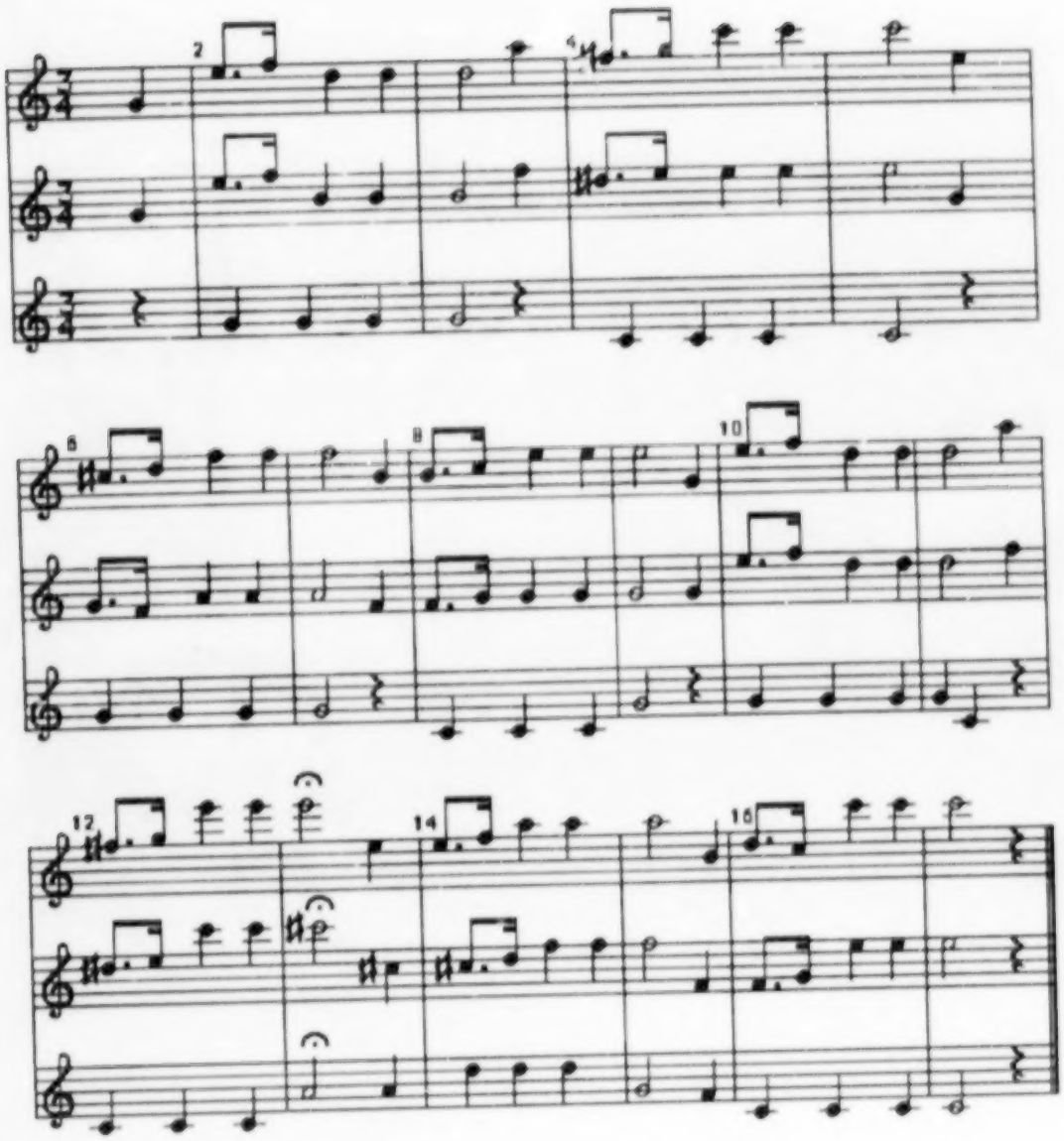


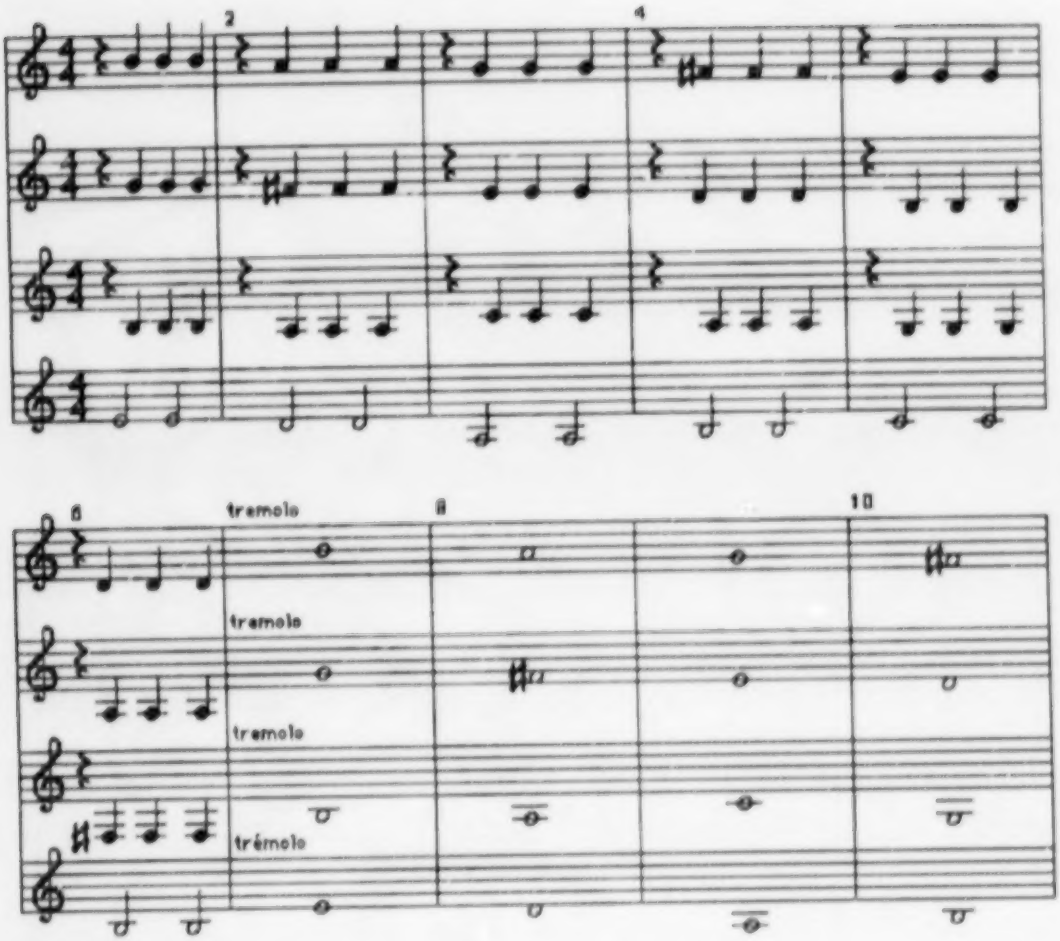
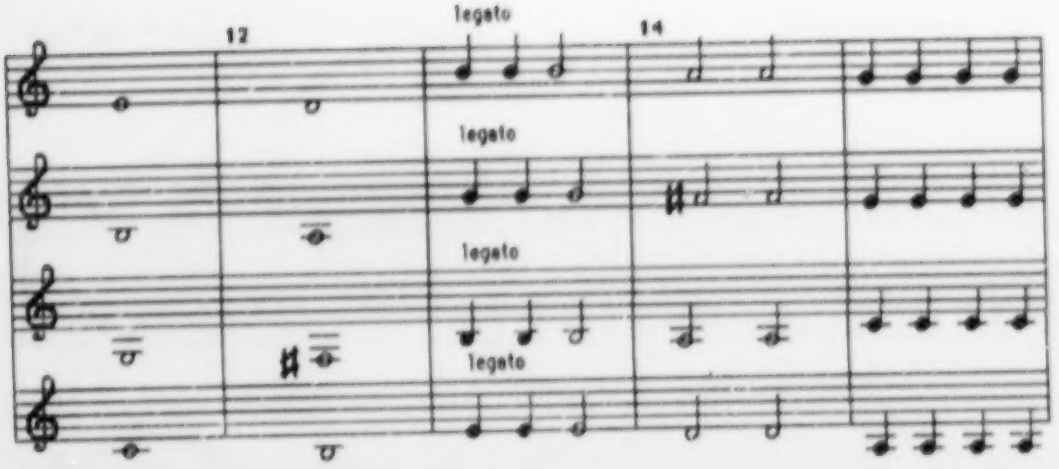
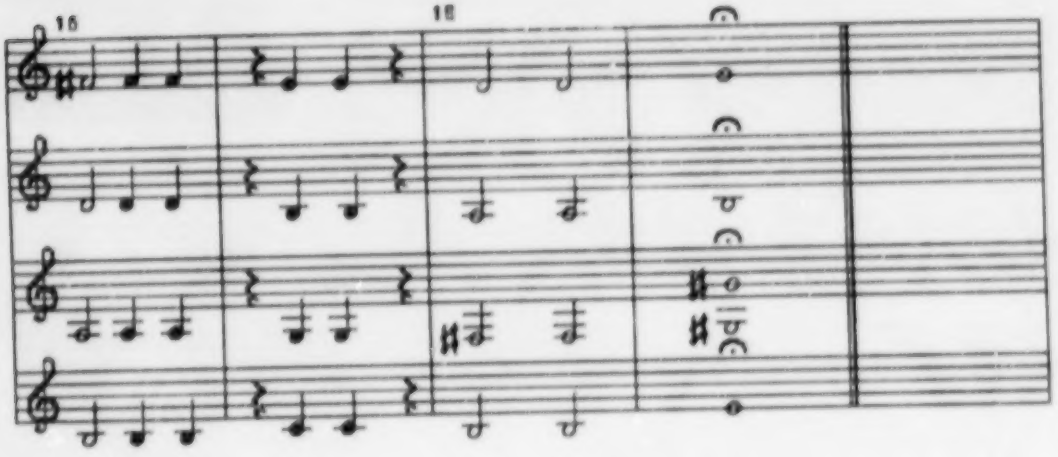
AU CLAIR DE LA LUNE

Air populaire

LA GAIETÉ

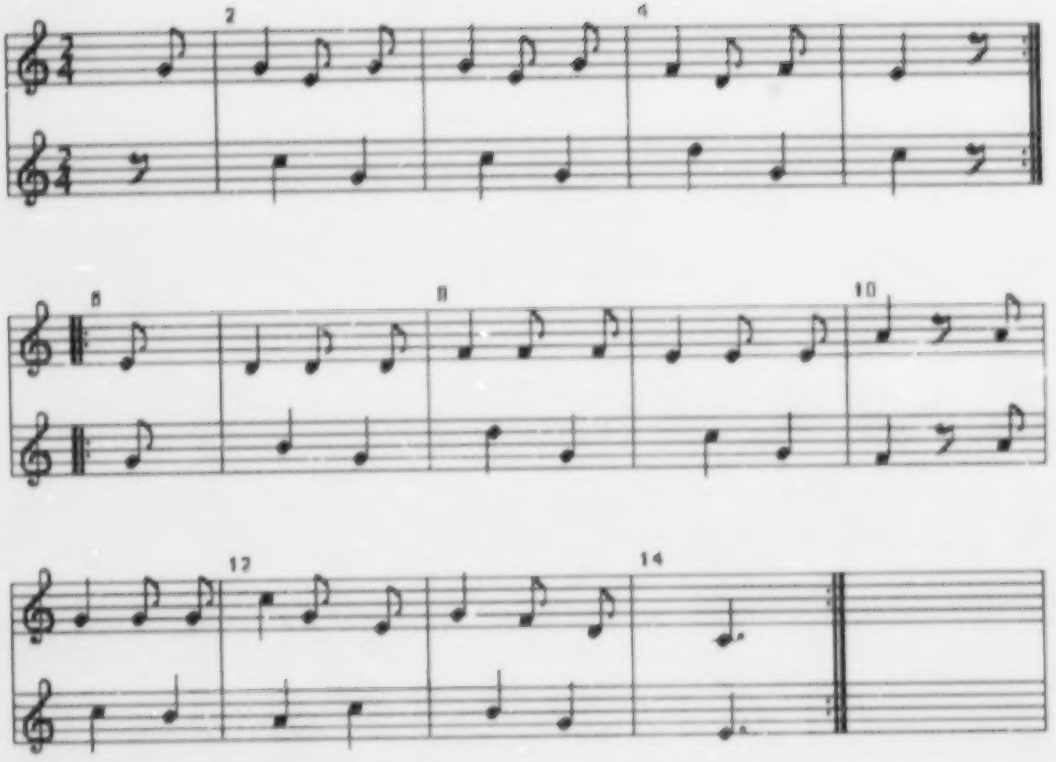
Air populaire

AIR EN CANON

Air populaire

PRÉLUDE no 7

F. Chopin (XIX^e)
Arr. F. Corpataux

Les sopranos et altos jouent à l'octave inférieure.

TOURMENTISE *F. Corpataux*

12
legato
14
legato
legato
legato

16
18

IHR KINDERLEIN

J.A.P. Schulz

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

EDUQ 8770804C

Francis Corpataux

Musique et plaisir

Pièces harmonisées, deuxième volume

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

EDUQ 8770804C

Francis Corpataux

Musique et psaltérion

Pièces harmonisées, deuxième volume

Francis Corpataux

Musique et psaltérion

Pièces harmonisées, deuxième volume

Graphisme de
la page couverture
Pierre Jeanson

Musicographie
Gilles Brillon

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke

La publication de cet ouvrage a été rendue possible grâce au soutien du Fonds de recherche (FCAR) à allocation interne de l'Université de Sherbrooke.

ISBN 2-920859-16-1

©Éditions du CRP
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke
Québec, Canada

Dépôt légal: 4e trimestre 1987

Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Tous droits de reproduction, de traduction
et d'adaptation réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

Adagio (J. Neander) 50

Ballet du roi pour sonner après (M. Praetorius) 10

Branle de Bourgogne (C. Gervaise) 38

Calabaca (anonyme) 7

Canon (J. Pachelbel) 44

Concerto en DO, 2e mouvement (A. Vivaldi) 41

Danses courtoises 22

- **Première danse** (C. Negri) 22
- **Deuxième danse** (anonyme) 24
- **Troisième danse** (J. Dowland) 25

Hiver (J.-B. Lully) 46

La bataille (T. Susato) 12

Lo Sdegnato (G. Gastoldi) 8

Madrigal (R. de Lassus) 26

Menuet en FA (W.-A. Mozart) 54

Menuet (G.-F. Haendel) 52

Miniaturas (B. Praf) 28

Pavane (Th. Arbeault) 15

Pavane d'Angleterre (C. Gervaise) 16

Pour une dame de la cour 40

Sarabande (G.-F. Haendel) 48

Sick Tune (anonyme) 20

Suite de danses (anonyme) 30

- **Allemande** 30
- **Gaillarde** 32
- **Ballet** 34
- **Pavane** 36
- **Allemande** 37

Pour en favoriser la lecture, les parties des sopranos, des altos et des ténors sont, dans quelques partitions, notées à une octave plus haute qu'elles ne doivent être jouées. Chaque fois que cette situation se présente, les instrumentistes concernés sont invités à jouer dans le registre grave.

Les arrangements et les transpositions des pièces de ce volume sont réalisés par Francis Corpataux.

ÉDUQ

BASE DE DONNÉES INFORMATISÉE SUR
LA RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT QUÉBÉCOISE EN ÉDUCATION

AUTORISATION DE REPRODUCTION

(s'il vous plaît, veuillez remplir un formulaire par document)

AUTEUR(S): CORPATAUX, Francis

TITRE: Musique et psaltérion
Pièces harmonisées, premier volume

ÉDITEUR: Centre de ressources pédagogiques
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke
Sherbrooke, Qué. J1K 2R1

DISPONIBILITÉ

- Ce document est présentement en vente chez l'éditeur Oui
  Numéro ISBN 2-920859-15-3
- Ce document n'est pas présentement en vente

AUTORISATION

- J'accepte que ce document soit microfiché sans frais de ma part
  - [X] oui (veuillez signer la formule ci-dessous)
  - [ ] non
- J'autorise, sans exiger de droits d'auteur, la Centrale des bibliothèques à reproduire et à distribuer sur une base non lucrative, dans le cadre de la base de données ÉDUQ, les microfiches du document ci-haut mentionné.

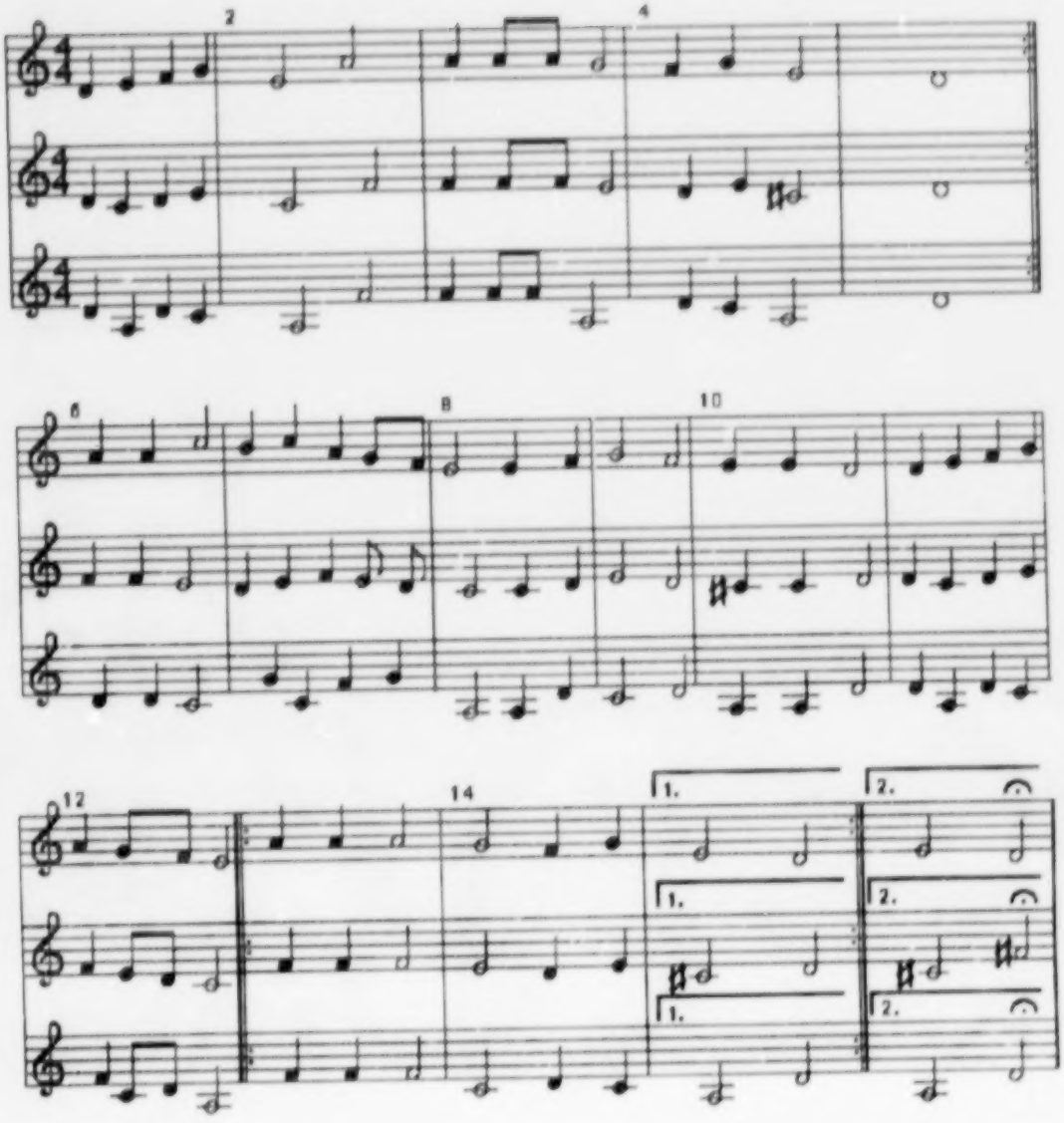
Signature G R Roy Date 14 décembre 1987

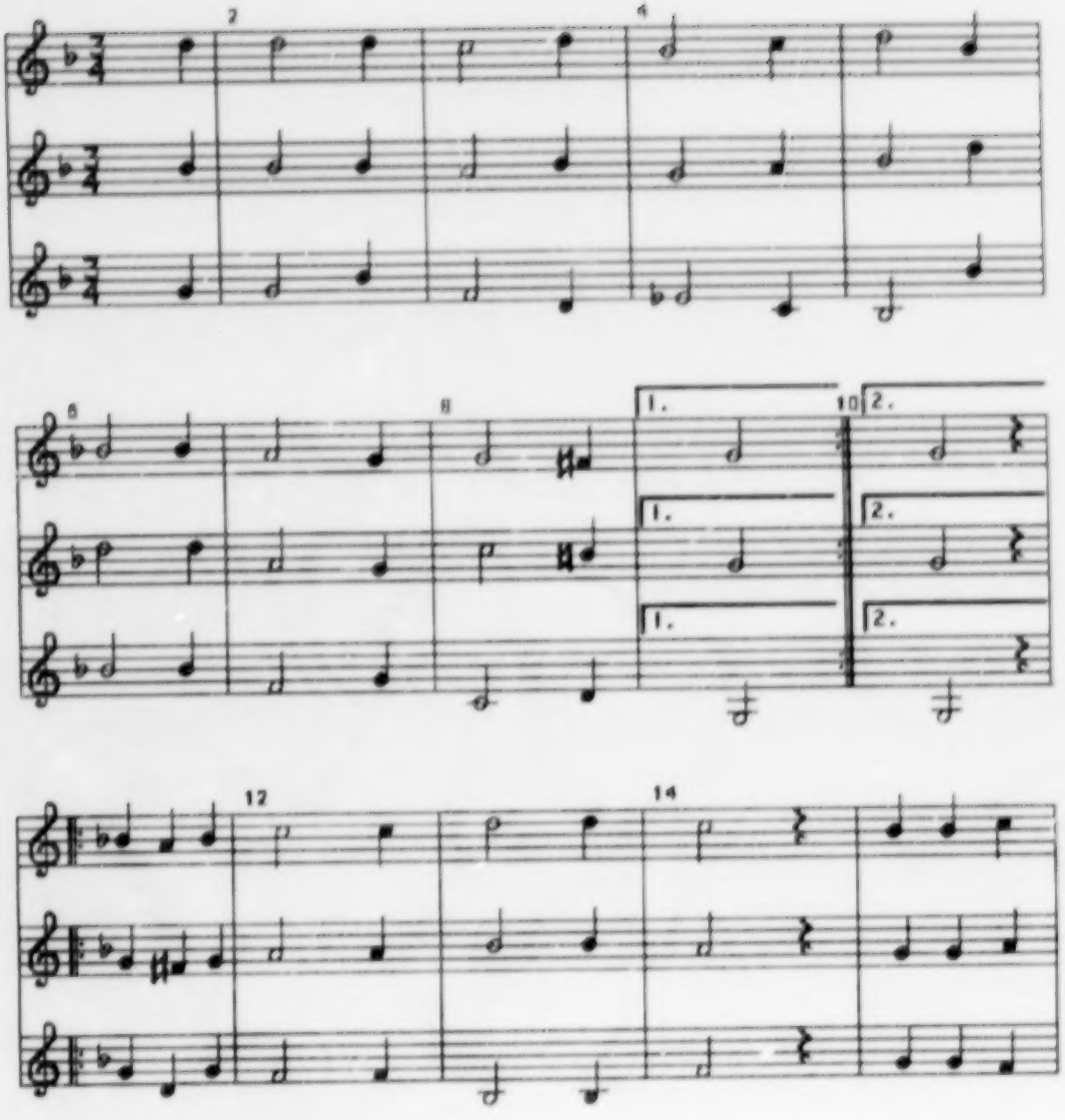
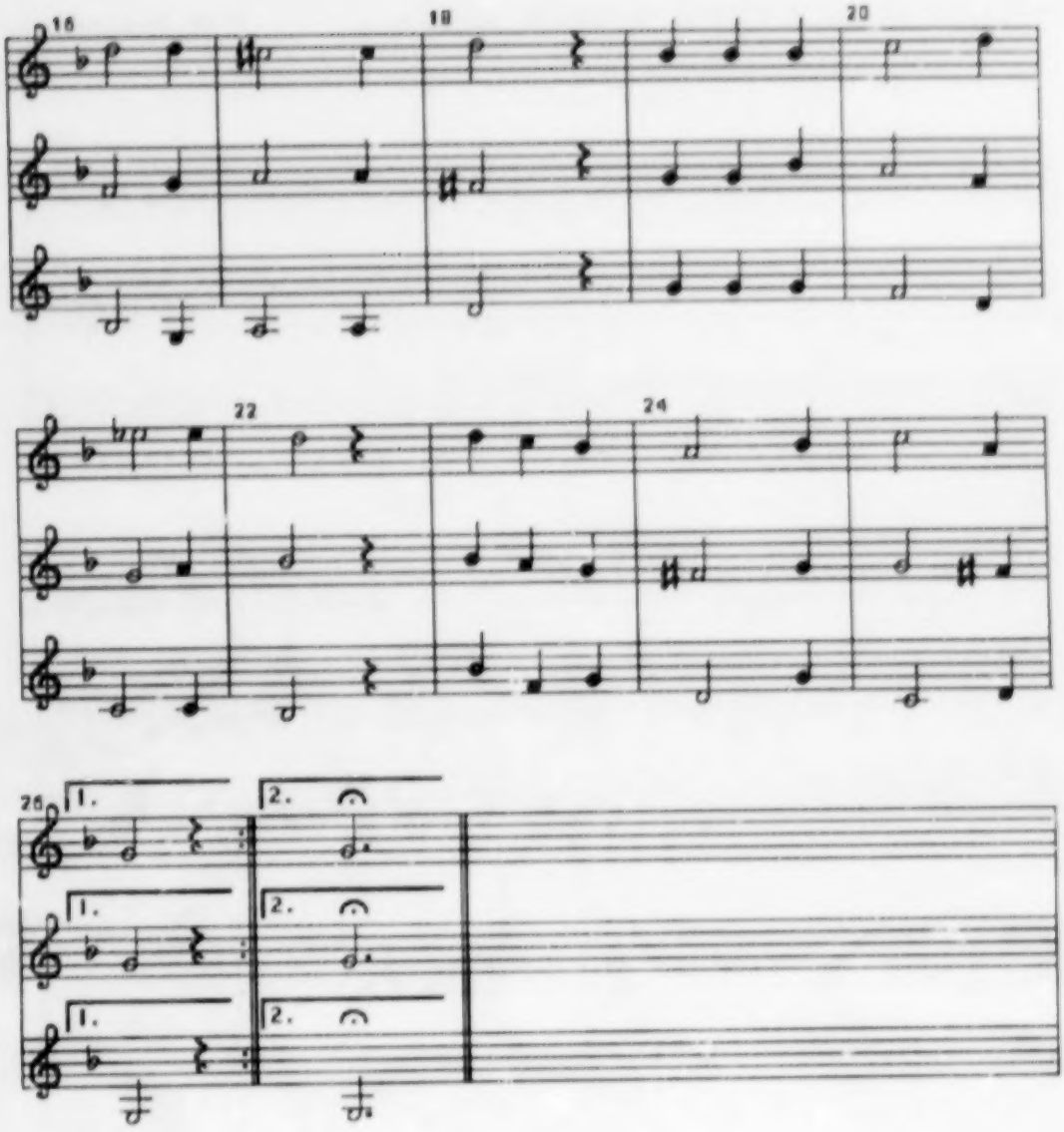
Gérard-Raymond Roy
Nom et prénom du répondant
(en lettres moulées s.v.p.)
Adresse Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke
Sherbrooke, Qué. J1K 2R1

Retourner à:
ÉDUQ
Centrale des bibliothèques
1685, rue Fleury est
Montréal, Québec
H2C 1T1

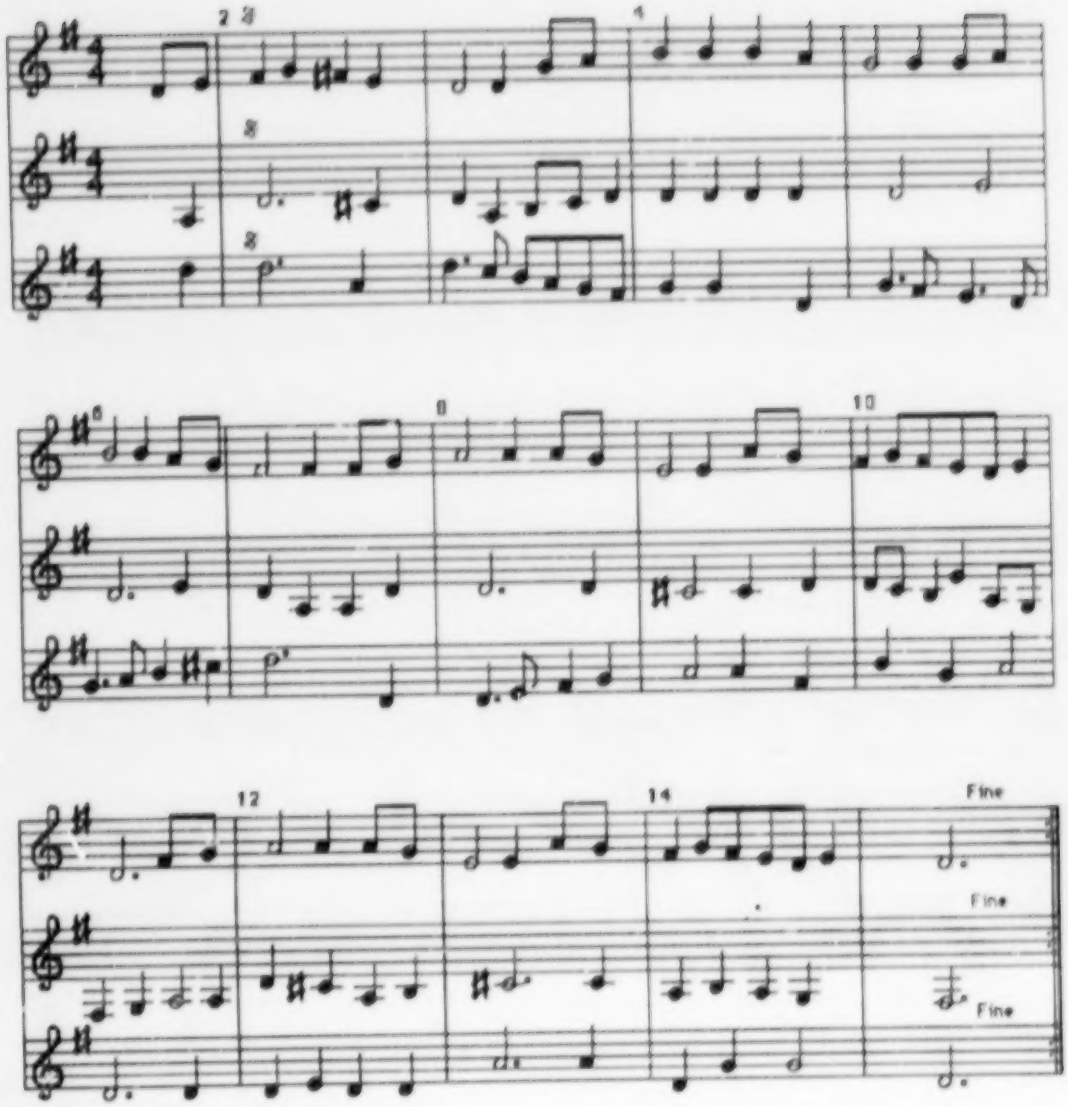
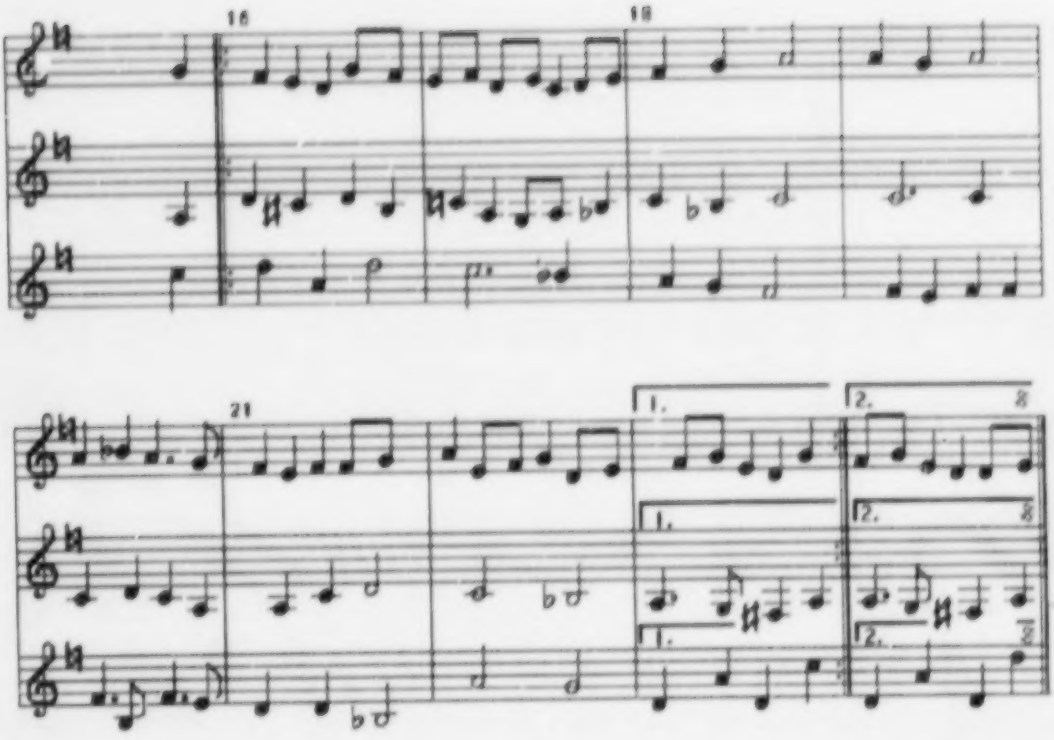
IP: 8724

CALABACA

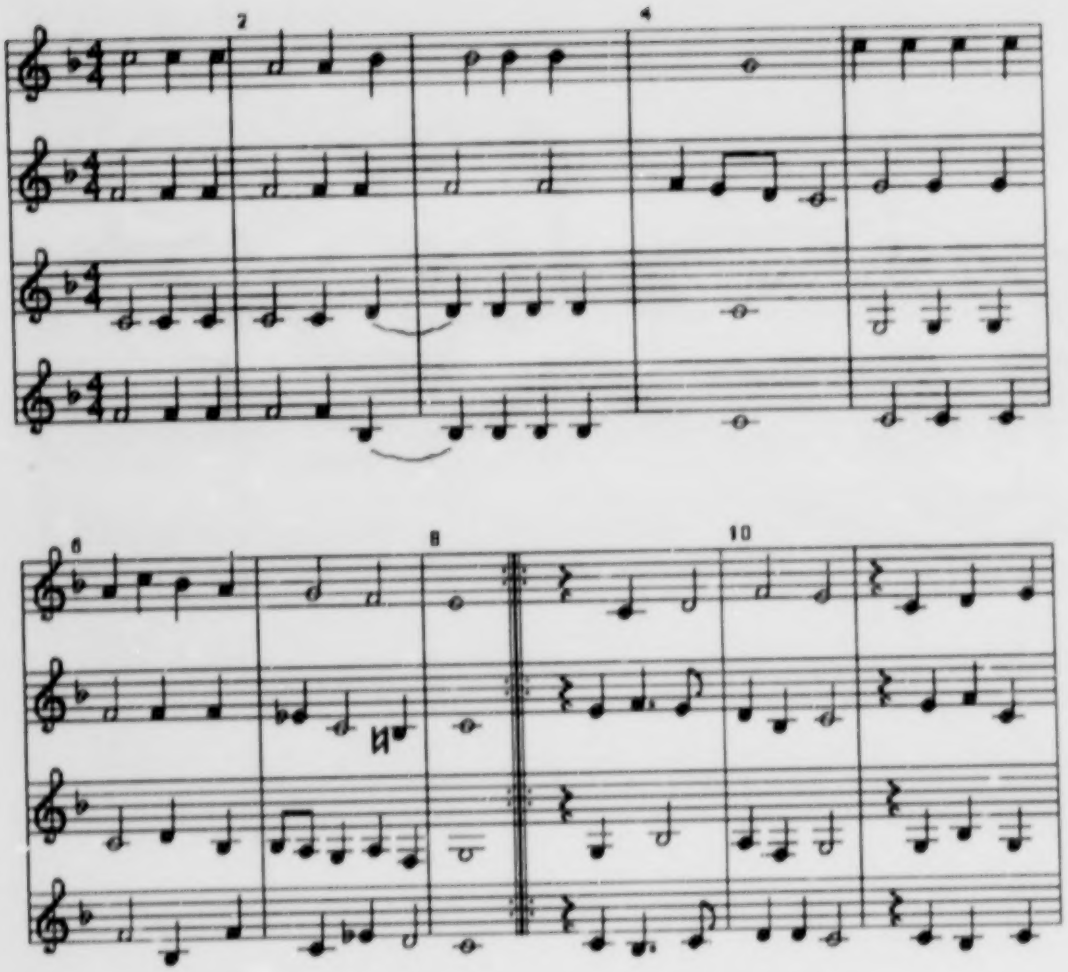
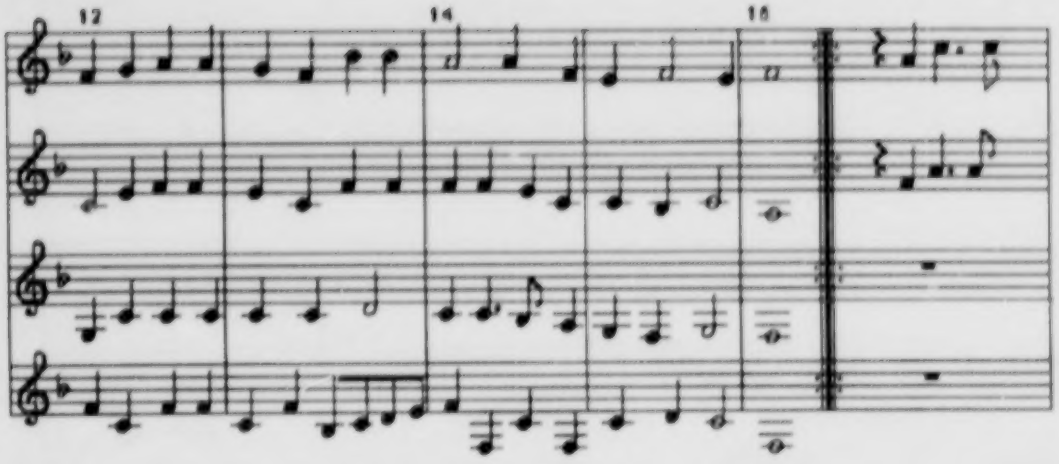
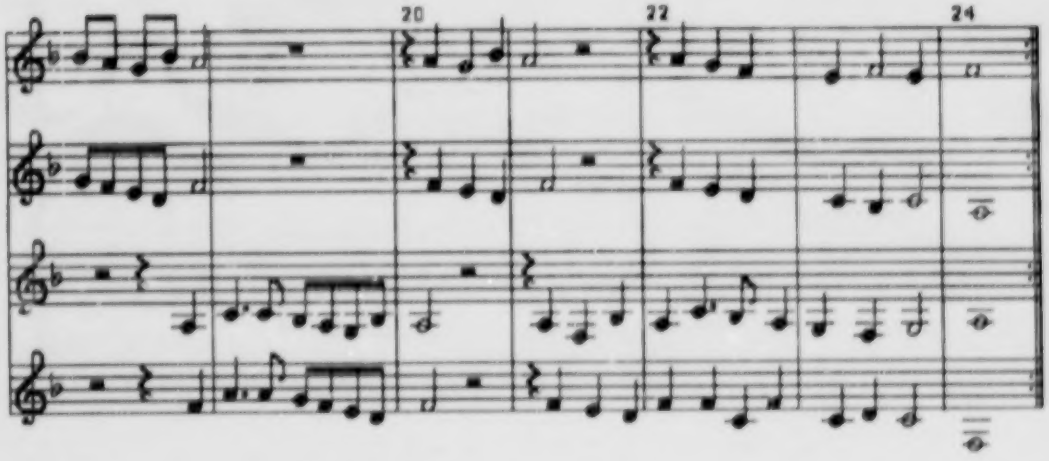
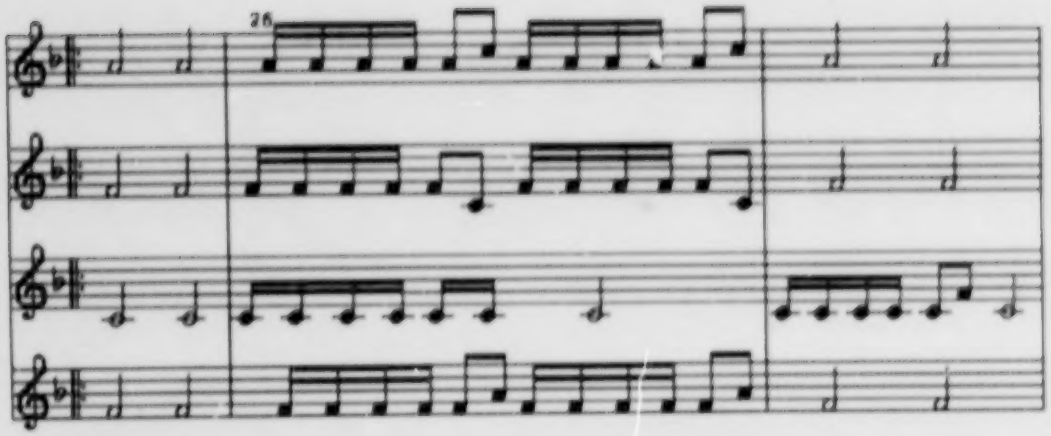
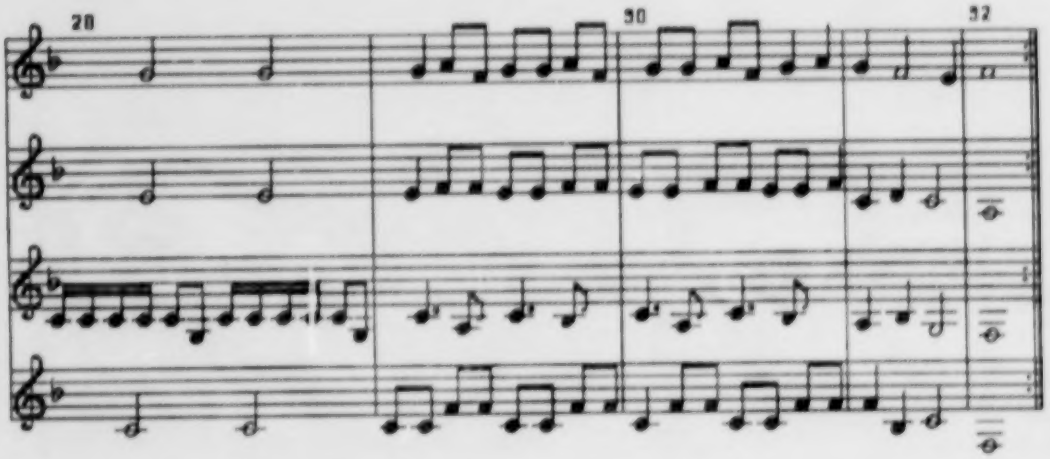
Anonyme

LO SDEGNATO

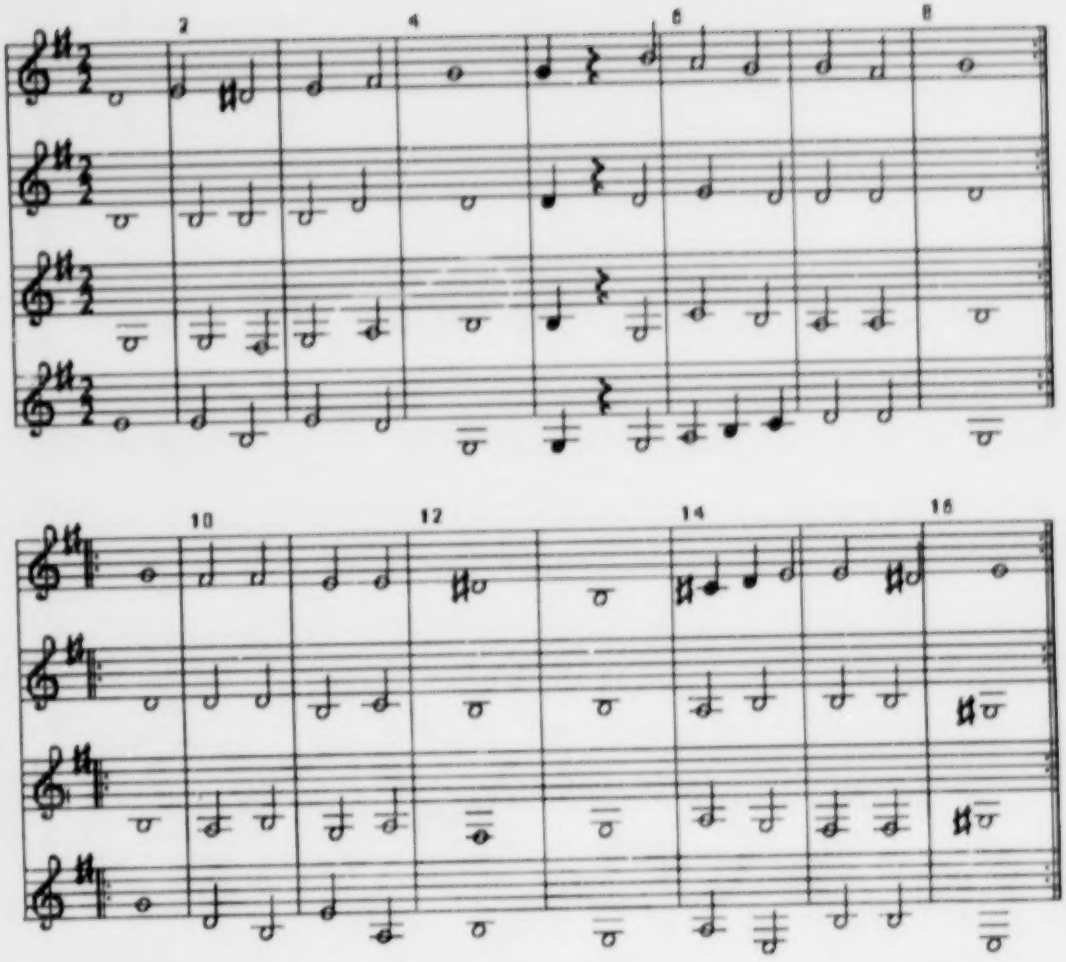
G. Gastoldi

Les sopranos et altos jouent à l'octave inférieure

16
18
20
22
24
26
1.
2.

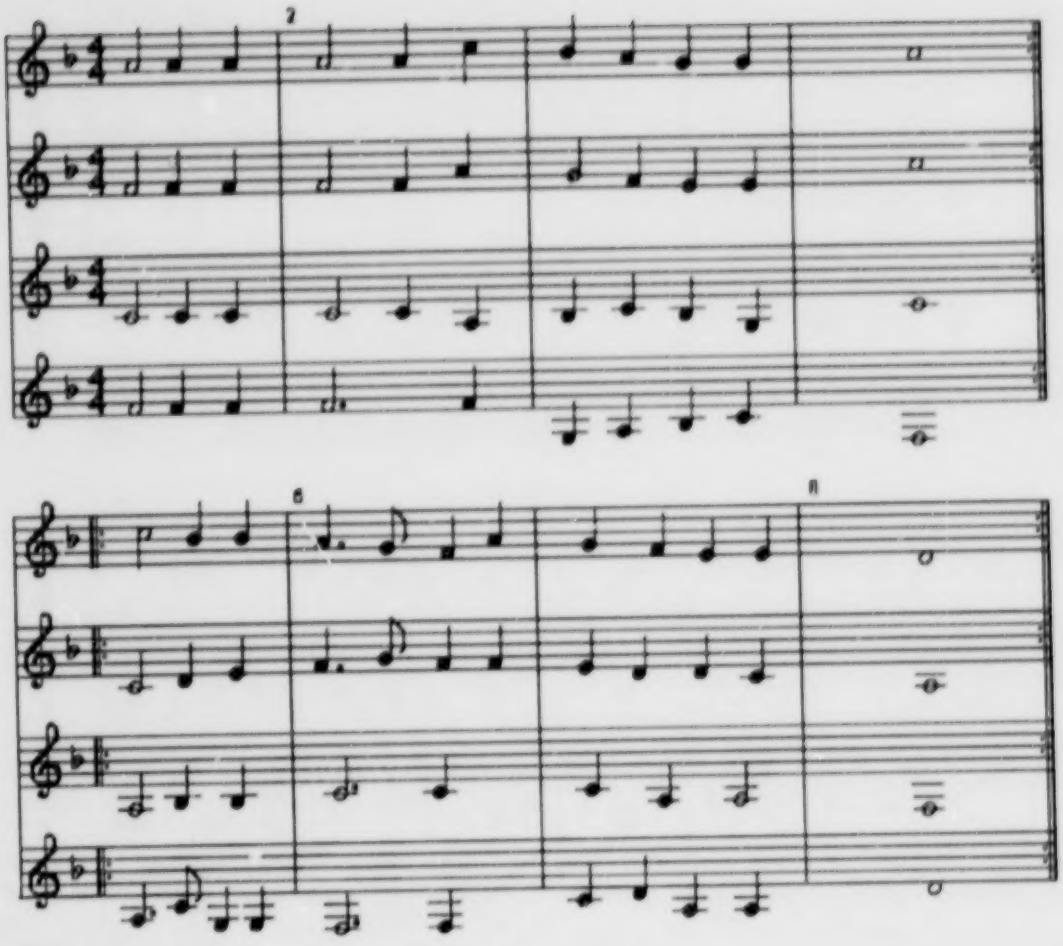
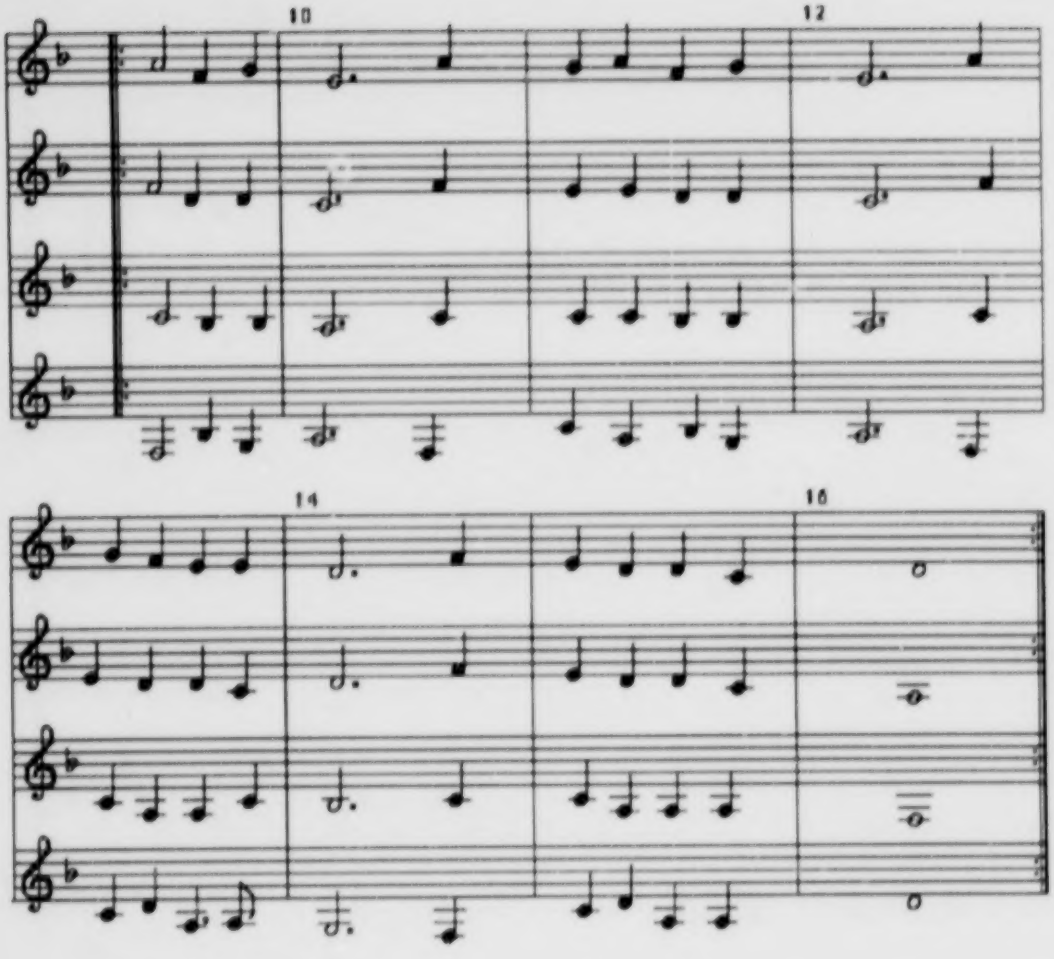
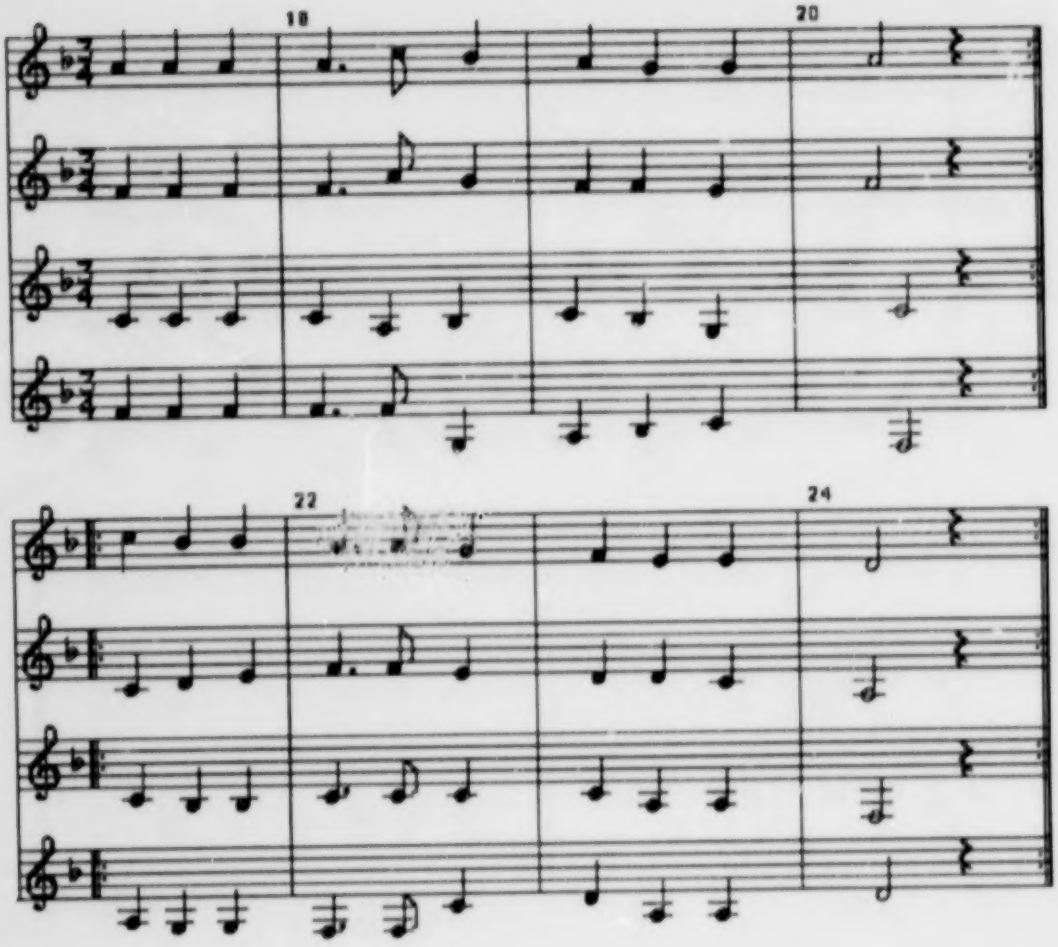
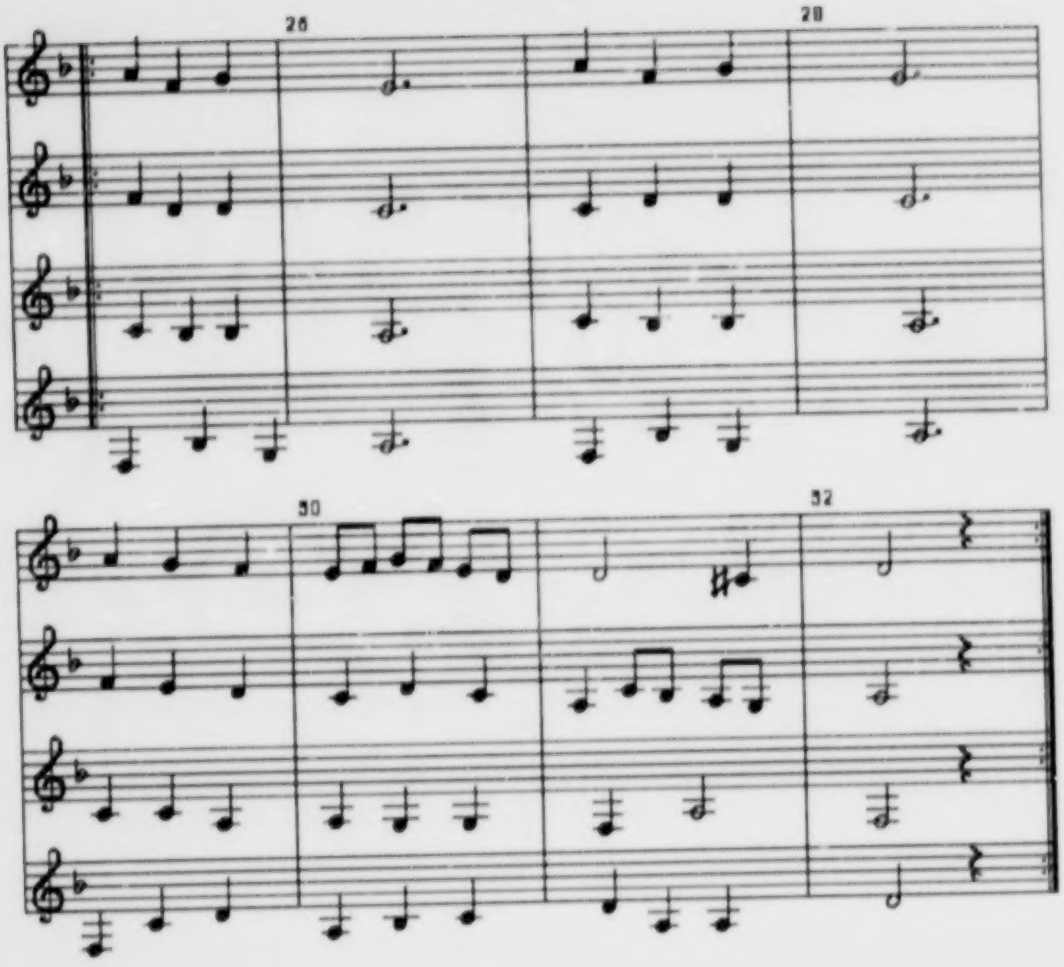
BALLET DU ROI POUR SONNER APRÈS

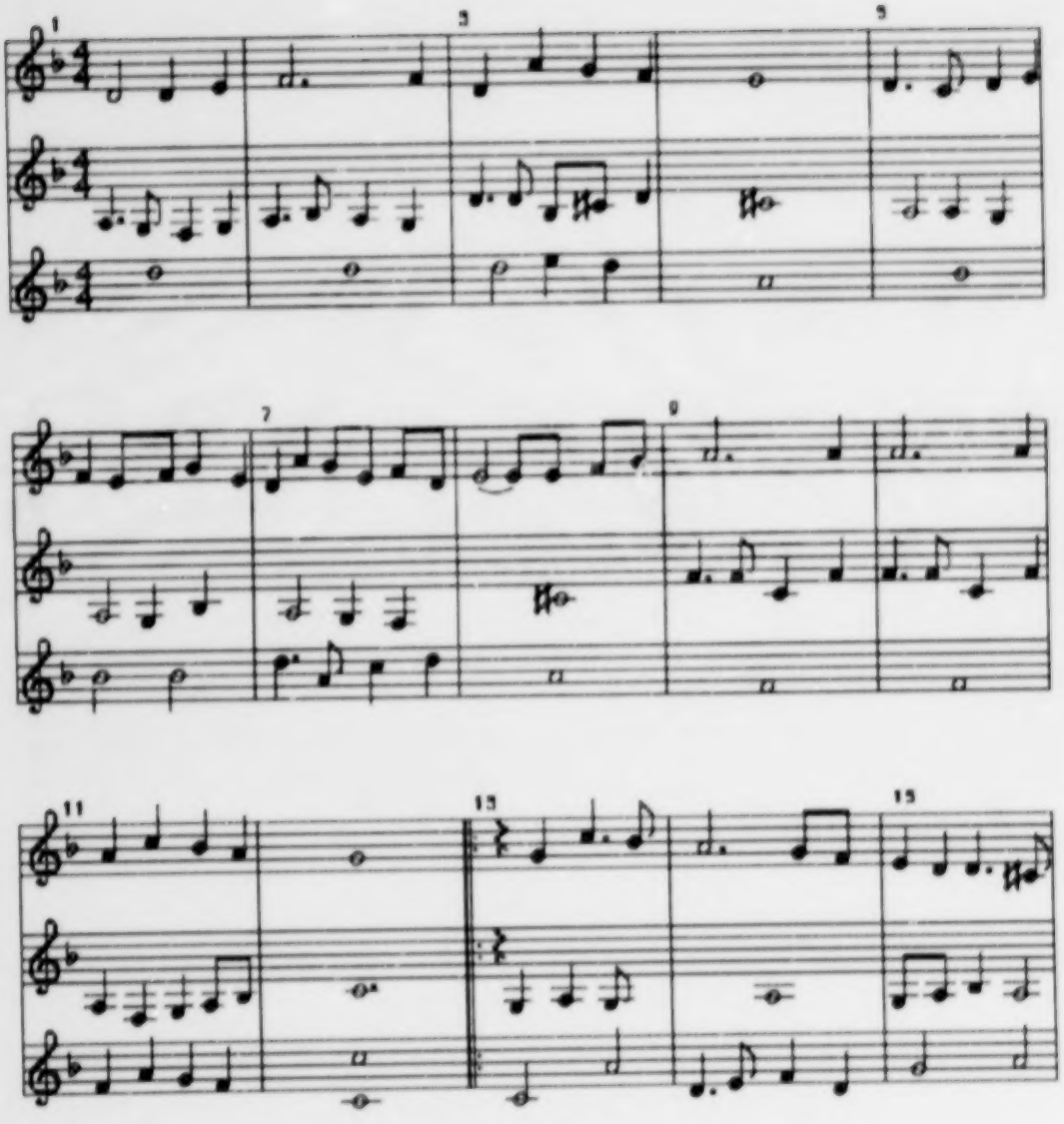
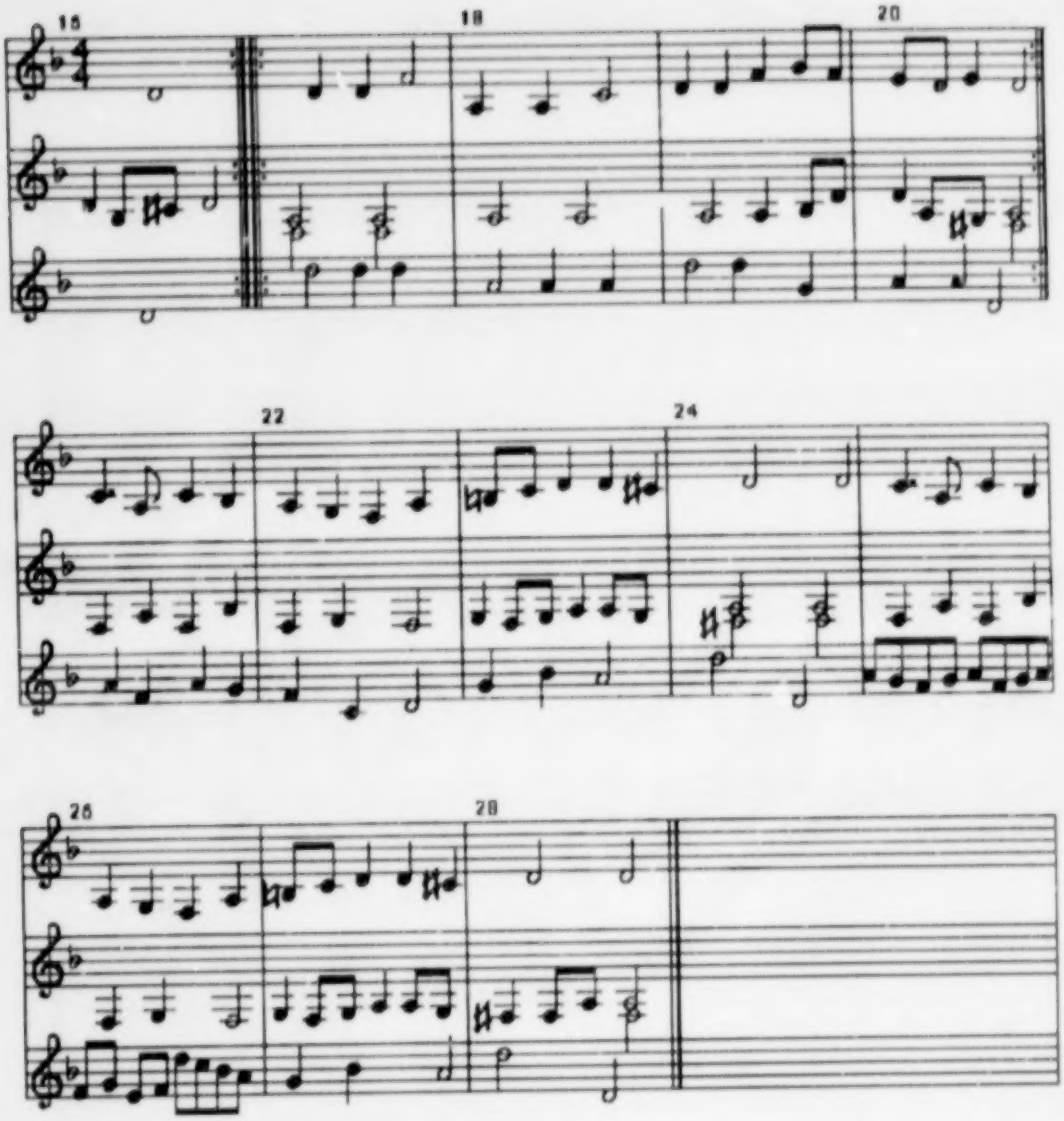
M. Praetorius


16
18
21
1.
2.

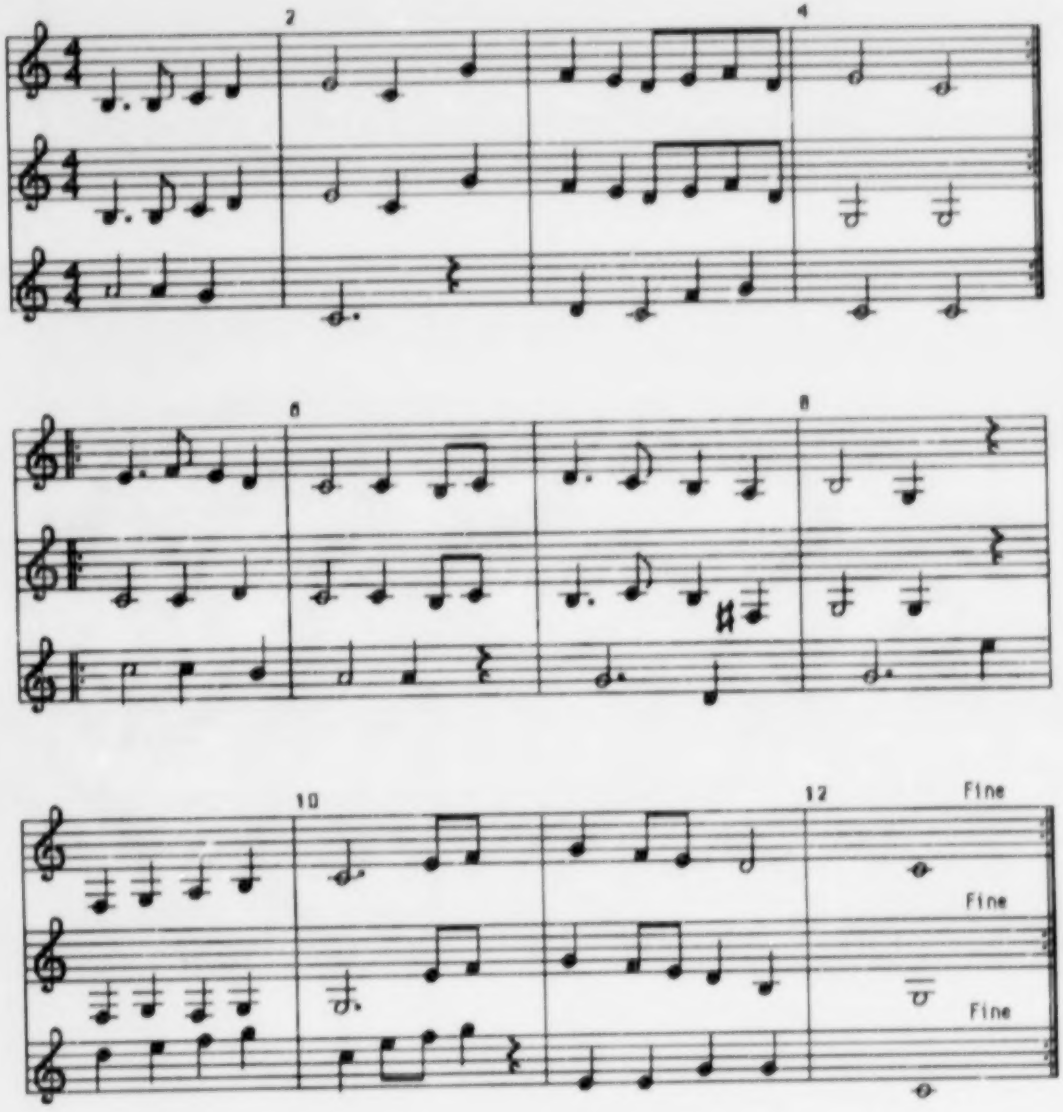
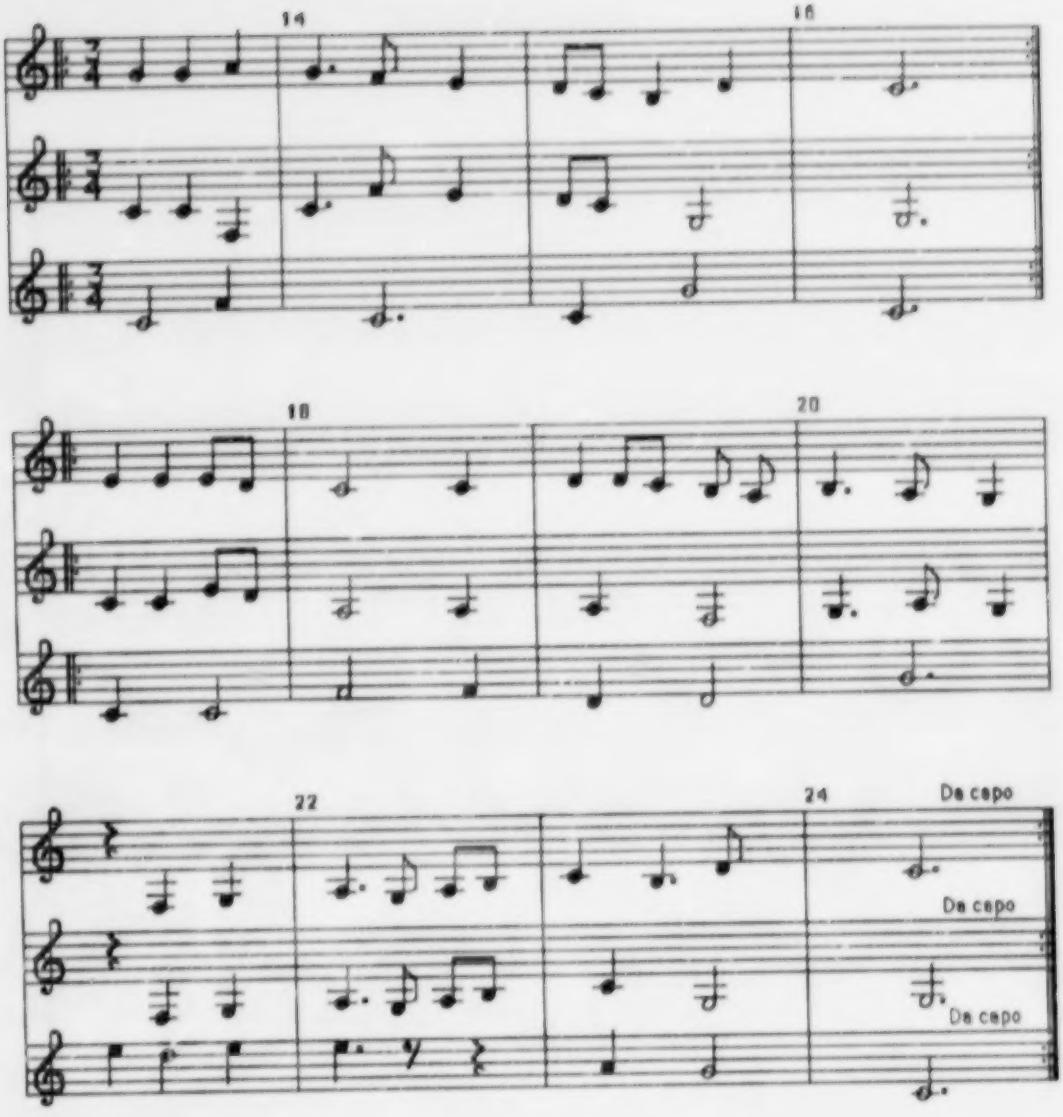
LA BATAILLE

T. Susato

12
14
16

20
22
24

26

28
30
32

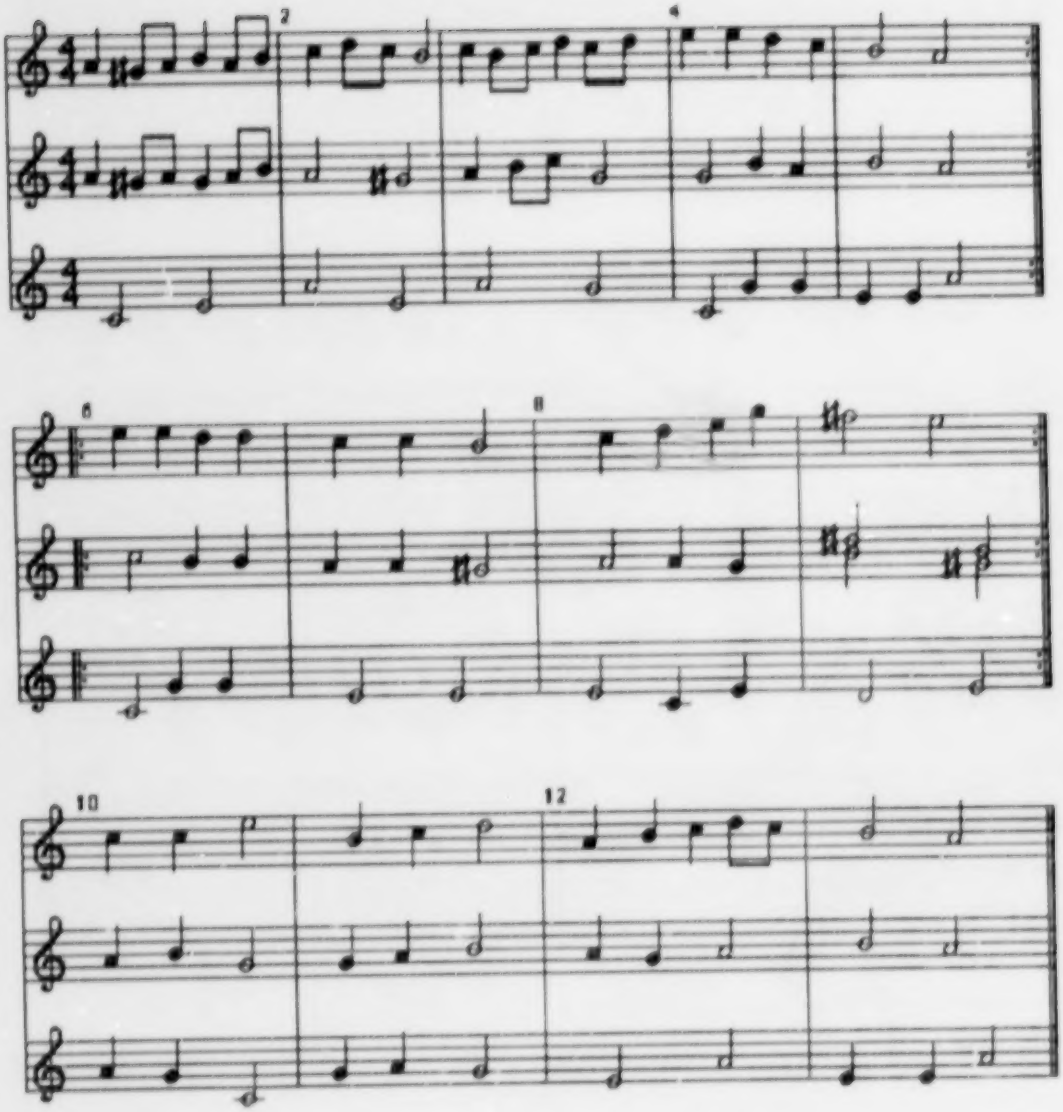
PAVANE *Th. Arbeault*

PAVANE D'ANGLETERRE

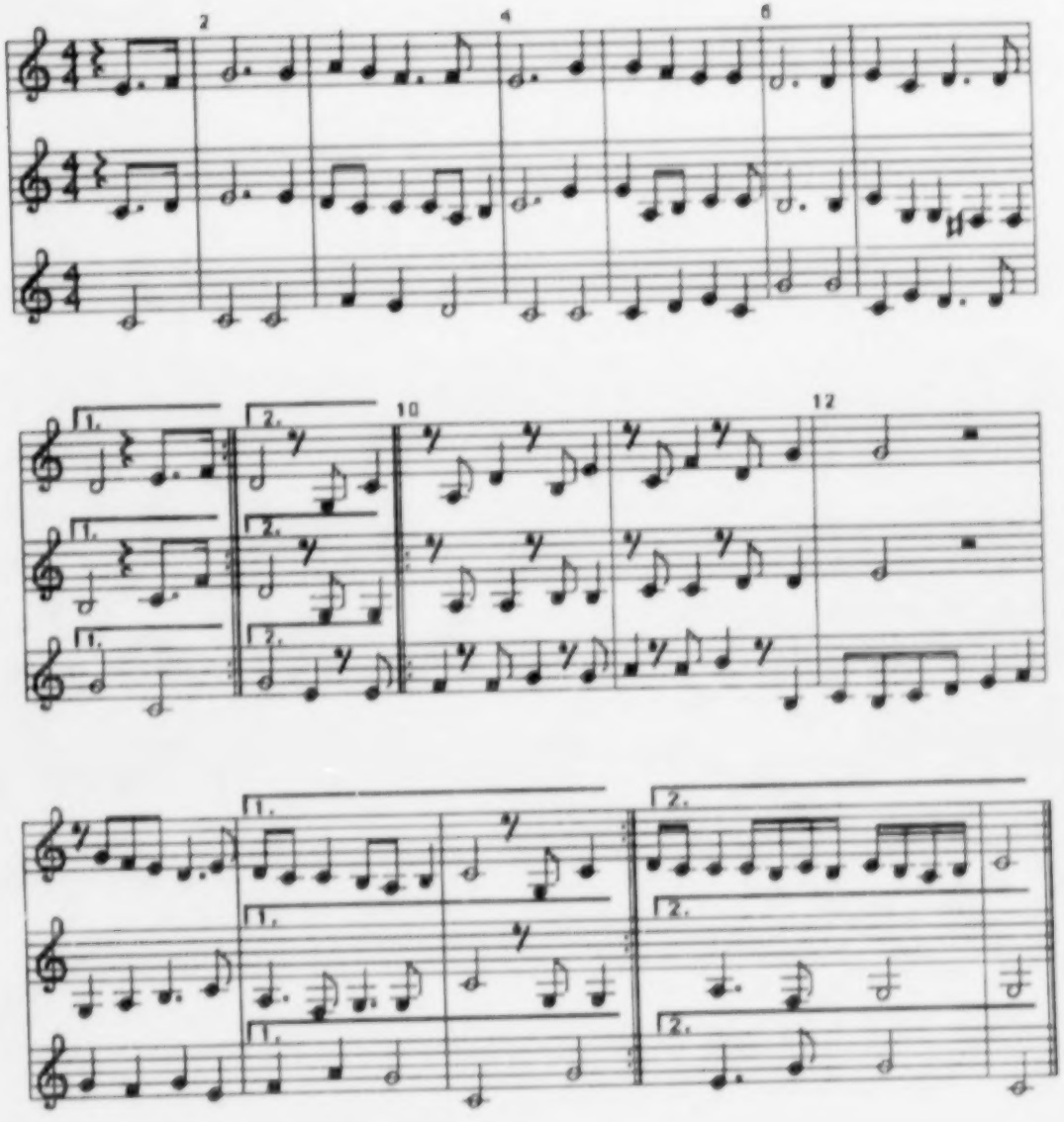
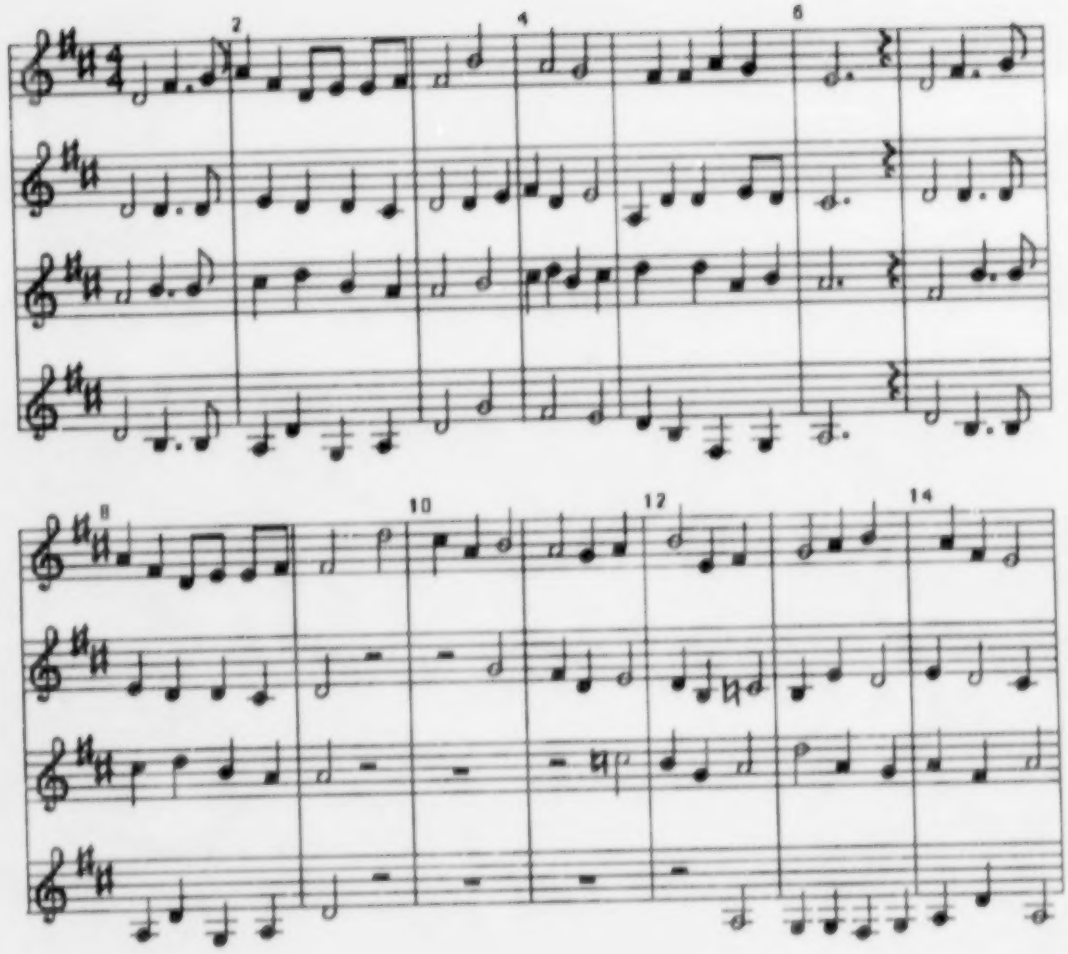
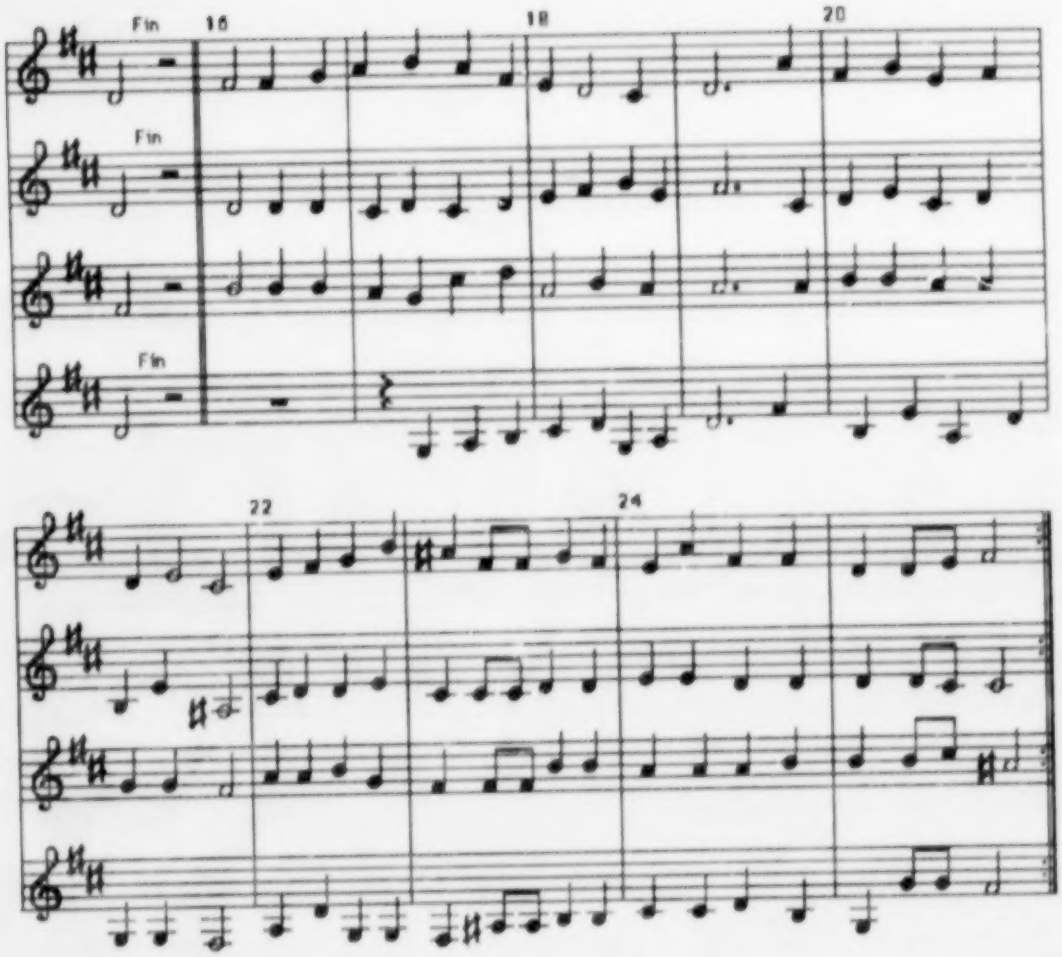
C. Gervaise

10
12
14
16

18
20
22
24

26
28
30
32

SICK TUNE *Anonyme*

16
18
20
22
24
26
28

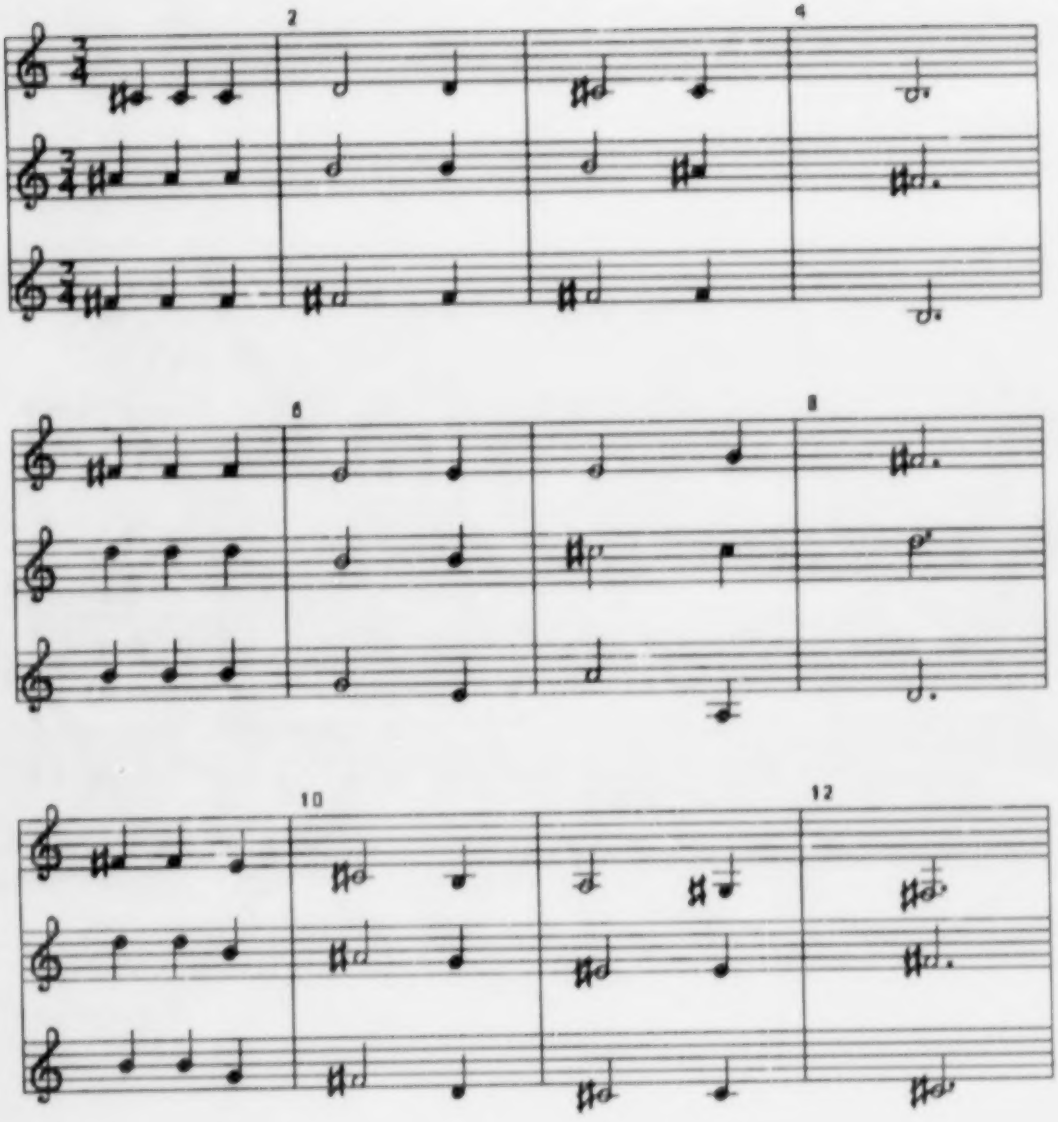
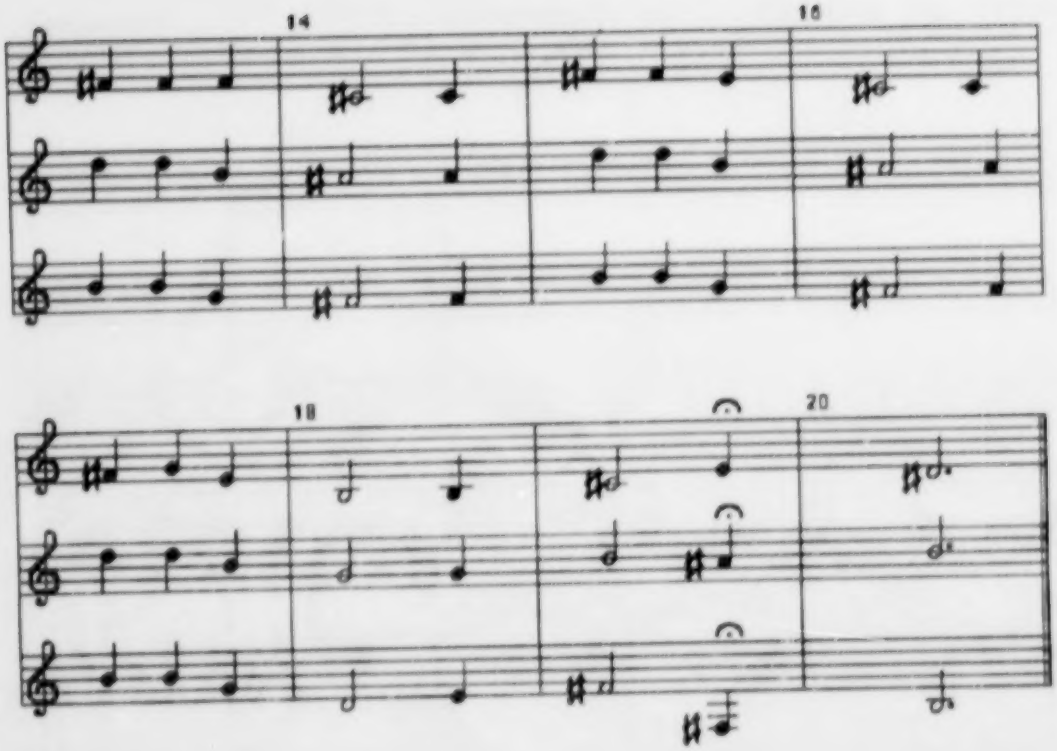
DANSES COURTOISES — PREMIÈRE DANSE — *C. Negri*

14
16
18
20
22
24
Da capo
Da capo
Da capo

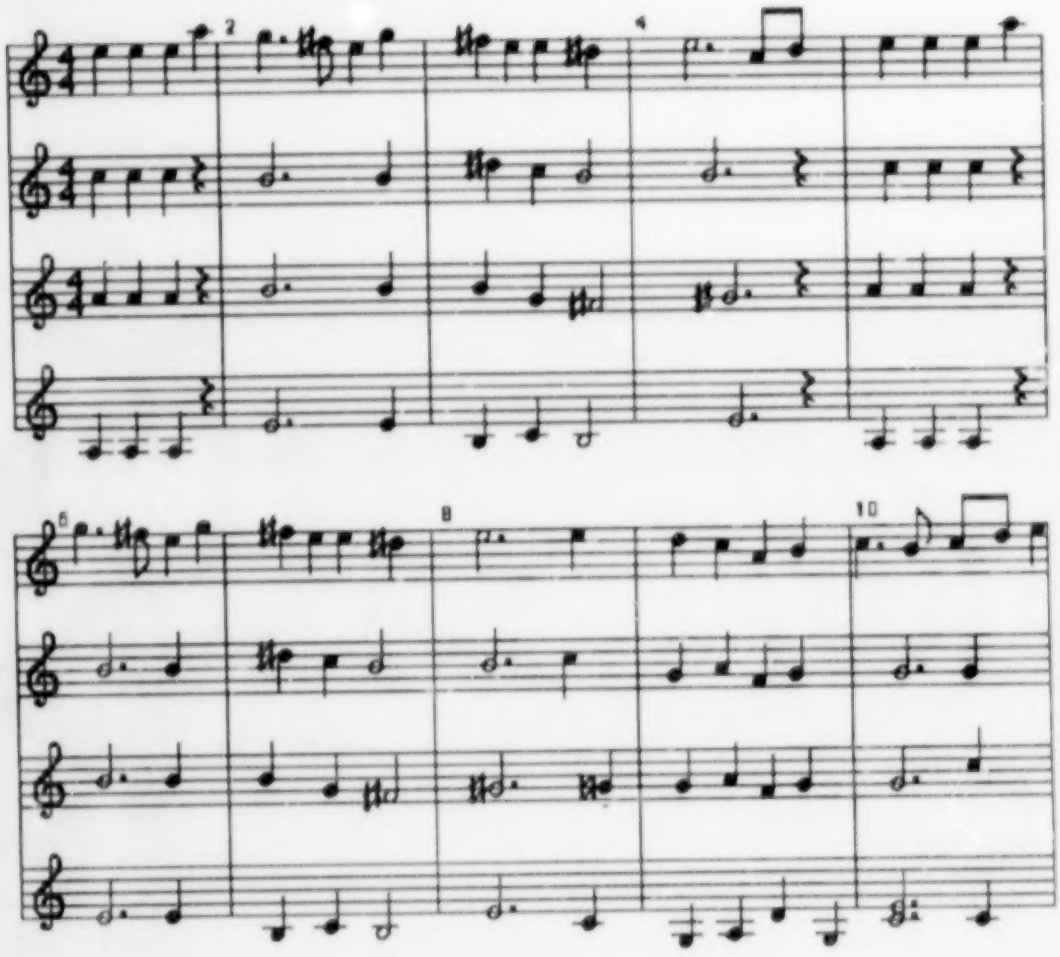
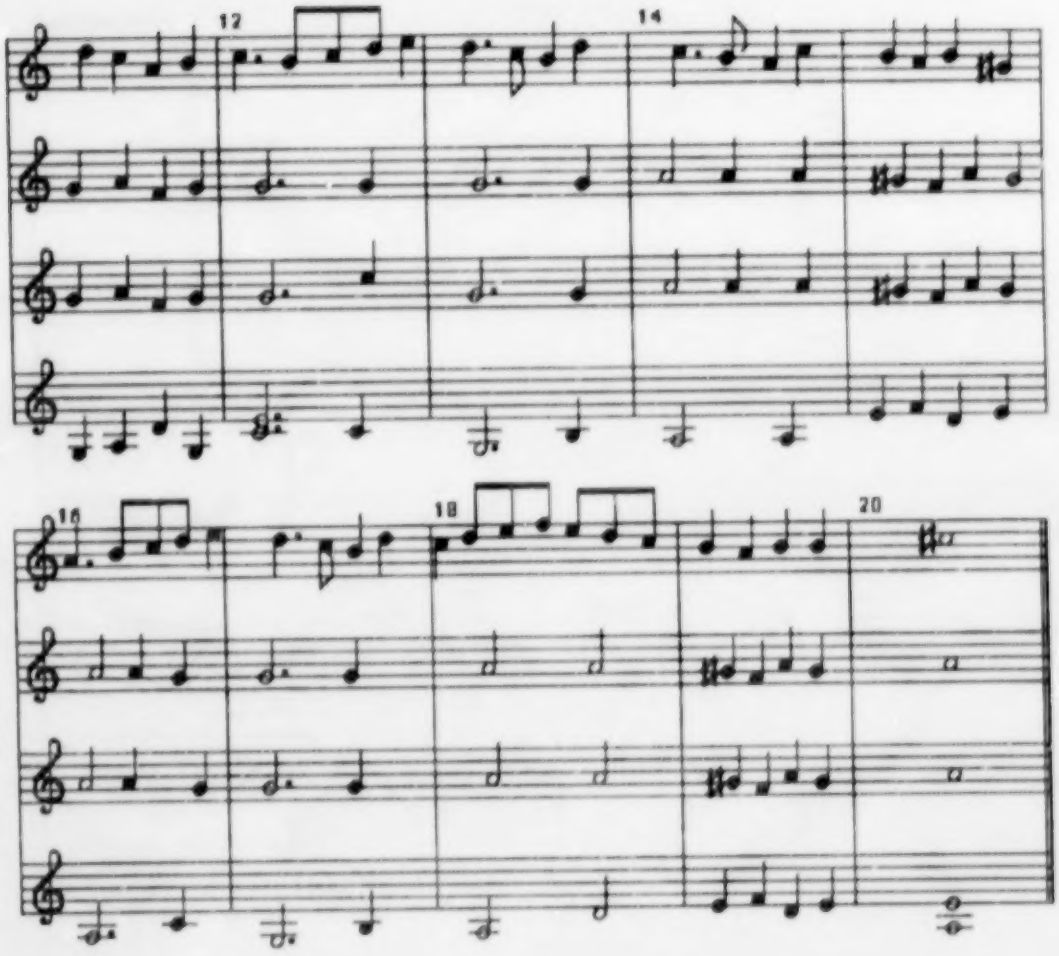
DEUXIÈME DANSE

Anonyme

TROISIÈME DANSE

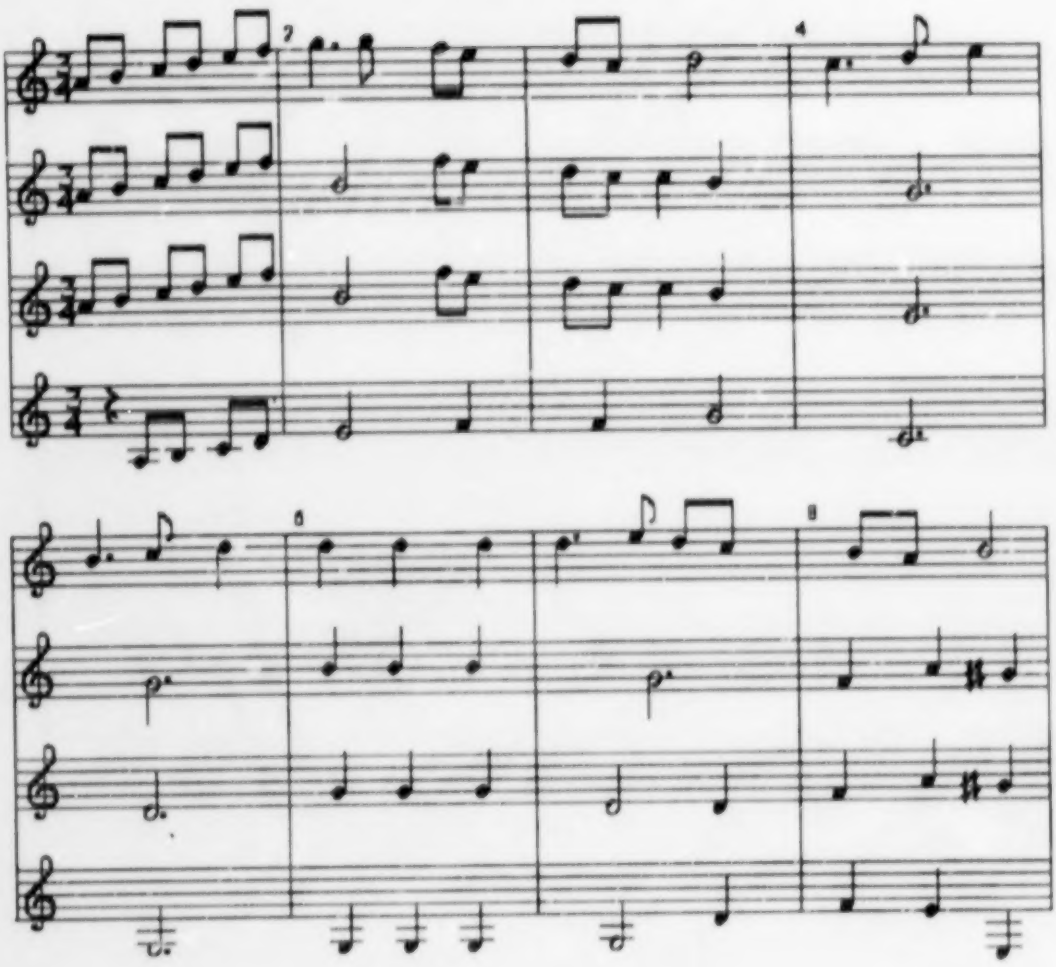
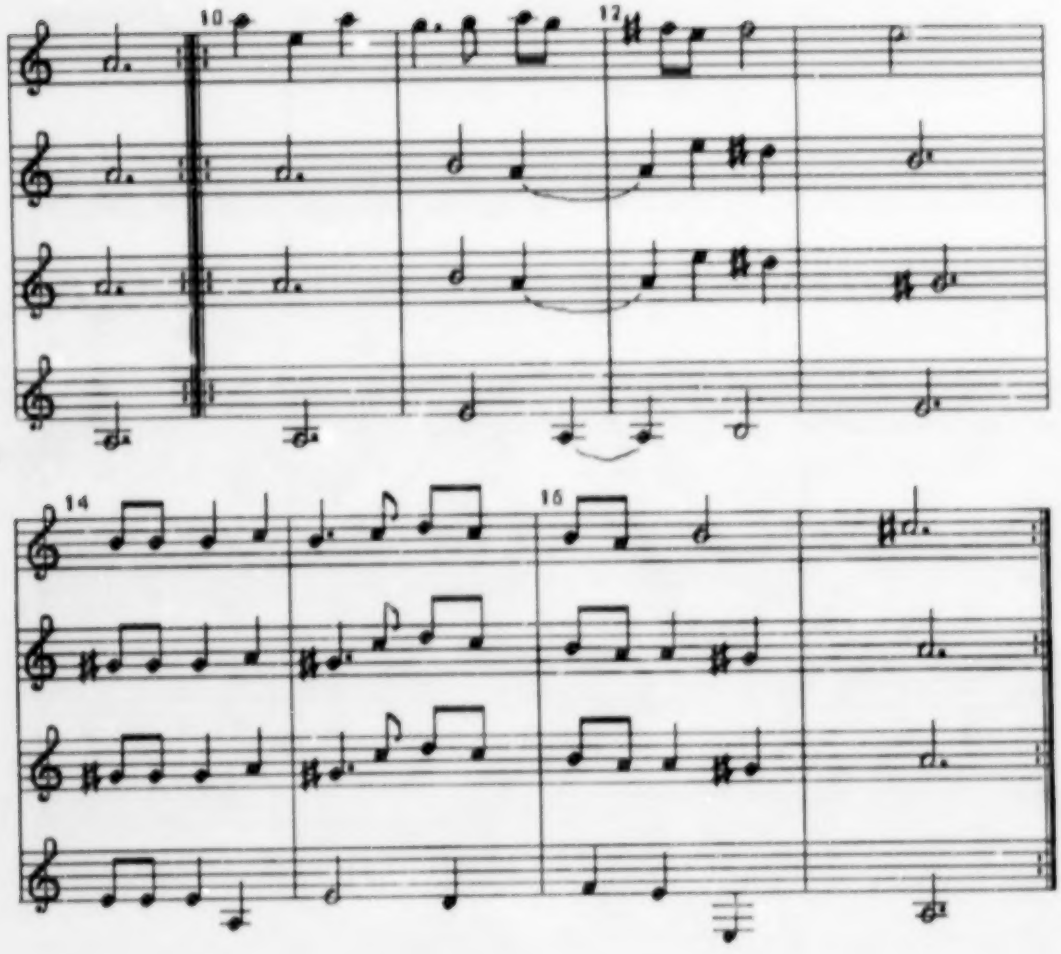
J. Dowland

MADRIGAL *R. de Lassus*

Fin
16
18
20
Fin
Fin
22
24

MINIATURAS

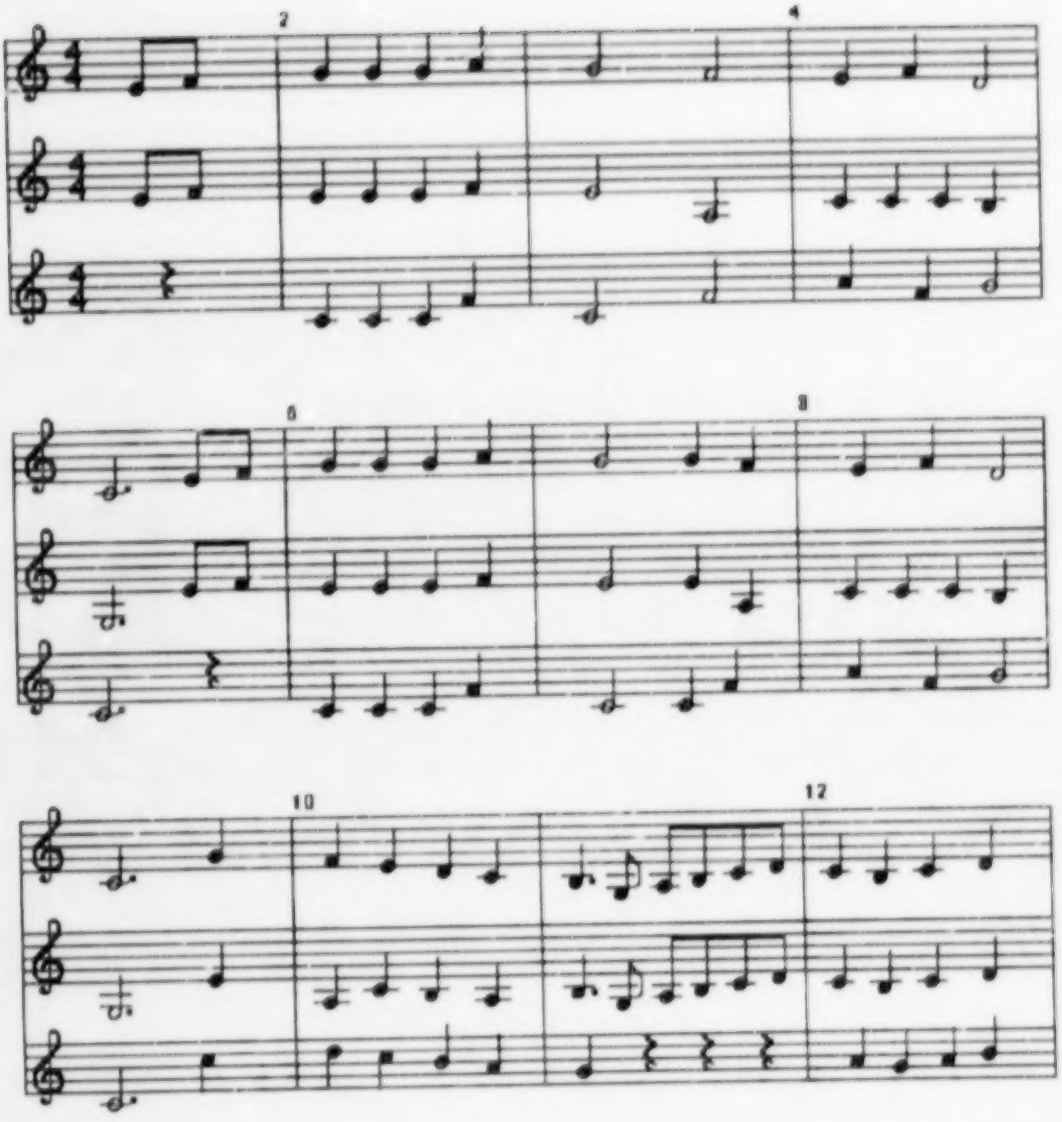
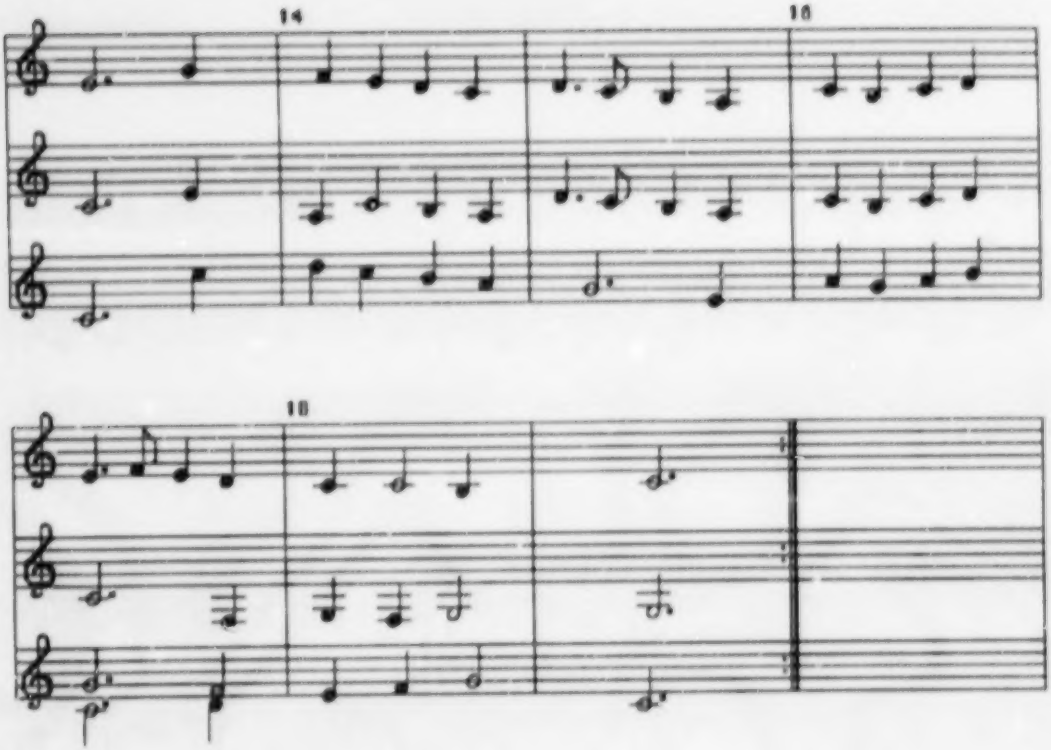
B. Praf

Les altos jouent à l'octave inférieure.

14
16
18
20

SUITE DE DANSES **ALLEMANDE** ***Anonyme***

12
14
16
18
20

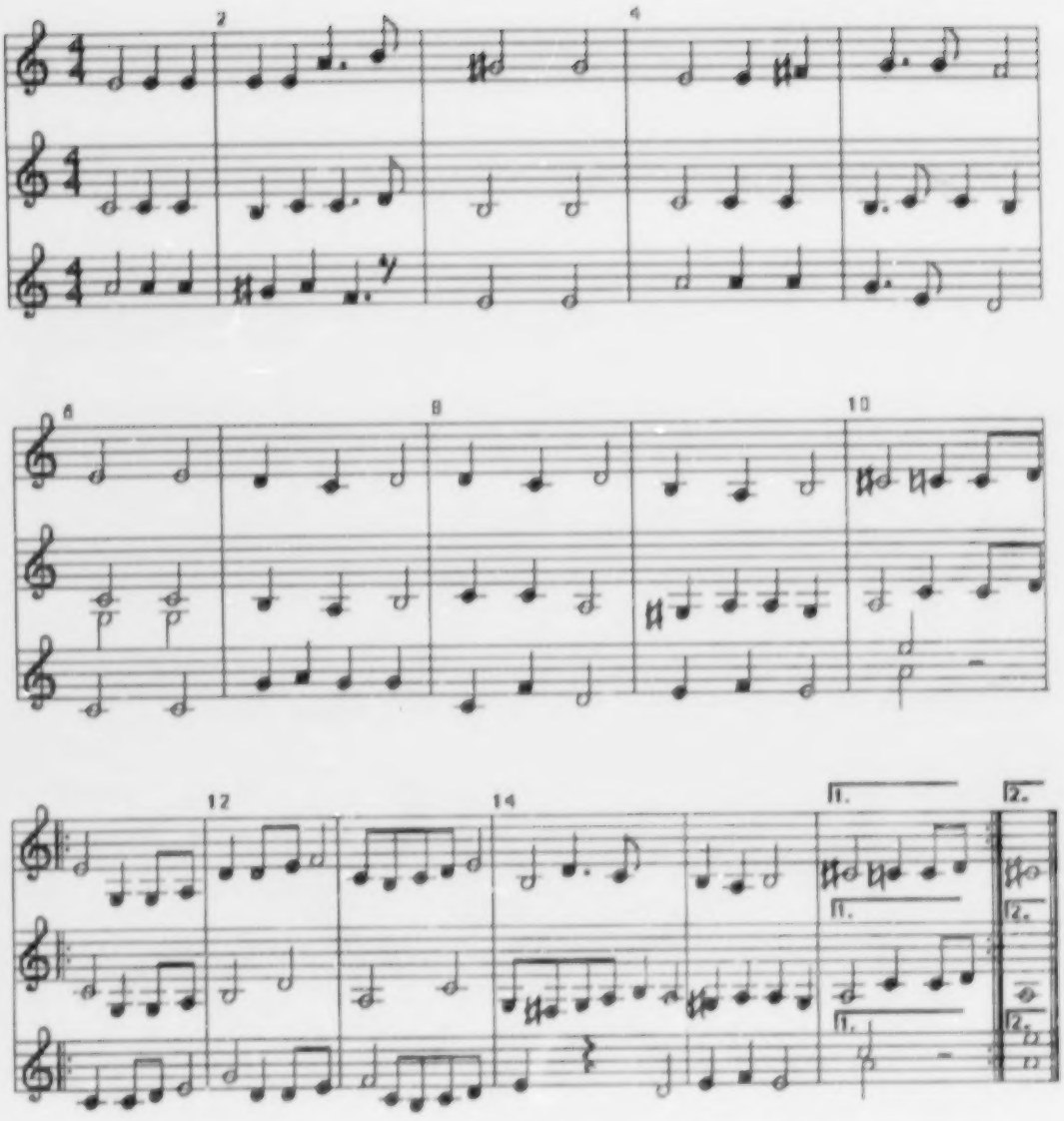
GAILLARDE

Anonyme

10
12
14
16

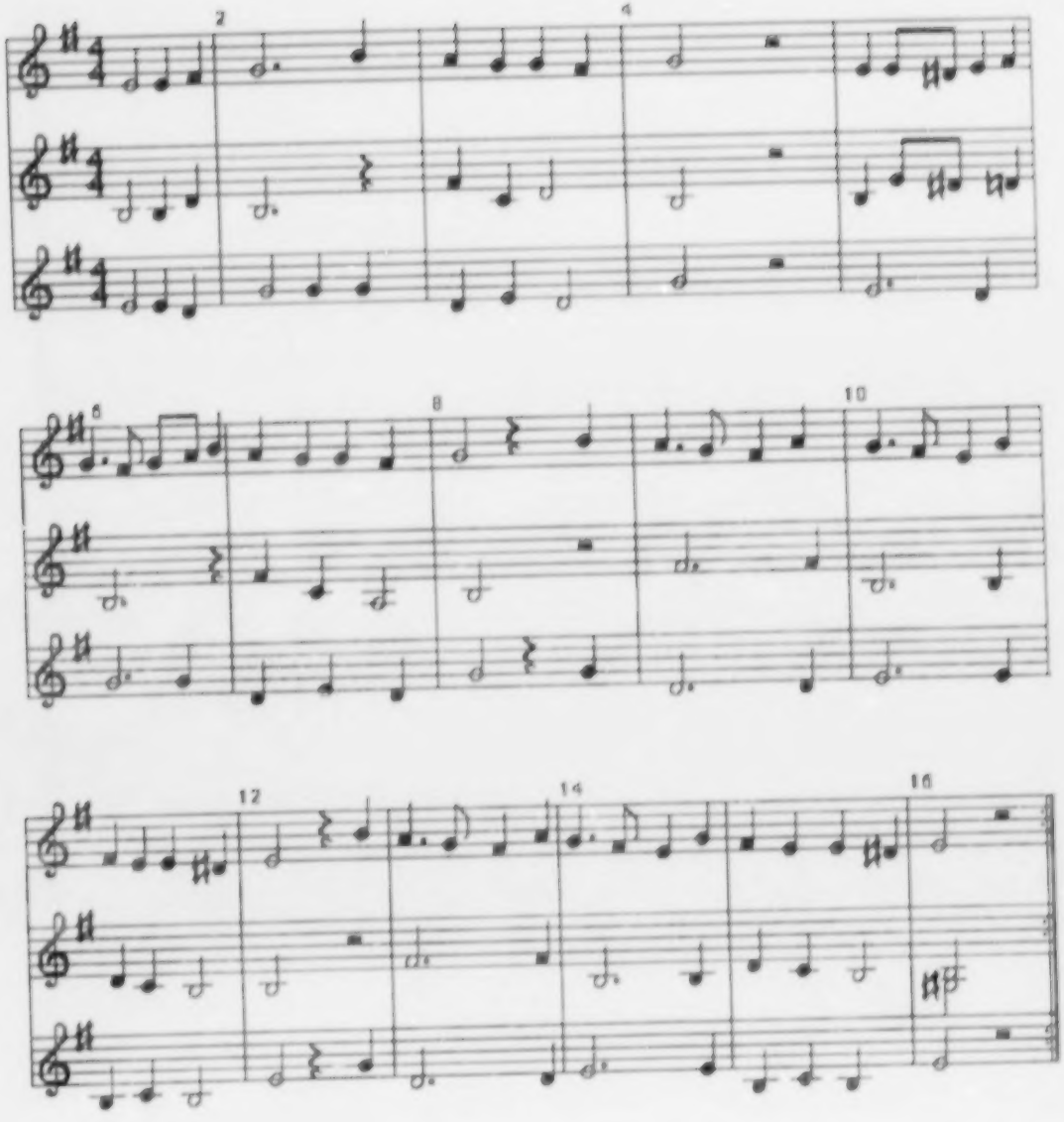
BALLET

Anonyme

14
16
18

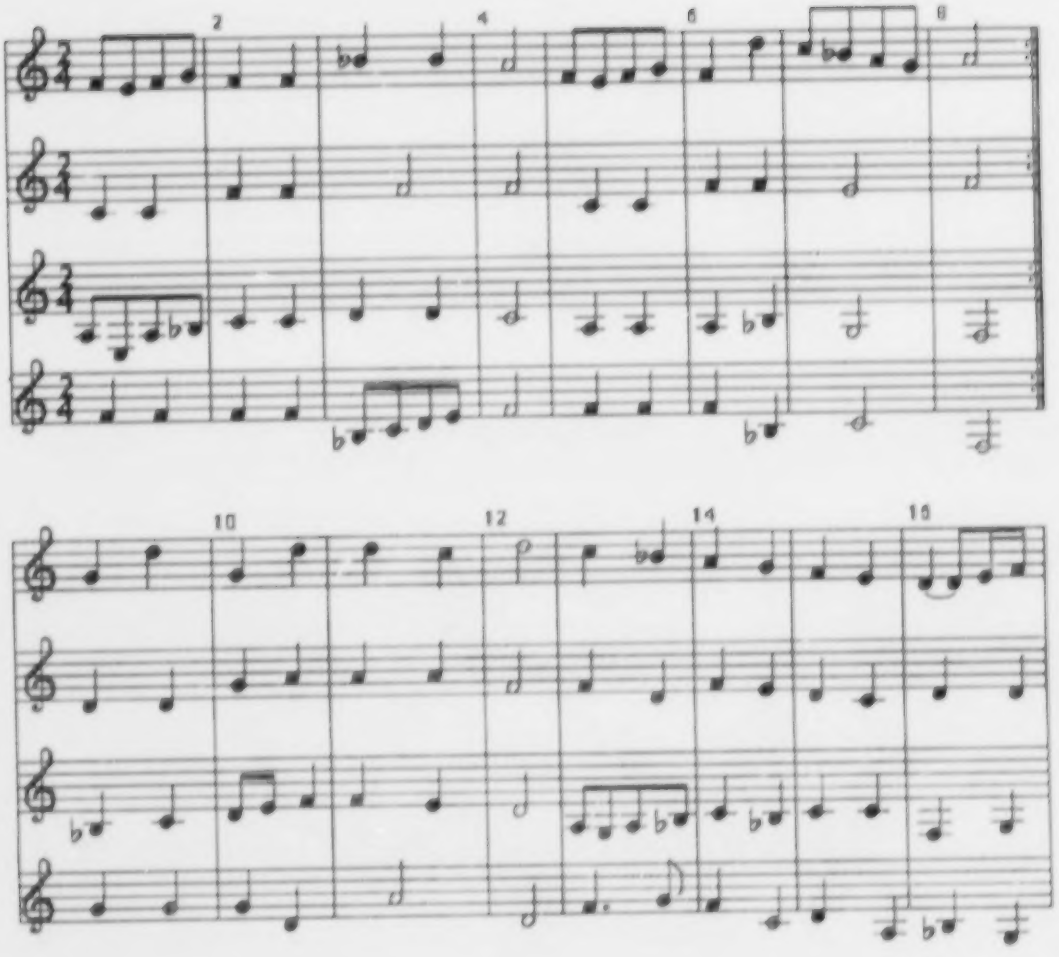
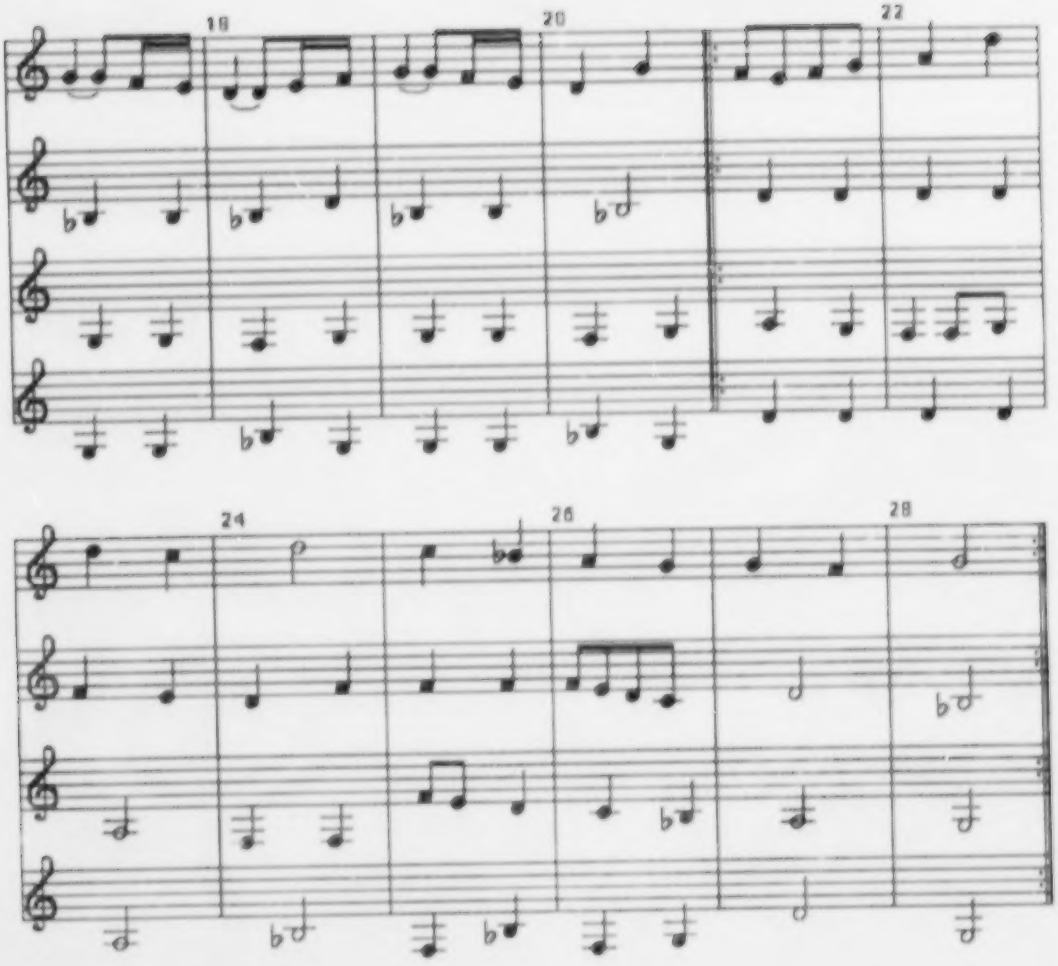
PAVANE

Anonyme

ALLEMANDE

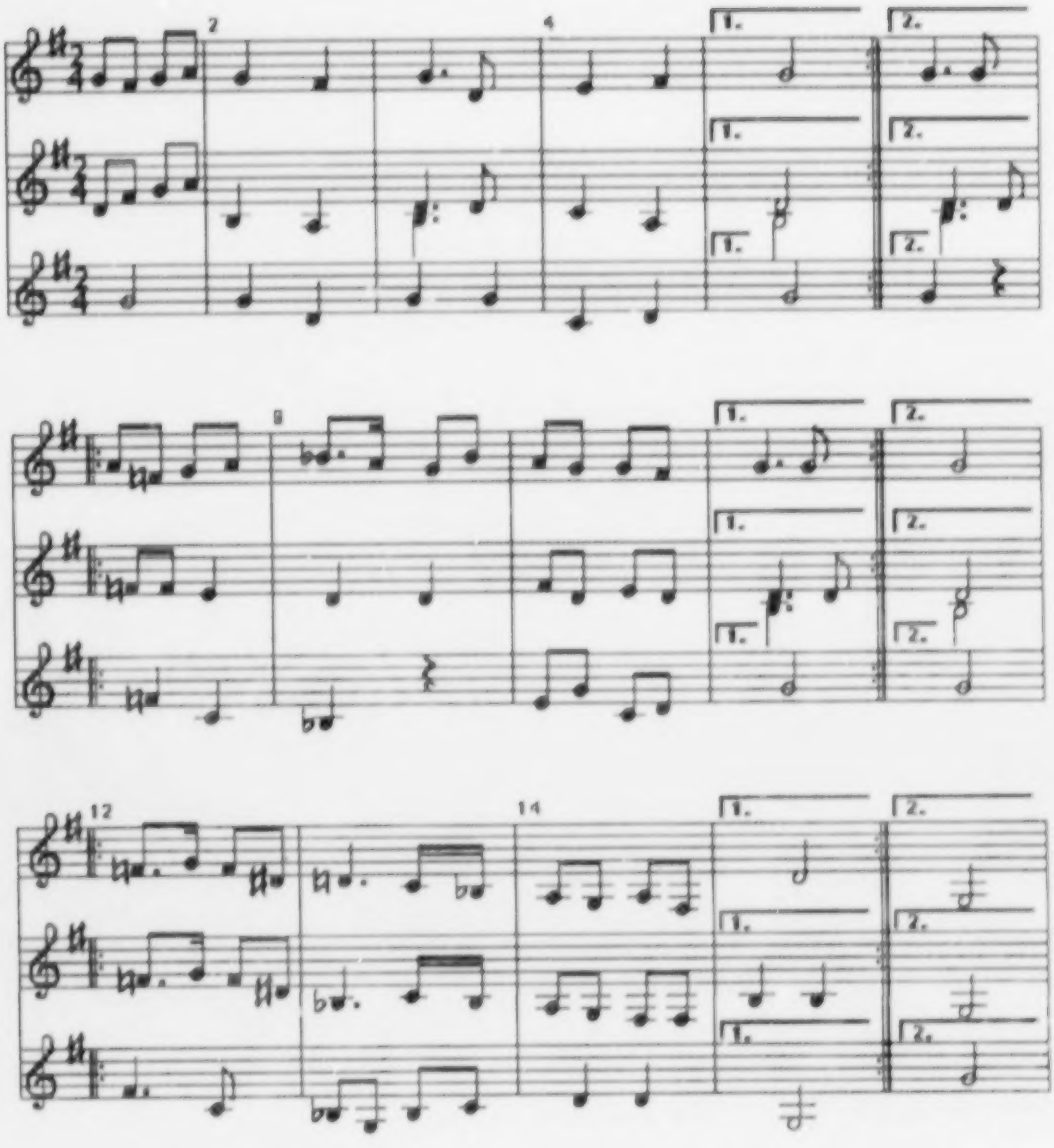
Anonyme



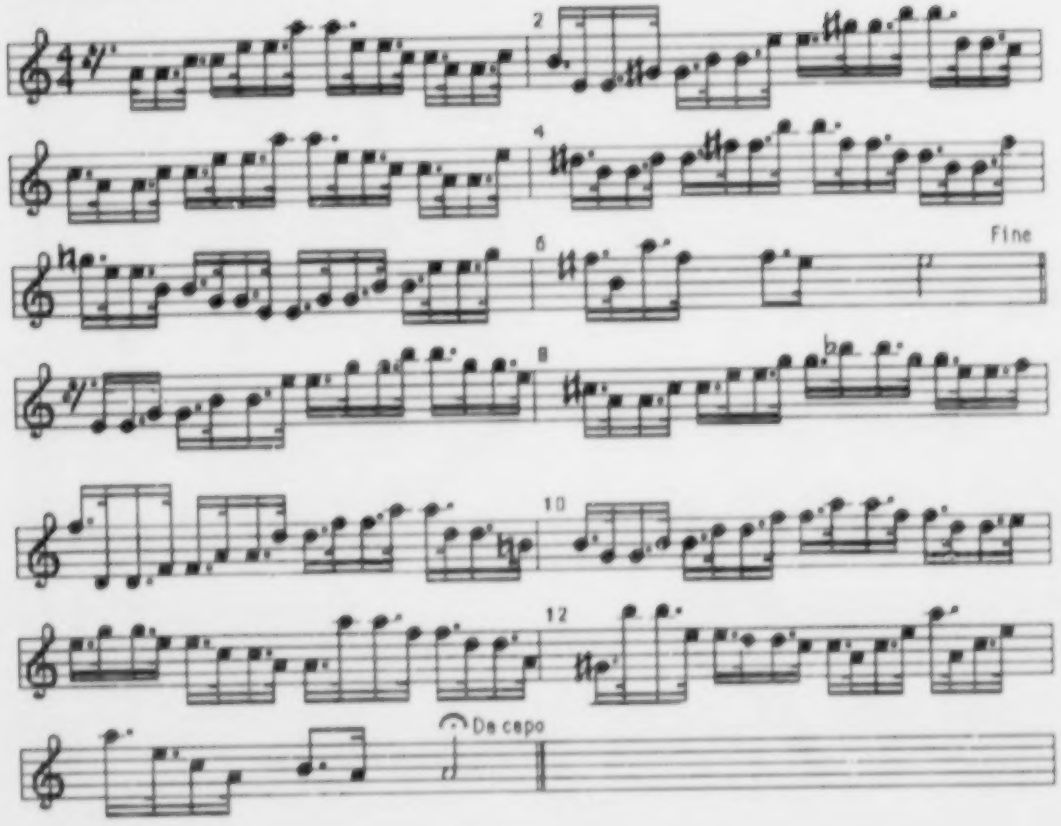
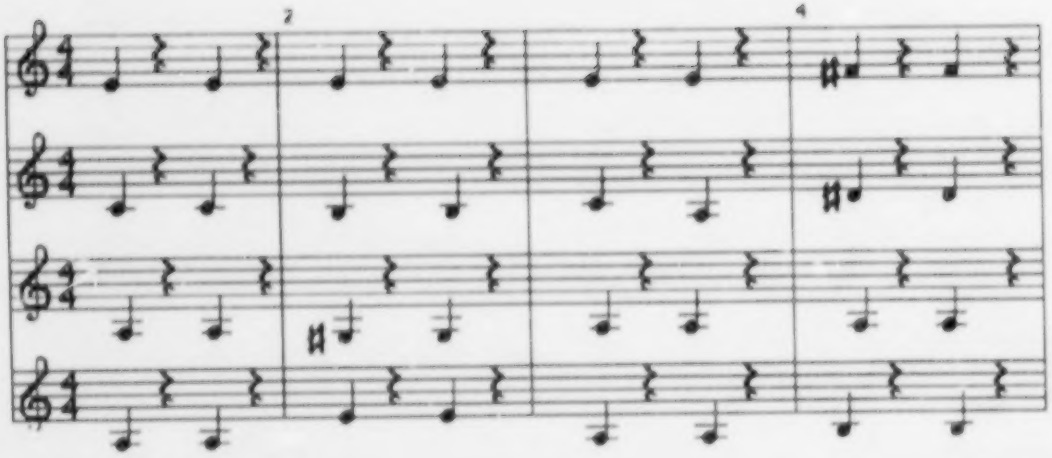
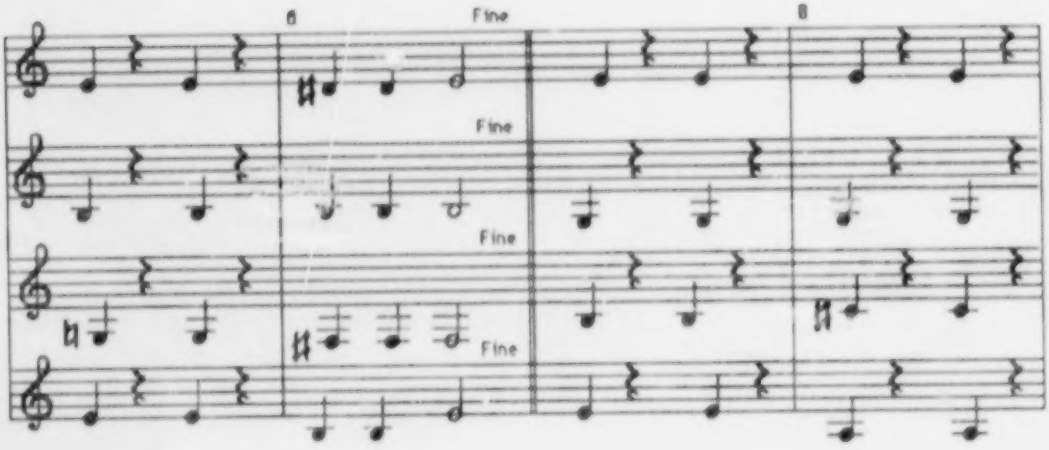
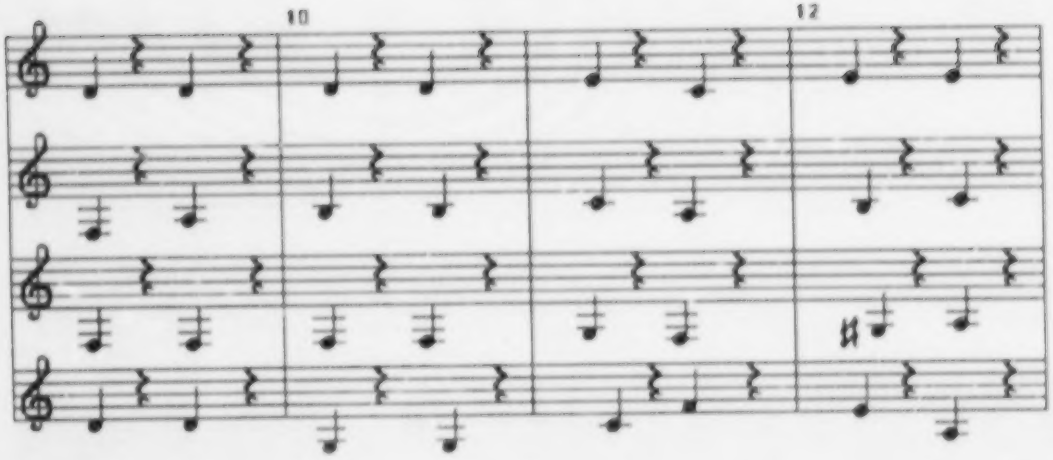
BRANLE DE BOURGOGNE

C. Gervaise

18
20
22
24
26
28

POUR UNE DAME DE LA COUR

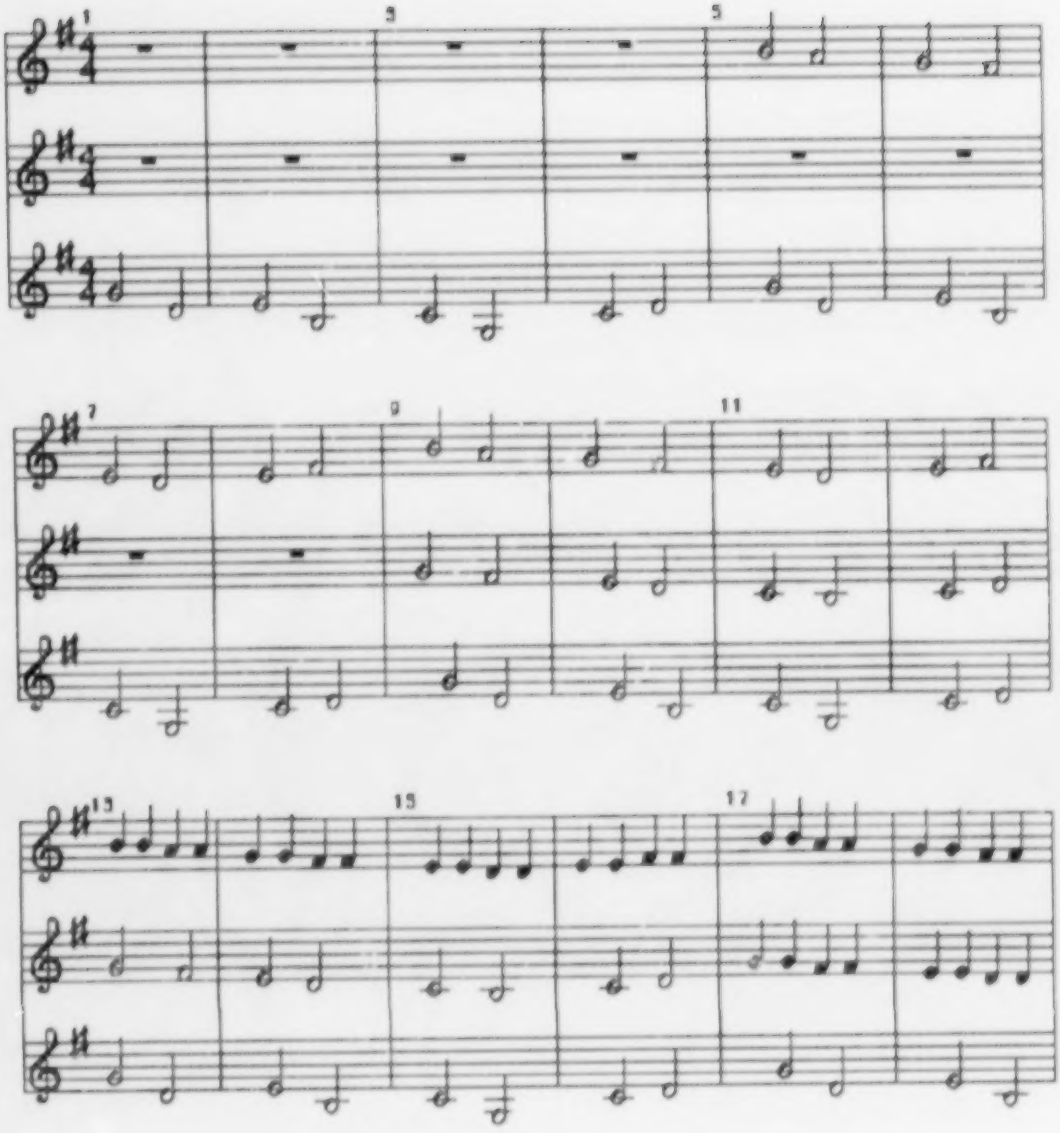
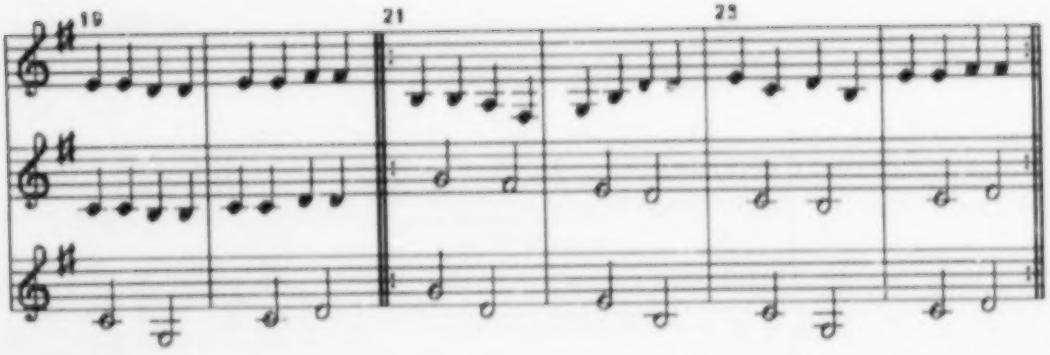
Anonyme

CONCERTO EN DO, 2e MOUVEMENT

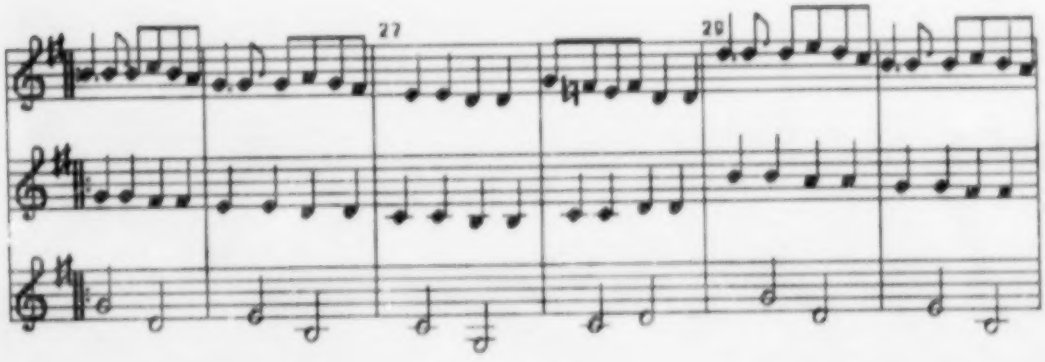
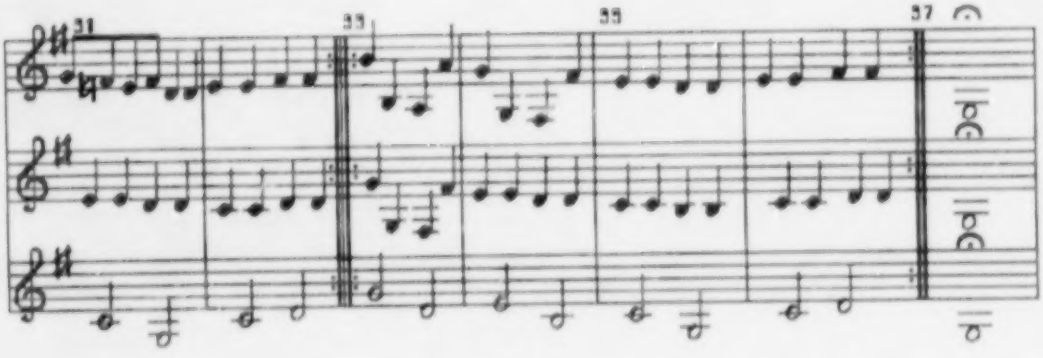
A. Vivaldi

Guitare ou flûte

7
4

6
Fine
Fine
Fine
Fine
8

10
12

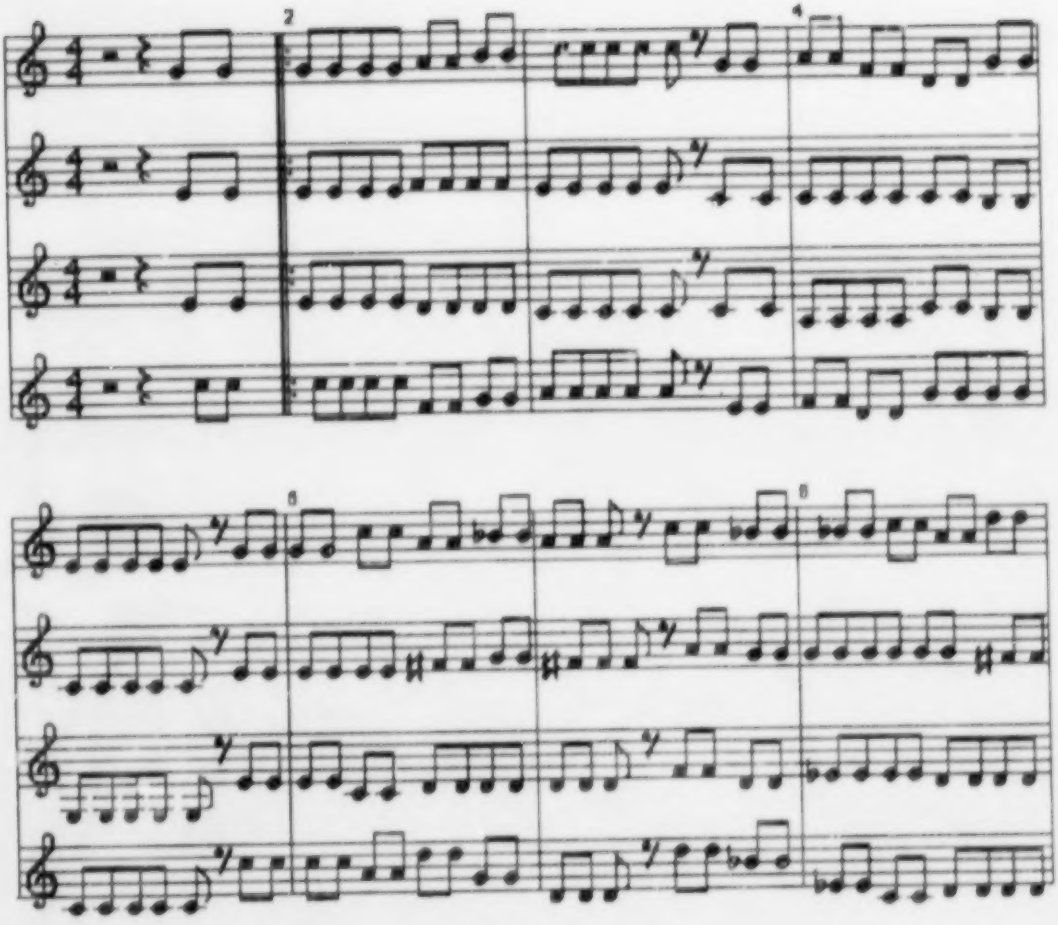
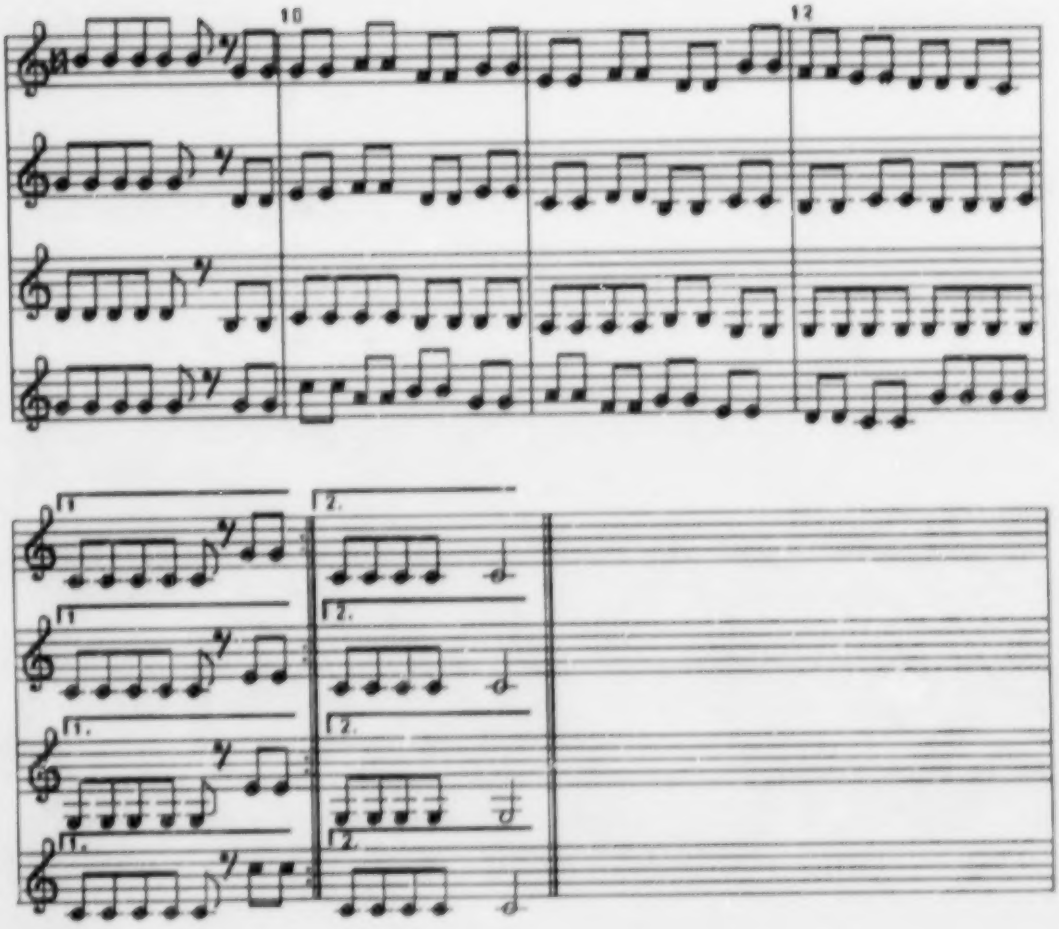
Da capo
Da capo
Da capo
Da capo

CANON *J. Pachelbel*

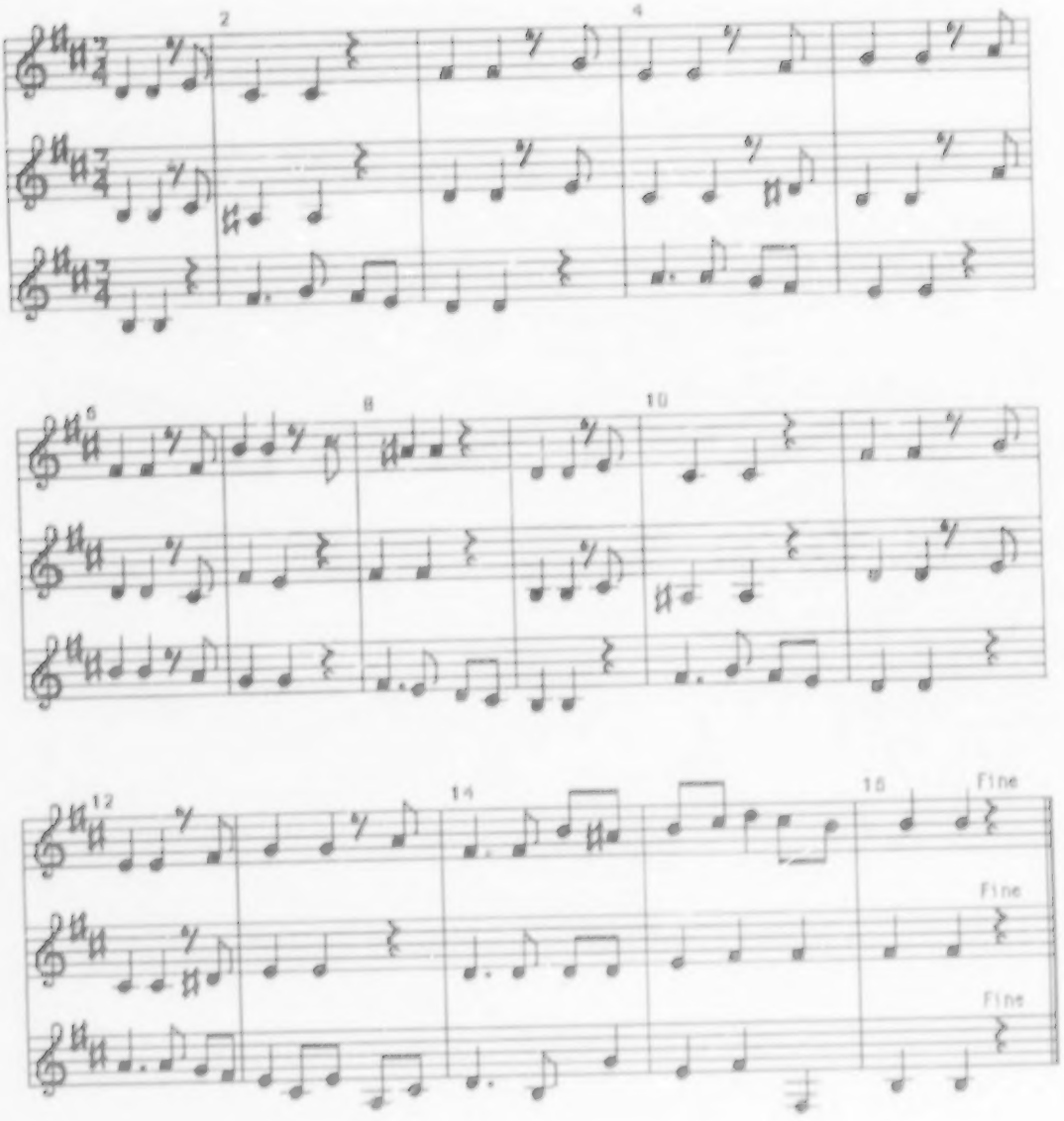
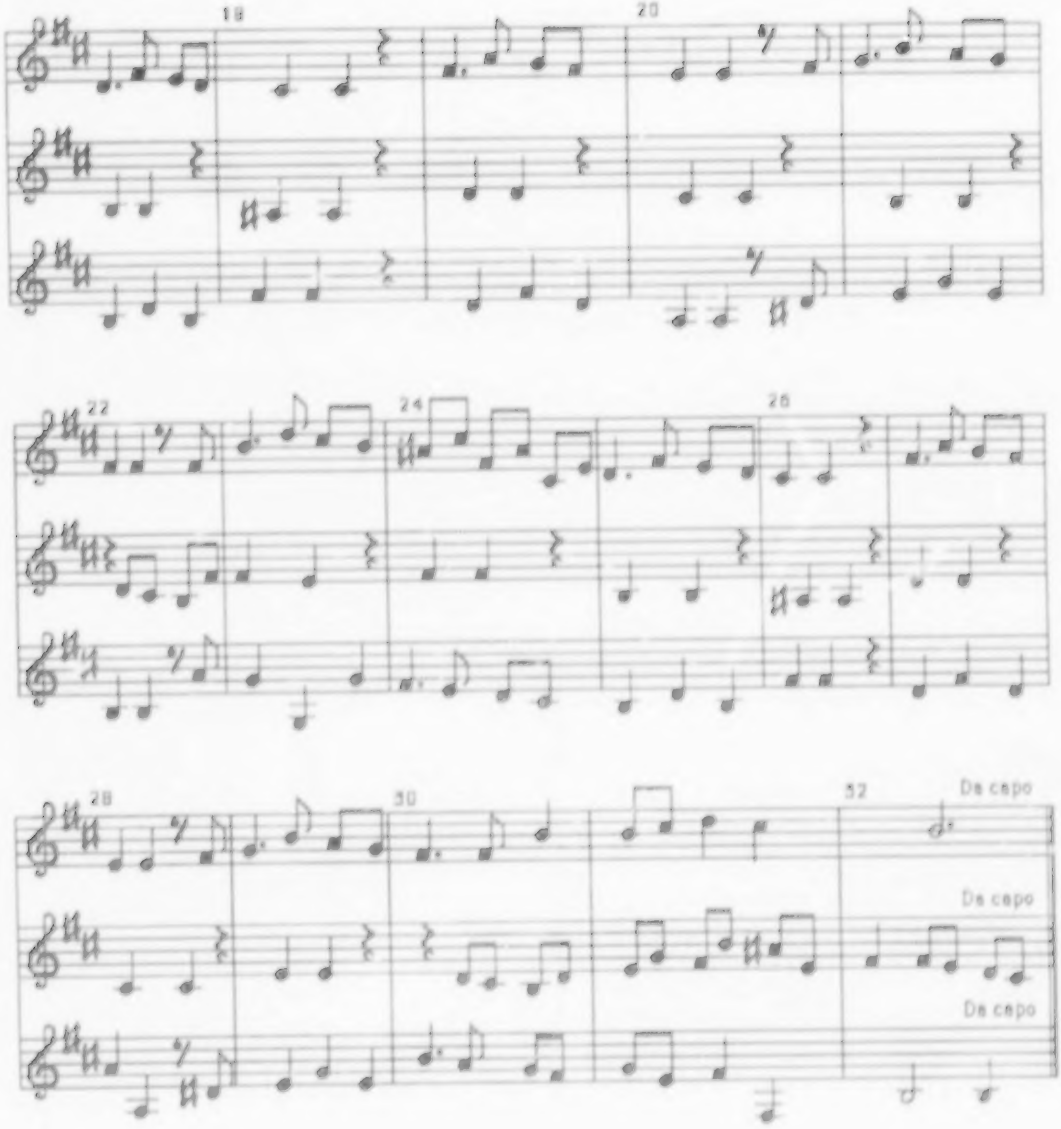


19
21
23

27
29

31
33
35
37

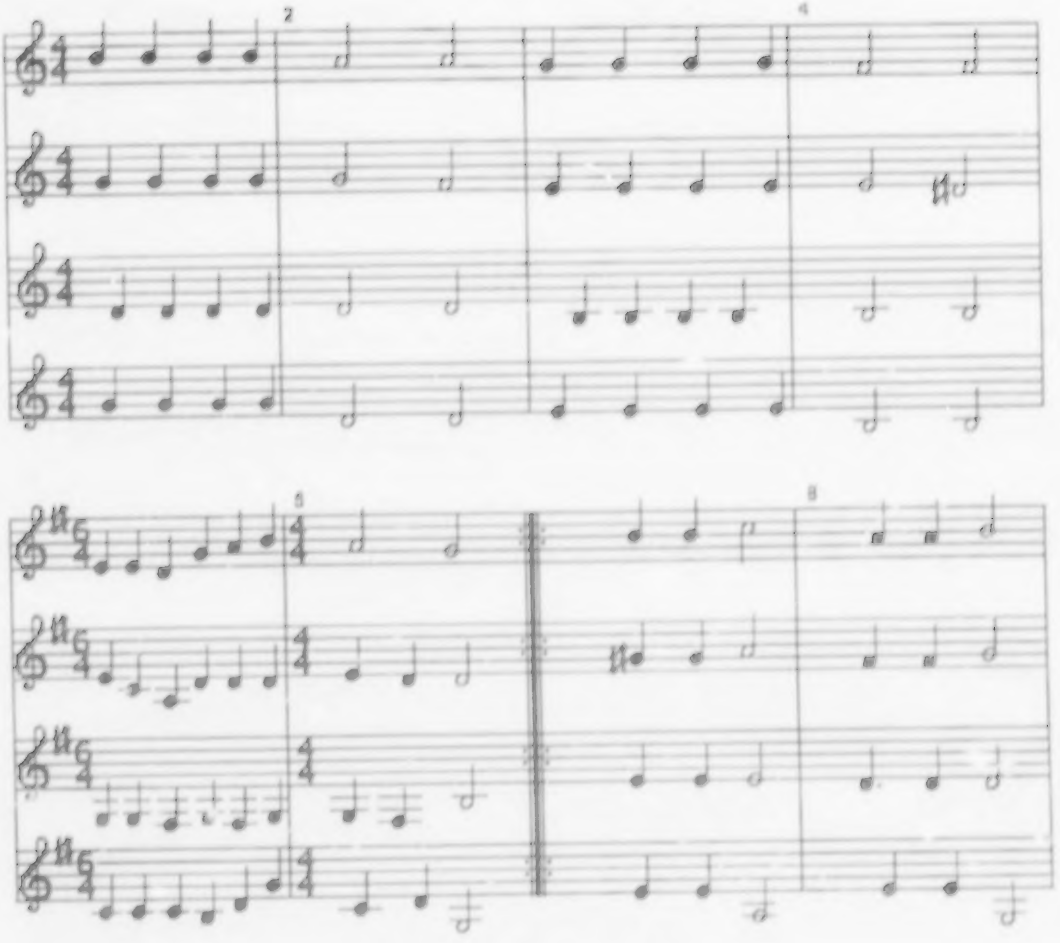
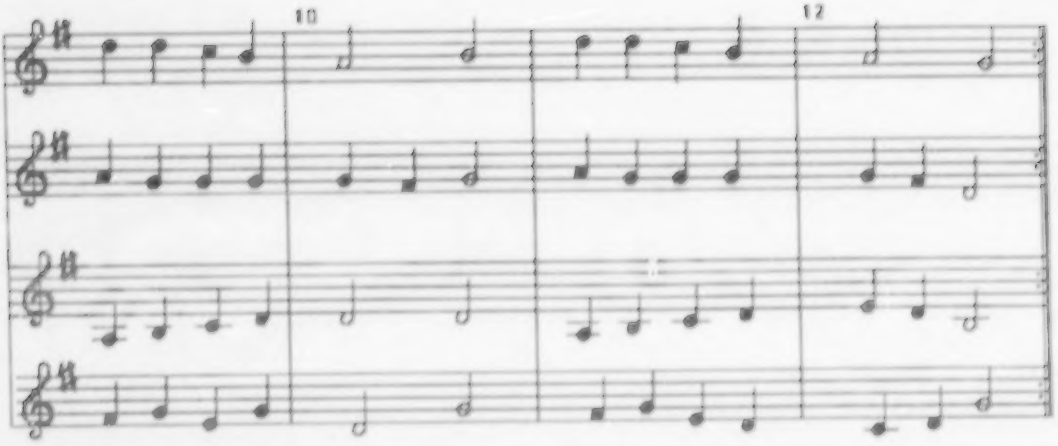
HIVER *J.-B. Lully*



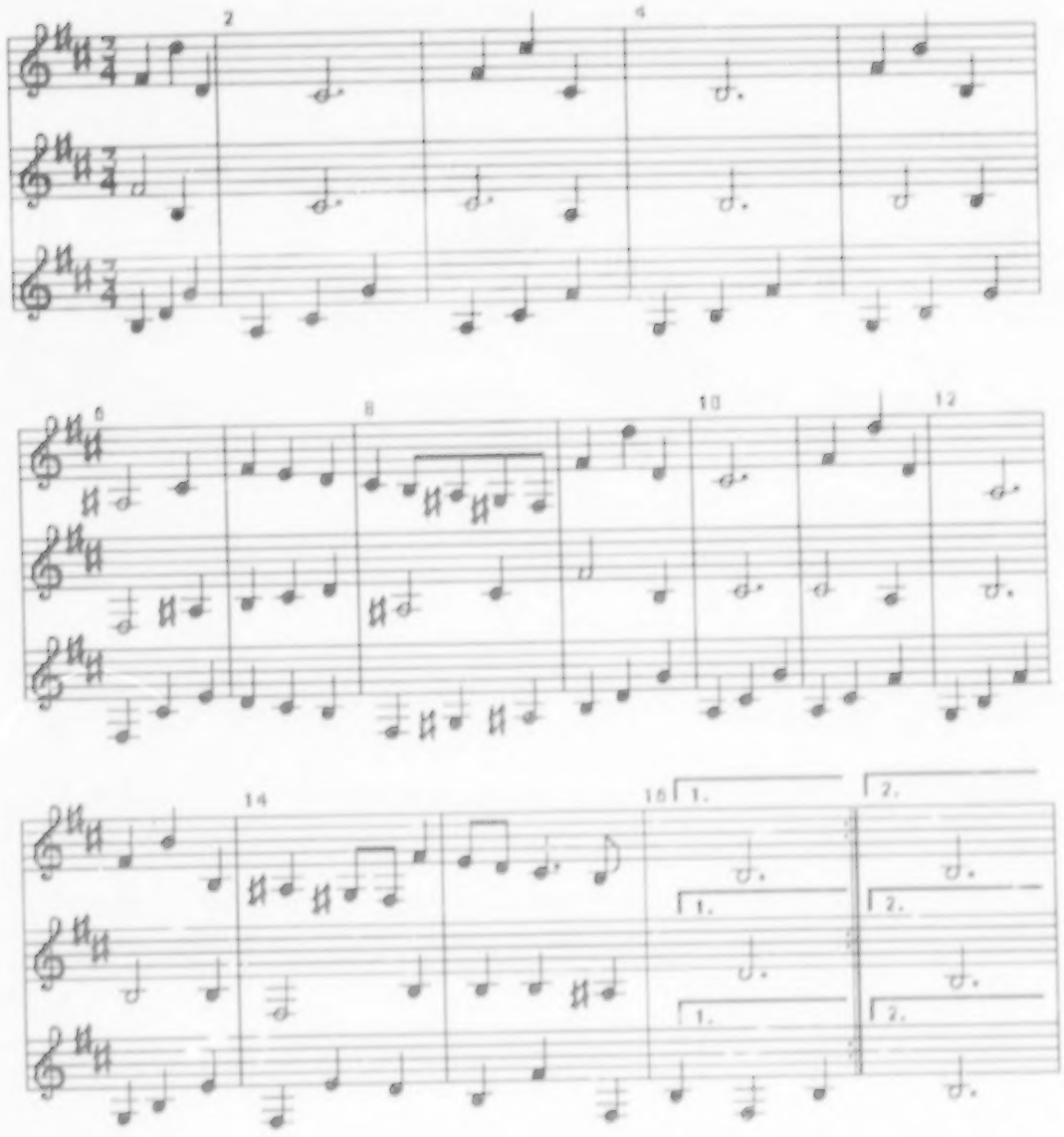
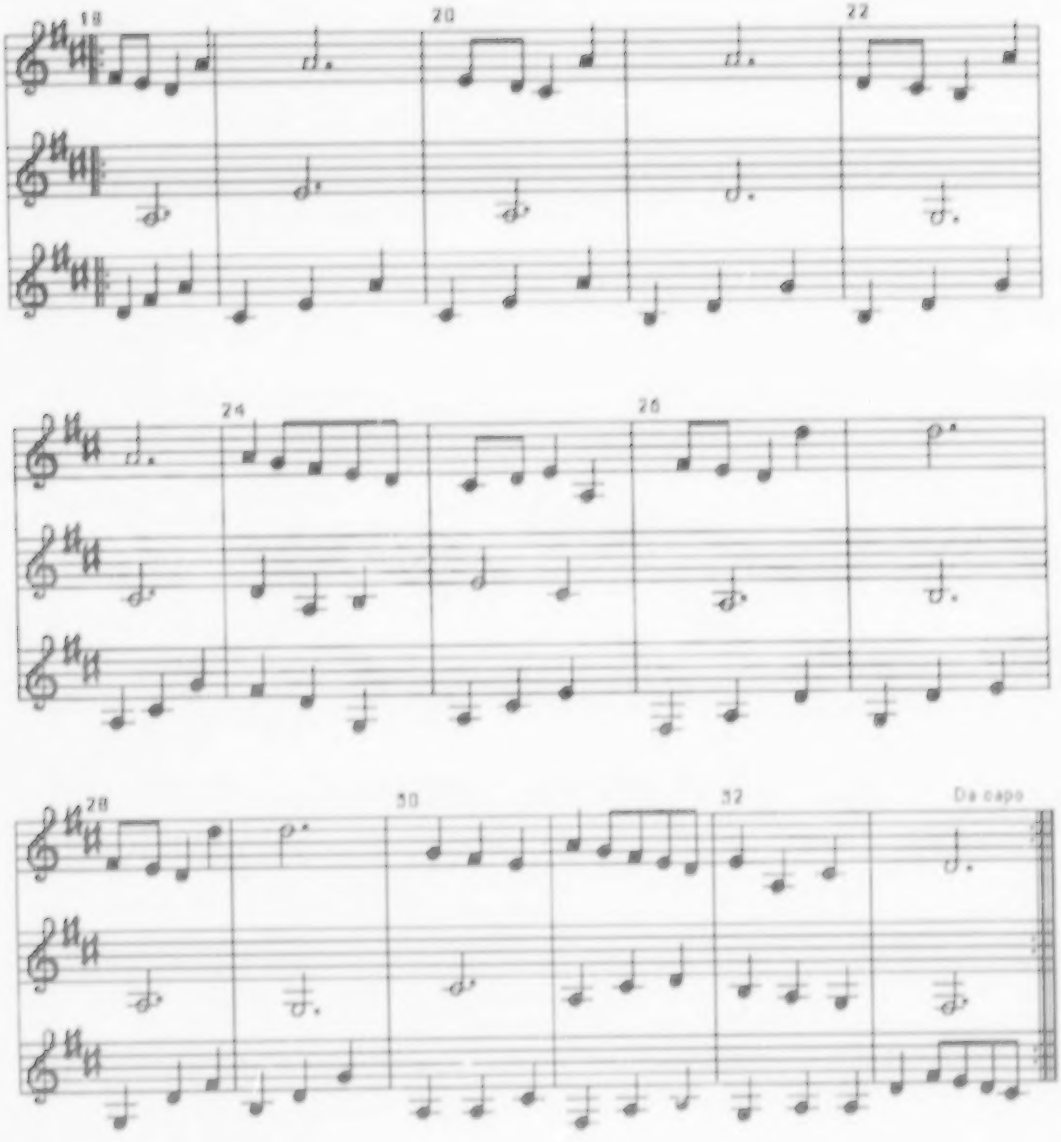
10
12
1.
2.
1.
2.
1.
2.
1.
2.

SARABANDE *G.-F. Haendel*

18
20
22
24
26
28
30
32
Da capo
Da capo
Da capo

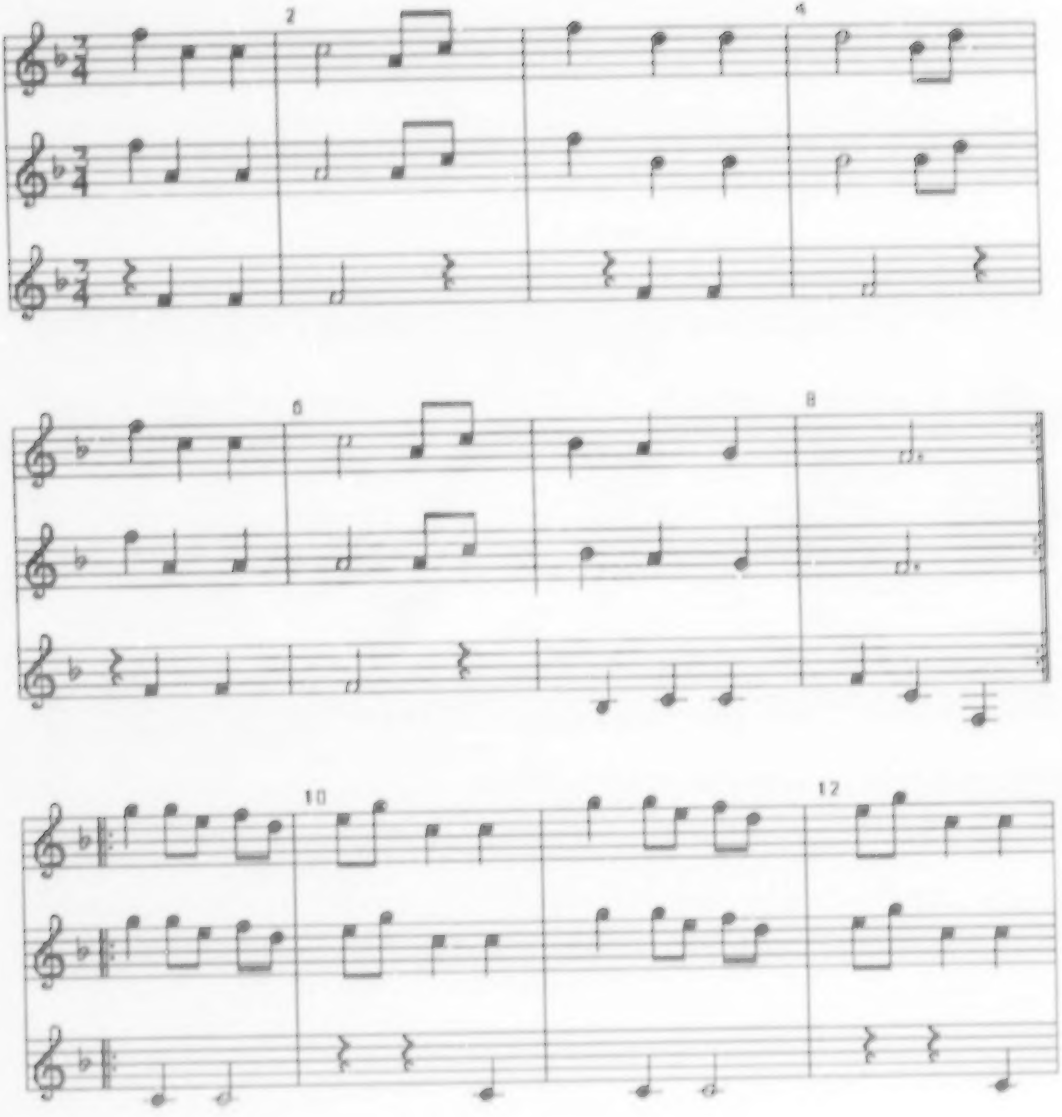
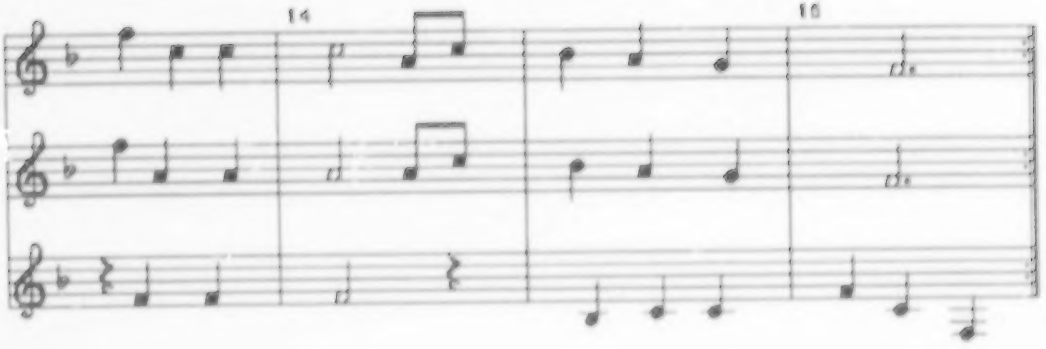
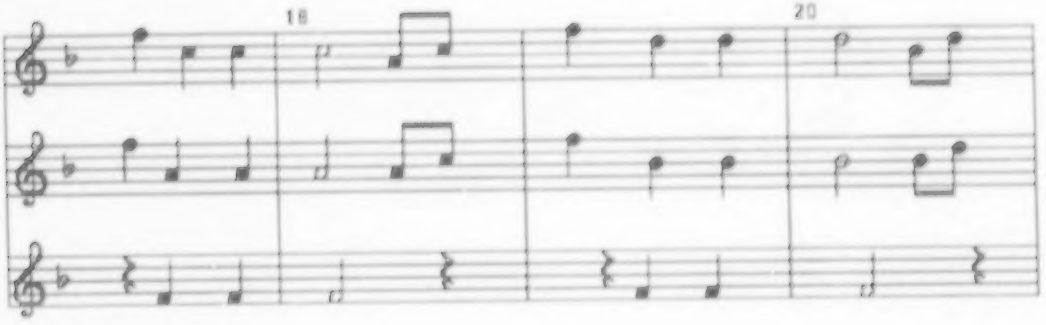
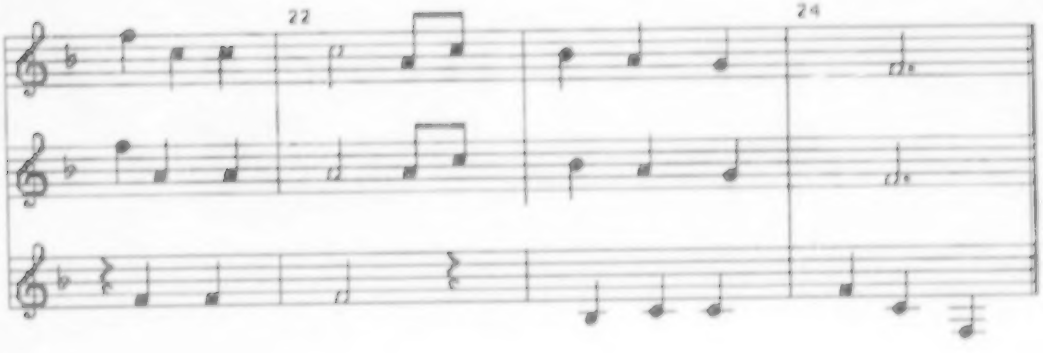
ADAGIO

J. Neander

10
12

MENUET

G.-F. Haendel

18
20
22
24
26
28
30
32
Da capo

MENUET EN FA

W.-A. Mozart

14
16

18
20

22
24

Éditions du CRP
Faculté d'éducation
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1